L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 94 - No 21 - 29624 copies - 64 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 18 JANVIER 2002

STAR CHOICE LA LIBERTÉLE

NAVIGO 305 Vous payez 199.99$

Rabais de programmation - 100.00$

1 mois gratuit prog. Nickel - 36.99$

63.00

Spécial 20e anniversaire - 20.00$

coût de revient 43.99

Installation GRATUITE et GARANTIE À VIE

SERVICE RAYNALD FECTEAU

930, 151e Rue, St-Georges

(418) 227-0145

PIZZA BOX

228-7577

Buffet à volonté tous les jours

1re Avenue angle du pont

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2002 1
DIV. PERIODIQUE 2 M 00888
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC:HR
G1A 1A3

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE 2002-01-22



La ville comme une oeuvre d'art

page 3

RENDEZVOUS 2002

0% /36 mois

MORIN ST-GEORGES

PONTIAC • BUICK • GMC

520, 87e Rue, St-Georges, voisin du Carrefour • 228-1801

Montures de choix

Clinique Visuelle du Carrefour

2e étage, Carrefour St-Georges

228-7350

Calvin Klein

VENTE DU MILLION

36 VERSEMENTS sans frais sans intérêt

sur toute la marchandise



54.44 par mois

LAURIER

Mobilier de chambre

• 6 morceaux • **Commode à portes et pied de lit en sus**

1959.99

FORNIRAMA **Mobilier de salon**



48.89 par mois

Causeuse 1759.99

31.38 par mois

Fauteuil 1129.99

61.38 par mois

Sofa 2209.99

ADABEAU Design **Mobilier de cuisine**

• 5 morceaux

949.99

26.39 par mois

Buffet 559.99



15.55 par mois

TANGUAY

Avec VISA Desjardins, accord D, votre financement est accord D !

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Saint-Georges de Beauce 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

www.tanguay.ca

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.

322810-1

Les artistes pourront réaliser des murales à Saint-Georges

Par **Simon Busque**

Des murales de grande dimension pourront être réalisées sur des murs extérieurs de nombreux édifices de Saint-Georges.

Depuis que le conseil de ville a adopté son règlement sur les murales, un comité a vu le jour et fera la promotion de la réalisation de murales un peu partout à Saint-Georges. Les secteurs Est et Ouest seront couverts par ce nouveau règlement.

«Au cours des dernières années, le conseil a fait preuve d'ouverture en regard de l'embellissement de la ville en réalisant de nombreux aménagements comme les passerelles, l'arboretum, le Parc des sept Chutes», disait le président du comité des murales, M. Denis Marchand. «La réalisation de murales devrait aussi contribuer à l'embellissement de la municipalité», ajoutait-il.

Bien sûr, les murales devront être réalisées dans des zones autorisées mais le comité est déjà à la recherche de murs à décorer. Certains endroits comme l'aréna, le quai de ciment au barrage ainsi que des édifices industriels ou commerciaux (Remdel, G.-H. Brousseau, etc...) ont été identifiés mais les accords ne sont pas signés.



Le quai de ciment du barrage Sartigan pourrait avoir l'air de ceci.

«Nous sommes à la recherche de murs à décorer. Nous invitons également les artistes-peintres de tous les âges, adultes ou étudiants, à donner leur nom», explique M. Marchand. Vous pouvez d'ailleurs communiquer avec lui au 228-5769 ou encore au cabinet du maire au 228-5555.

Financement

Bien sûr, un tel projet nécessite des dépenses assez importantes et le comité est actuellement à la recherche de financement. «La réalisation d'une seule murale peut coûter quelques milliers de dollars», assure M. Marchand. À titre d'exemple, un mur de 20 X 40 pieds nécessite une centaine de gallons de peinture.

Pour l'instant, le comité a tendu des perches auprès des gouvernements provincial et fédéral. Il se tournera aussi vers le privé.

Une fois que le comité aura des entrées d'argent, il donnera son aval à certains projets. «On ne sait pas combien de murales on pourra faire la première année mais il y en aura dès l'été prochain».



Les membres du comité des murales sont M. André Roy, Mme Julie Potvin, M. Denis Marchand et M. Borromée Bourque. Absent: M. Jean-François Maheux.

Réglementation

La Ville a de son côté adopté une réglementation en ce qui concerne les murales. Les projets devront préalablement être présentés au Service d'urbanisme pour analyse. Si le tout est conforme, un certificat sera émis.

Les peintures ne devront pas contenir de scènes choquantes, violentes, haineuses, fanatiques et racistes, de pornographie et de représentations obscènes, ni d'élément publicitaire.

Enfin, les matériaux utilisés devront être durables et le propriétaire de l'immeuble doit s'engager à remettre en état la surface peinte lorsque cette dernière sera écaillée, vieillie ou négligée.

Faits divers

Comparution reportée

Mme Thérèse Poulin, qui avait poignardé son mari M. Rock Lessard le 18 décembre dernier à Saint-Georges, devait comparaître en cour mercredi dernier. Mme Poulin s'est présentée comme prévu devant le juge mais comme elle n'est pas encore apte à subir son procès, les procédures ont été reportées. Mme Poulin devra revenir à nouveau devant la cour le 15 février prochain.

Accident mortel

Une jeune femme de 19 ans de Sainte-Justine, Jennifer Roberge, a perdu la vie dans un accident à l'intersection des routes Beaudoin et 277 à Lac-Etchemin dimanche dernier.

L'accident est survenu vers 14h45. La jeune femme a perdu la maîtrise de son véhicule pour aller en percuter un autre qui venait en sens inverse. Ni l'alcool, ni la vitesse ne sont en cause dans cet accident qui a fait aussi un blessé assez sérieux.

La main dans le sac

Les patrouilleurs du Service de police de Saint-Georges ont pris sur le fait un individu qui était en train de voler divers appareils électroniques dans une résidence de la 21e rue en fin de semaine dernière.

Les policiers patrouillaient le secteur et n'ont eu aucune difficulté à arrêter le jeune homme de 26 ans. Martin Rancourt a comparu au palais de justice en début de semaine et a plaidé coupable. Il a reçu une sentence de six mois d'emprisonnement.

Blessé en VTT

Un accident de véhicule tout-terrain survenu samedi vers 10h15 dans le sentier 418 à La Guadeloupe a fait un blessé. Un groupe de quadistes circulaient dans le sentier lorsqu'un des leurs a perdu le contrôle pour frapper un banc de neige. Le véhicule s'est ensuite renversé sur son conducteur qui a subi une fracture à une jambe. Il a été transporté en Argo puis transféré dans une ambulance qui l'a amené à l'hôpital.

Coincé entre deux véhicules

Un homme a subi des blessures aux jambes après avoir été coincé entre deux véhicules dimanche dernier à Saint-Gédéon. Le malheureux s'était installé sur le pare-choc avant d'un véhicule qui était tiré par un autre avec une chaîne afin de le déprendre de la neige.

Vols à La Guadeloupe

Les voleurs s'en sont donnés à coeur joie en milieu de semaine à La Guadeloupe. Ils ont perpétré un important vol de vêtements totalisant pas moins d 10 000 $ chez Création Abeille. Ils ont volé une somme d'argent au restaurant le Villageois. Enfin, ils se sont introduits dans l'aréna mais au moment de mettre sous presse, on ne savait pas encore s'il y avait eu vol.

Vols

Le club Vidéotron de Saint-Georges a aussi été visité par les voleurs dans la nuit de mercredi à jeudi. Les voleurs se sont introduits par la porte arrière pour prendre le contenu en argent de deux petites caisses.

Samedi, des cigarettes ainsi que des billets de loterie, le tout d'une valeur de 4 000 $, ont été volés dans un dépanneur de la route Fraser à Beauceville.

La même journée, un pick-up GMC Sierra 1991, équipé d'une gratte Fisher, a été volé dans le parc industriel de Saint-Évariste.

Enfin, notons qu'un VTT Honda TRX 400, 2001, a été volé dans une remise de Saint-René vendredi dernier.


322909-1
NOKIA 252
Téléphone à la carte
Incluant: 3 mois d'afficheur GRATUIT, 3 mois de soir et week-end illimités; aucun frais de mise en service; aucun contrat
Pour un temps limité
à partir de 99$*

STAR CHOICE LA LIBERTÉ
ANTENNE
à partir de 49$*
*Détails en magasin

MEILLEUR SERVICE EN BEAUCE
DÉMARREUR pour véhicule manuel
• Garantie à vie
• Installation incluse
199$

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
595 B 9e Avenue Beauceville
774-5660


BESOIN D'UNE PIÈCE?
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation
APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Le transport en commun arrive!

Par **Jacques Légaré**



Tout citoyen de la MRC de Beauce-Sartigan peut désormais prendre l'autobus, pour peu qu'il réserve 48 heures à l'avance, et qu'il s'ajuste aux horaires et aux circuits du transport intégré.

C'est ce qu'on a appris le 14 janvier dernier en conférence de presse, dans les locaux de la MRC de Beauce-Sartigan. Les responsables du Service de transport en commun intégré ont alors expliqué comment on a récemment mis à la disposition du grand public les places laissées libres dans les autobus scolaires et les véhicules de transport adapté.

48 heures à l'avance

Une personne voulant utiliser ce service devra devenir membre (5 $ par année). Quand elle aura un besoin de transport, elle doit appeler au moins 48 heures à l'avance au service des transports de la commission scolaire (228-5541 ou 774-5005), qui assure la coordination. On lui indiquera alors les possibilités de transport qui existent, et on fera la réservation (obligatoire). «Il faudra que les gens prennent l'habitude, avant de prendre rendez-vous chez le médecin par exemple, de s'informer des disponibilités du transport en commun», explique Vincent Lessard, qui a travaillé à la mise sur pied du projet.

Les membres ont le choix entre une passe annuelle (200 $), mensuelle (30 $) ou d'acheter des billets pour des passages simples (2 $ du billet). On peut faire des transferts entre autobus, mais il en coûte alors un billet pour chaque transfert.

Il s'agit en gros du même système qui fonctionne déjà dans les Etchemins. Ce sont d'ailleurs les deux mêmes intervenants (la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin pour le transport scolaire et Transport adapté l'Autonomie pour le transport adapté) qui y sont mis à contribution.

Première phase

Mme Solange Pomerleau la régisseure des transports à la Commission scolaire, a précisé qu'il ne s'agissait là que d'une «première phase». On pourrait par exemple compléter éventuellement le service, en mettant à contribution des voitures taxi, précise-t-elle.

Des pourparlers sont également en cours pour offrir le même service dans le centre et le nord de la Beauce. La situation se présente différemment à ces endroits, où on fait affaire à un organisme différent pour le transport adapté. On ne peut affirmer pour le moment que le modèle de fonctionnement sera le même. Le président de la Commission M. Charles-Henri Lecours a en tout cas été clair sur un point: «Compte tenu de l'ampleur et de la complexité de notre réseau de transport, la Commission scolaire doit avoir la maîtrise d'oeuvre complète de ce service si nous voulons en tirer le meilleur profit au bénéfice de tous».

Le projet de Beauce-Sartigan, dont la MRC est le fiduciaire, a été élaboré par une table de travail, mise sur pied en 1999, regroupant divers organismes intéressés par la question. On a aussi bénéficié de contributions financières du ministère des Transports, Emploi-Québec et du CLSC.



De gauche à droite: Mme Solange Pomerleau, (Commission scolaire), M. Vincent Lessard (rechercheiste/analyste qui a travaillé au projet) et M.Carl Thibaudeau (table de travail).

Des autobus vides

Par **Jacques Légaré**

Les autobus scolaires utiliseront les places laissées libres par les écoliers pour faire du transport en commun, mais elles devront rester vides quand elles voyagent avant ou après leur tournée.

La responsable des transports à la Commission scolaire Mme Solange Pomerleau a expliqué, en réponse à nos questions, que les règles du ministère des Transports empêchent ces autobus de transporter des passagers en dehors du trajet qu'ils font pour transporter des écoliers.

Un autobus qui partirait par exemple de Saint-Martin pour amener des jeunes à la Polyvalente de Saint-Georges, pourrait transporter des usagers du transport en commun à l'aller, mais devrait rester vide pour son voyage de retour.

«Le permis qu'on a c'est pour faire du transport scolaire», indique Mme Pomerleau, tentant d'expliquer la position du ministère. On accepte que les transporteurs scolaires comblent les sièges vides lors des trajets réguliers mais aussitôt qu'il n'y a plus d'élèves dans l'autobus, le ministère considère que c'est une concurrence déloyale envers les compagnies de transport de personnes...

Une situation que les organisateurs du transport intégré aimeraient bien voir changer, tant en Beauce-Sartigan qu'ailleurs.

Claude Lemieux quitte le CLSC

Par **Jacques Légaré**

Le directeur du CLSC Beauce-Sartigan, M. Claude Lemieux, prend sa retraite aujourd'hui (vendredi), 24 ans presque jour pour jour après avoir été nommé directeur de ce qui était alors le CLSC La Guadeloupe.



Claude Lemieux.



Lawrence Deblois.

M. Lemieux travaillait déjà au sein du réseau des Affaires sociales avant d'arriver au CLSC, ce qui fait qu'il a accumulé le nombre d'années de service requis pour prendre sa retraite. S'il entend prendre quelques mois de repos, il veut par la suite continuer à être actif, ne serait-ce que comme bénévole dans des organismes comme *Rendez-vous à la rivière*, dont il est le président.

M. Lawrence Deblois le remplacera à titre de directeur général intérimaire, en attendant que le ministre autorise la procédure qui mènera à la nomination d'un directeur permanent.

CLSC et CHSLD

Selon nos informations, il se pourrait que l'intérim dure un certain temps. On sait en effet que le ministère des Affaires sociales tend à favoriser la fusion des CLSC et des centres d'hébergement dans les différentes MRC (ex: Centre de santé des Etchemins).

Dans la Beauce, cela est cependant rendu difficile par le fait que le Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) de Beauce couvre les territoires de deux MRC, et qu'il rend des services comme la réadaptation et la toxico, qui ne sont généralement pas offerts par ce type d'établissement. On s'attend donc à ce que le ministre ait pris une orientation sur ce sujet avant d'autoriser la nomination d'un directeur général.

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Journaux régionaux SUN MEDIA
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9394

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Loza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Daltaire
Infographistes: Louis Déchêne; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Nancy Huppé; Brigitte Boulet
Repr. à Montréal: Sun Media Ventes Média; PELH
Office de la distribution certifiée
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150$ – 6 mois 85$

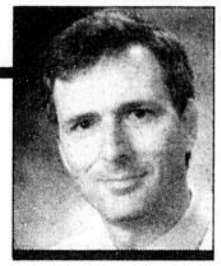
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

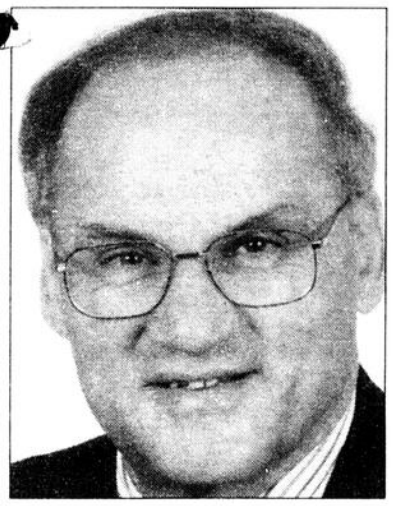
Beauceville n'appuie pas le projet de *route nationale*

Par **Jacques Légaré**

Ville de Beauceville n'a pas appuyé la demande de Saint-Georges de faire reconnaître l'autoroute 73 et la route 173 comme «route d'intérêt national dans l'axe nord-sud Canada-USA».

Telle a été la décision prise unanimement par le conseil le 14 janvier dernier. On préfère s'en tenir «au consensus accepté en 1996» (autoroute jusqu'à Saint-Georges et réfection de la route 108). Le maire H.-Marcel Veilleux a de plus précisé que la MRC et le Conseil local de développement (CLD) de Robert-Cliche avaient aussi la même position.





M. H.-Marcel Veilleux.

On sait que la Ville de Beauceville favorise un lien avec les États-Unis par Sherbrooke et le Vermont, en passant par la 108. Dans sa résolution, le conseil précise qu'il est «préférable de privilégier l'accès le plus direct aux grands centres industriels des États-Unis».

Une seule ville

Le maire a profité de la première réunion de l'année pour faire un bref retour sur la situation de la ville, presque quatre ans après la fusion. «Maintenant on peut dire, je pense, qu'on ne forme qu'une seule ville».

Il a également parlé des projets qui s'en viennent sur l'Île ronde et au parc des Rapides du diable, ainsi que de l'éventuel (d'ici à 2004) agrandissement du parc industriel. «Il y aura aussi d'autres projets. Il faut avoir des projets, que ce soit individuels ou collectifs. C'est ce qui nous aide à vivre comme communauté», dit-il.

La ville a par ailleurs fait des dons au Tournoi atome Rotary (1000 $) et au Club Parentaide (900 $). On a aussi accepté un programme d'échange Québec-France, qui permettrait à un(e) Français(e) de travailler au Service de loisirs de Beauceville cet été, alors qu'un(e) Beauceillois(e) ferait de même en France.

SERVICE RAYNALD FECTEAU

Nous fêtons en 2002
20 ans d'expérience

STAR CHOICE
LA LIBERTÉLÉ

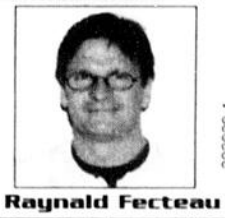
199,99$ VOUS PAYEZ
— 100,00$ programmation
— 36,99$ 1 mois gratuit programmation Nickel
63,00$
— 20,00$ Spécial 20e anniversiare
43,00$ Installation gratuite garantie à vie
Coût de revient après remise



Navigo 305

Pour votre installation professionnelle, faites affaire avec UN VRAI spécialiste des antennes paraboliques. 20 ans d'expérience pour mieux vous servir

930, 151e Rue, ST-GEORGES • 227-0145



Raynald Fecteau

323039-1

ÉPILATION au LASER
de type ND:Yag
avec scanner pour
une précision et un
résultat sans égal



- Efficacité maximale sur tous types de duvets et de poils
- Permet non pas de la réduction de poil, mais une **épilation complète e t permanente.**
- Appareil le plus confortable sur le marché
- Facilité de paiement

NOUVEAU
MICRODERMABRASION

DERMA-TECH

TRAITEMENTS:

Visage et corps
- Rides (fines) et ridules
- Taches pigmentaires
- Cicatrices
- Cicatrices d'acné
- Ichtyoses (peaux sèches, rugueuses et squameuses)
- Kératoses (épaississement de la couche cornée)
- Peaux à texture rugueuse
- Peaux acnéiques
- Peaux grasses
- Taches de sénescences (vieillissements)

Le client peut facilement recevoir un traitement à l'heure du lunch et reprendre ses activités par la suite.



323004-1

Deux techniques à la fine pointe de la technologie, 3 centres à votre disposition!



ST-JOSEPTH
INSTITUT MATIS
FRANCINE LANDRY
Technicienne laser
Microdermabrasion
126, Taschereau, St-Joseph
Tél.: (418) 397-4323
1-866-397-4323

THETFORD MINES
CENTRE ÉPIL LASER
Tél.: (418) 332-2772
Édifice Charles-Auguste Demers

*Taxes en sus

ESTHÉTIQUE Jade

ST-GEORGES
SYLVIE TOULOUSE
Technicienne laser
Microdermabrasion
11325, 7e ave, St-Georges Est
Tél.: (418) 227-0071
1-866-327-0071



PROJET À L'ÉCOLE LACROIX

L'anglais occuperait 38 % du temps

Par JACQUES LÉGARÉ

Si le projet d'anglais intensif voit le jour à l'école Lacroix, un groupe de sixième année verra l'anglais devenir sa matière principale (38 % du temps), loin devant le français (26 %) et les mathématiques (19 %).

C'est le 28 janvier que le conseil d'établissement prendra position, après avoir consulté les parents mardi dernier. Nous avons rencontré le directeur M. Paul Fortier, qui a bien voulu faire le point sur cette question.

Sélection

Le programme s'adresserait à un des cinq groupes (28 élèves) de sixième année l'an prochain. Ces derniers seraient sélectionnés selon leurs habilités, et attitudes, en prenant soin d'inclure autant des élèves forts que faibles. La collaboration des parents sera aussi requise (à commencer par le paiement de 130 $).

Les élèves de ce groupe suivront les cours réguliers le matin, et les cours d'anglais (vraisemblablement par un professeur différent) l'après-midi. Pour leur donner autant d'anglais (972 minutes par cycle de 9 jours), on a notamment amputé de moitié (de 108 minutes à 54) les cours d'art et de musique.

On rogne aussi des minutes en français (648 minutes au lieu du minimum de 756 prévu au régime pédagogique) et en mathématiques (486 au au lieu de 540). Cela s'ajoute au fait que les 216 minutes de «marge de manoeuvre» dont on dispose seront entièrement utilisées en anglais, alors qu'elles sont généralement ajoutées au français et aux mathématiques (mais aussi aux périodes de bibliothèque et d'informatique, précise M. Fortier).

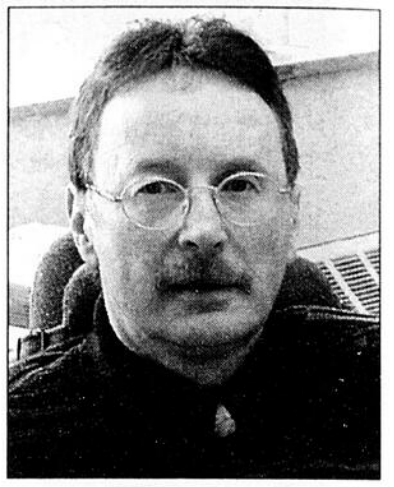
Si le projet est adopté par le conseil d'établissement, il devra aussi obtenir l'aval de la commission scolaire et du ministère, puisqu'il déroge au régime pédagogique. Mais on n'entretient pas trop de craintes à ce sujet, puisque de tels projets, présents dans 53 commissions scolaires au Québec, sont favorisés par le ministère, ainsi que par le Service d'animation pédagogique de la commission scolaire.

Anglais progressif

Le conseil d'établissement de l'écolese prononcera aussi sur un projet d'*anglais progressif*, pour les élèves des groupes réguliers. Ce projet prévoit de réduire le temps d'anglais en 3e année pour en offrir davantage en 6e.En plus des cours réguliers, les titulaires donneraient une période d'activités en anglais à tous les cycles de 9 jours, et on donnerait davantage de devoirs et de leçons en anglais.

Ce projet n'est pas très différent et comporte même un peu moins d'anglais que la situation actuelle, où on déroge au régime pédagogique en transformant du temps de musique en temps d'anglais.

Lors de la soirée de consultation de mardi, on a posé beaucoup de questions sur le projet d'anglais intensif, affirme M. Fortier, mais il n'a pas eu d'opposition manifeste de la part de parents.



M. Paul Fortier.

Les professeurs n'y croient pas

(JL) Les professeurs de l'École Lacroix ne croient pas que cela soit une bonne idée d'y implanter un programme d'anglais intensif. «Ceux qui sont sur le conseil d'établissement voteront contre le projet», indique le président du Syndicat de l'enseignement de la Chaudière, M. Francis Nadeau.

Question de principe

Celui-ci insiste: c'est pour des raisons de principe et de pédagogie que les professeurs s'opposent. Apparemment, l'application du projet ne poserait pas de problème insoluble au syndicat. «Ça n'est pas notre préoccupation», affirme-t-il, se faisant le porte-parole des enseignants de Lacroix.

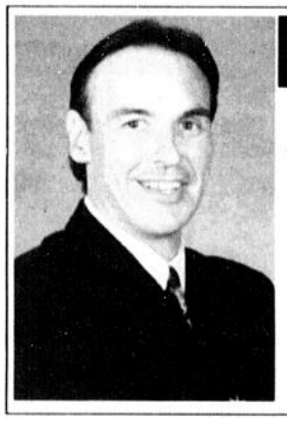
Il indique que ces professeurs, qui ont déjà accepté et participé à certains changements dans l'enseignement de l'anglais, auraient aimé constater les résultats avant d'implanter un autre programme.

De plus ils restent perplexes devant la promesse de sélectionner des élèves de tous les niveaux (forts, moyens, faibles) pour suivre ce programme. On craint que dans les faits, les élèves les plus forts s'y retrouvent, et que cela affaiblisse les autres groupes.

Mais si ce n'était pas le cas, on vivrait un autre problème selon M. Nadeau, qui se demande alors comment les élèves les plus faibles, qui éprouvent déjà de la difficulté en français et en mathématiques, pourront survivre à un programme qui diminue sensiblement le temps consacré à ces deux matières.

Le président du syndicat note par ailleurs qu'une étude menée à travers 30 pays de l'Organisation pour la coopération et le développement économique (O.C.D.E.) démontre que l'enseignement d'une langue seconde est plus efficace et profitable au secondaire qu'au primaire.

Bien qu'il se refuse à «prédire l'avenir», M. Nadeau «ne pense pas» que les professeurs tenteront de mettre les bâtons dans les roues du projet, s'il devait être adopté.



Invitation Spéciale
SOIRÉE GRATUITE
Yves Guilbault conférencier
Conférence avec humour
sur comment améliorer sa qualité de vie
Communication, Relation interpersonnelle
Retrouvé la joie de vivre
Mardi le 22 janvier 2002 à 19h30
À la salle paroissiale, Saint-Georges Ouest
200, 18e Rue Ouest (voisin de l'église)
323649-1

Le retour des 2 pour 1
le Resto Normandie
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE, PROFITEZ DU
2 pour 1
SUR TOUTES NOS PÂTES ET BROCHETTES
Valide les lundis & mardis seulement jusqu'au 28 février 2002
774-3719
664, boulevard Renault, Beauceville
323062-1

BOUCHERIE idéal ENR.
La qualité est notre priorité
2025, 127e Rue, Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe) 228-2180
Haut de cuisses de poulet BBQ • 1,74$/kg 79¢ lb
Fondue chinoise fraîche 9,99$/kg 4,53 lb
Bifteck de boeuf attendri • 6,59$/kg 2,99 lb
Poulet pressé Boni • 3,51$/kg 1,59 lb
Gros poulet frais • 5 à 6 lbs • 3,28$/kg 1,49 lb
Cotelettes de porc minutes • 6,59$/kg 2,99 lb
Boeuf haché maigre 5,05$/kg 2,29 lb
Pilons de poulet BBQ 2,18$/kg 99¢ lb
Fesse courte de boeuf A-1 déb. émb. 2,39 lb
Cotelettes de porc papillon • 6,59$/kg 2,99 lb
Sous-marin maison frais du jour 1,29 ch
Steak de lard 3,59$/kg 1,79 lb
Patates du Québec 20 livres 3,59 le sac
Spéciaux en vigueur du 22 au 26 janvier 2002
322861-1

SPÉCIAL

JUSQU'AU 31 JANVIER 2002

Inglis
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



L'ensemble de 4

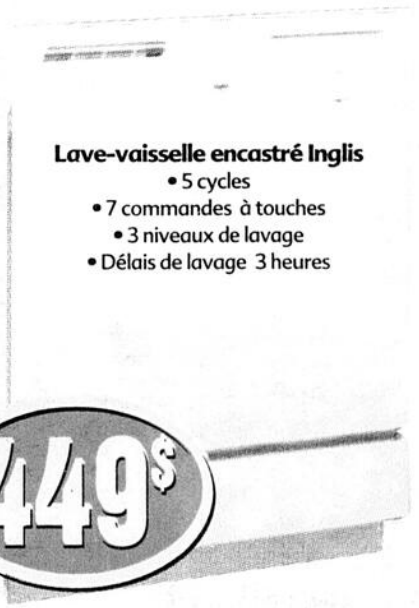
1799$
4 mcx

Réfrigérateur sans givre
- Étagères réglables pleine largeur
- Compartiment pour produits laitiers
- Bac à viande

Cuisinière 30 po.
- Surface de cuisson relevable
- Lumière de four
- Porte en métal

Laveuse
- Très grande capacité
- 2 niveaux d'eau
- 3 choix de température
- Filtre autonettoyant

Sécheuse
- Extra grande capacité
- 3 niveaux de température



Lave-vaisselle encastré Inglis
- 5 cycles
- 7 commandes à touches
- 3 niveaux de lavage
- Délais de lavage 3 heures

449$



799$

Cuisinière 30 po.
- Surface en vitrocéramique
- Four à nettoyage facile
- Porte en verre blanche

Réfrigérateur 19 pi. cu.
- Tablettes en verre pleine largeur
- 2 demi tablettes ajustables en verre
- 2 bacs à fruits et à légumes
- 3 balconnets ajustables dans la portes

899$



MEUBLES J. VEILLEUX INC.
Depuis 1951 — 50 ANS
Plan de financement • Livraison gratuite • Mise de côté • Service garanti
1486, Boul. Dionne, Saint-Georges Ouest, G5Y 3V8 • 227-1505 • (418) 228-9266

Pierre Couillard préside la campagne de la Chambre de commerce de Saint-Martin

Par **Michel Roy**

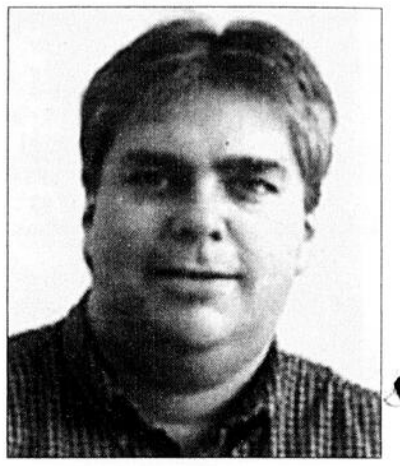
La Chambre de commerce de Saint-Martin ne pouvait trouver meilleur président d'honneur que M. Pierre Couillard, pour cette 17e campagne annuelle de recrutement dont le thème est *Télécommunication et commerce électronique: voie d'avenir à Saint-Martin*.



En effet, après avoir été responsable durant 7 ans d'un centre régional d'enrichissement en informatique scolaire (région Québec-Chaudière-Appalaches), M. Couillard assume maintenant la responsabilité du *Service national du réseau des personnes ressources pour le développement des compétences par l'intégration des technologies* (ouf!). Heureusement, on a trouvé un acronyme facile pour ce nom sans fin: *Récit*

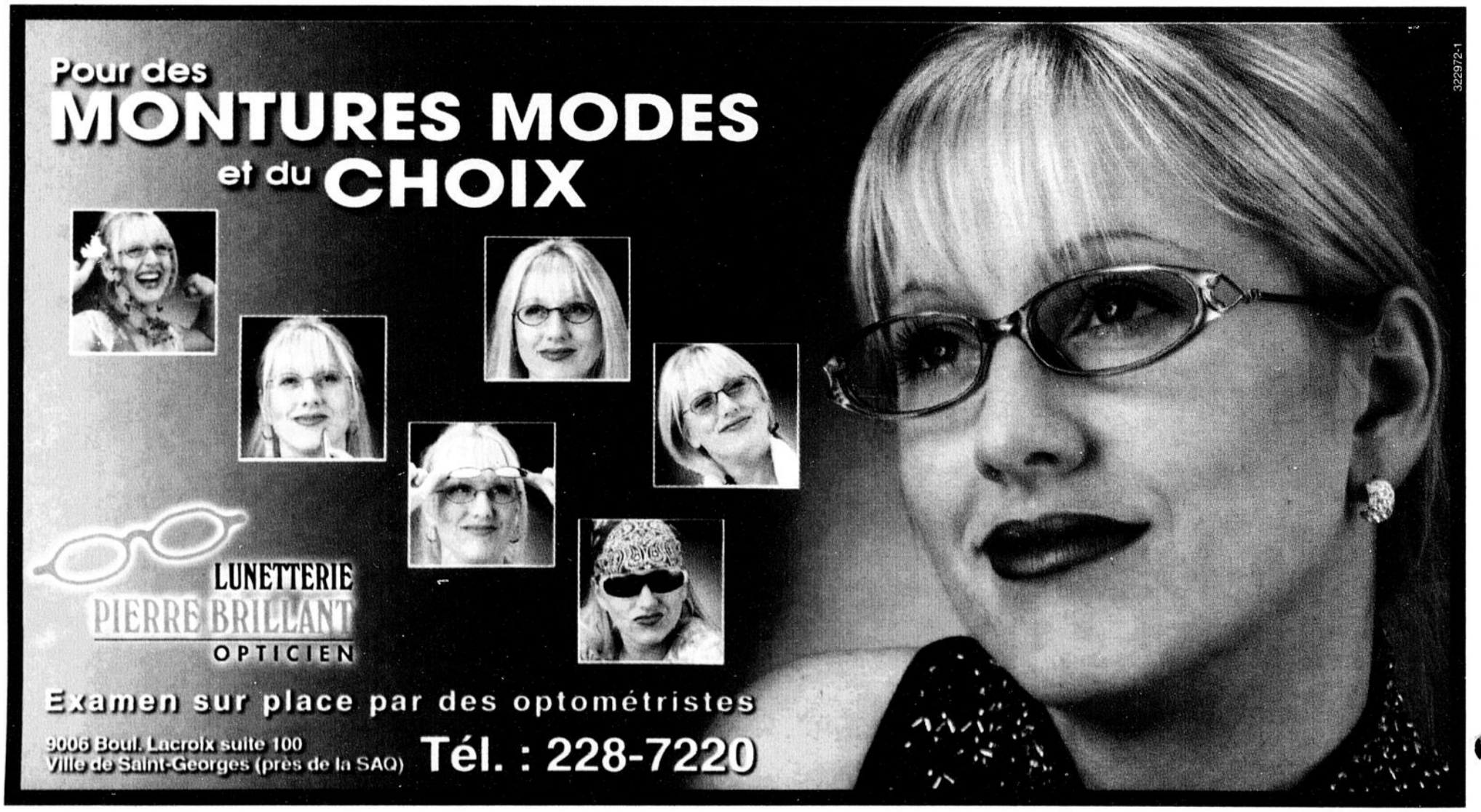
Natif de Saint-Martin, M. Couillard est impliqué à fond dans sa communauté, comme président de la Caisse populaire depuis maintenant 6 ans (12 ans en tout comme administrateur) et comme membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce depuis deux ans.

Le 6 décembre dernier, au lancement de cette campagne de recrutement, M. Couillard soutenait que les entreprises pouvaient tirer partie des nouvelles technologies et «augmenter substantiellement leur chiffre d'affaires». Il en a pro-fité pour annoncer la signature d'une entente entre la chambre de commerce et Bell Canada, qui permettra aux membres d'avoir accès à une foule de services touchant l'Internet, l'interurbain et la téléphonie cellulaire. La campagne de recrutement s'étend jusqu'au 15 février.



M. Pierre Couillard.

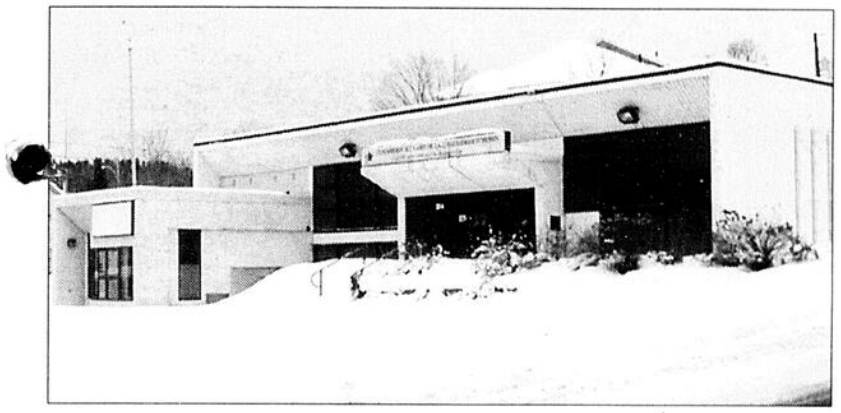
Mentionnons que la Chambre recevra Mme Esther Bégin, le samedi 23 février, pour une causerie dans le cadre de son encan Bouffe-rire. Mme Bégin, journaliste et présentatrice de nouvelles à LCN, est originaire de Saint-Martin.



Beauceville achèterait l'ancienne caisse

(JL) la Ville de Beaucevile s'apprête à racheter l'édifice qui a abrité successivement la Caisse populaire et la Commission scolaire, afin de mettre en sécurité les archives de la ville dans les deux voûtes qu'abrite cet immeuble.

La municipalité a accepté par résolution l'achat de l'immeuble (sur l'avenue Lambert dans l'ouest) au coût de 68 000 $, mais il faudra que la transaction soit approuvée par le conseil des commissaires et par les instances gouvernementales pour devenir officielle. On peut cependant supposer que ce sera fait, puisque même si ce prix peut paraître bas pour un tel immeuble (l'évaluation municipale est de 341 500 $, il est quand même plus élevé que ce qui a été offert à la Commission (45 000 $) à la suite d'un appel d'offres.



Une nouvelle vocation pour l'édifice.

À bon compte

C'est avant tout pour ses voûtes, afin de protéger les archives de la municipalité, qu'on en fait l'acquisition. À cause d'un manque d'espace, il y a présentement des archives entreposées (pas toujours dans des conditions adéquates) au garage municipal et dans les locaux de l'ex-municipalité de Saint-François Ouest (dont la Ville songe à se départir). Le maire H.-Marcel Veilleux estime qu'on s'en tire à bon compte avec l'achat puisque la construction d'une voûte peut représenter à elle seule un coût de 50 ou 60 000 $.

À l'exception du temps où on classera les archives, la Ville ne prévoit pas avoir d'employés qui vont travailler en permanence dans ces locaux. Le maire ne pouvait pas nous dire quel usage on en ferait, laissant entendre qu'ils pourraient abriter certains organismes. «On verra au fur et à mesure», dit-il.

La Table Du Père Nature

$22,50



Poitrine de poulet farcie aux escargots, crème sure au paprika.
Ou
Quenelles de veau et crevettes de Matane gratinés aux épinards.

Soupière du jour ou salade verte ou salade césar.

Mignon de filet de porc et foies de volaille sautés à la lyonnaise.
Ou
Tournedos de saumon et cuisse de grenouille à la niçoise.
Ou
Roulé de veau au romarin et au prosciutto, sauce savoyarde.

Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.

Pour info et réservations: 418 2270888

322937-1

TOYOTA

Sienna 2002
2,9% de financement pour 36 mois.





RAV4 2002
À partir de
23 265$
Taxes, transport et préparation en sus

Highlander 2002
4x4, tout équipé
36 190$
Taxes, transport et préparation en sus





Echo 2002
Louez une Echo pour
199$ /mois
Taxes, transport et préparation en sus

Location 60 mois[1]
0$ DE COMPTANT

MENSUALITÉ	COMPTANT
189$	557$
179$	1 093$

Équipement de série Echo

- Moteur VVT-i 1,5 litre de 108 ch
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 6,8/5,2 L/100 km ville/route
- Radio AM/FM/CD, 4 haut-parleurs
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
- 2 coussins gonflables
- Direction à assistance variable
- Volant inclinable
- Enjoliveurs de roues complets
- 2 rétroviseurs extérieurs repliables



Corolla 2002
0,9% de financement à l'achat pour 36 mois.
À partir de
15 765$
Taxes, transport et préparation en sus

Équipement de série Corolla

- Moteur VVT-i 1,8 litre de 125 ch
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 7,3/5,3 L/100 km ville/route
- Radio AM / FM / CD
- 2 coussins gonflables
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40

Prix remportés[3]

« **Meilleure voiture** compacte au plan de la qualité initiale »
- J.D. Power and Associates 2001
« **Meilleure satisfaction** globale des propriétaires »
- Sondage CAA 2001
« **Meilleur achat**, voiture compacte »
- Magazine Carguide 2001

8865, boul. Lacroix
St-Georges

www.toyota.ca

322990-1

ST-GEORGES TOYOTA
227-1330

Il y a 300 composteurs dans Robert-Cliche

Par **Jacques Légaré**

Depuis le début du programme de compostage en 1998, 317 composteurs ont été vendus par le biais de la MRC, dont 299 étaient destinés au territoire de cette MRC.

S'ils sont utilisés à leur pleine capacité, cela veut dire 67 tonnes de déchets de moins par année au site d'enfouissement», affirme le directeur de la MRC M. Gilbert Caron.

On notera par ailleurs que la collecte de feuilles mortes aura permis d'amasser 45 tonnes de feuilles cette année, comparativement à 42 tonnes en 2000.

Transport adapté

M. Caron a par ailleurs fait état de certains dossiers abordés lors de l'assemblée des maires le 9 janvier . On a notamment reçu confirmation du fait qu'une somme de 217 500 $ est accordée pour le transport adapté dans cette MRC. Les tarifs pour les usagers iront de 1,50 $ (destination dans la même localité) à 9 $ pour les trajets les plus longs (Saint-Victor/Ste-Hénédine).

Notons enfin que la MRC a appuyé une résolution de celle de Drummond, à l'effet de modifier la Loi sur la protection du territoire agricole, pour permettre d'autres activités que l'agriculture en milieu agricole.

Il sera intéressant de voir quelle position sera prise par la MRC en ce qui concerne une éventuelle modification au schéma d'aménagement, pour faire de Saint-Joseph-des-Érables une municipalité exclusivement agricole.

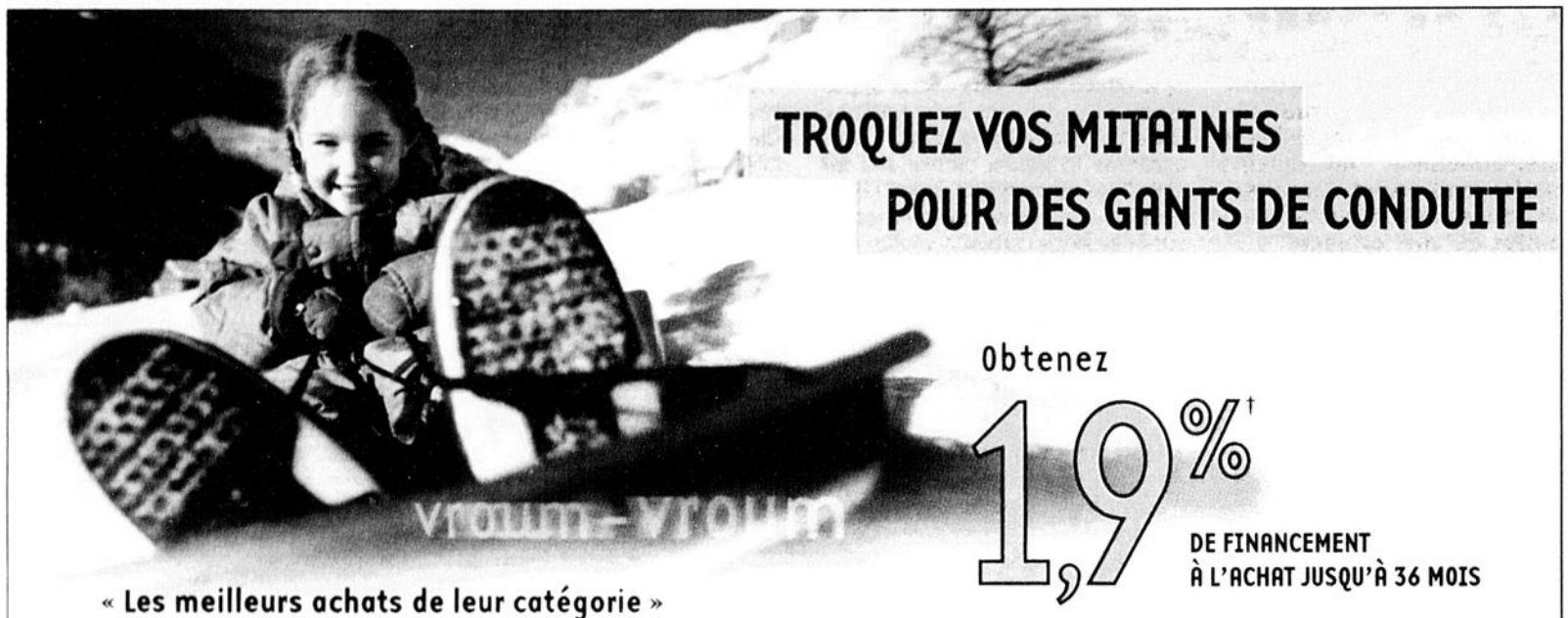
Beauce en bref

Collecte de sang

Héma-Québec tient une collecte de sang à Saint-Éphrem vendredi prochain, le 25 janvier, de 14h30 à 20h30. Cette collecte organisée par les Filles d'Isabelle a lieu au Pivot des services populaires. Plus de 125 donneurs y sont attendus.

Alain Dumont s'amène

Toujours très apprécié en Beauce, Alain Dumont s'amène à nouveau proposant une *journée d'intériorité* sur les thèmes *Sky is the limit, le Trésor caché, Être bien-aimé* et *Libérez le trésor* . Le tout se déroule ce samedi 26 janvier, de 9h à 16h, au sous-sol de l'église L'Assomption. Information: Michel Brochu, 227-5713.



« Les meilleurs achats de leur catégorie »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Mazda Protegé SE 2002



« La voiture la plus vendue au Québec en 2001 »♦

louez à partir de
OU 189$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995$

Meilleure voiture économique
AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada

Équipée pour le plaisir : Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

« La voiture de l'année »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Mazda Protegé5 2002



louez à partir de
OU 249$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995$

Ou louez à
299$ par mois / 48 mois – 0$ comptant initial

Équipée pour l'action : Roues de 16 po en alliage • Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Compte-tours • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Ensemble GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards • Essuie-glace de lunette • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • Et plus encore

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Rapport de l'AIAMC

* Financement consentis aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Offre de financement également disponible sur les Protegé LX et ES 2002 neuves. Autres taux de financement disponibles. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2002 (modèle D4XM52AA00) et des Mazda Protegé5 2002 (modèle D5T552AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 $ (Protegé SE) et de 300 $ (Protegé5) exigés. Dépôt de sécurité de 350 $ (Protegé5) sur l'offre à 299 $. 0 $ comptant. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda (Canada) inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 9 janvier 2002.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

322925-1

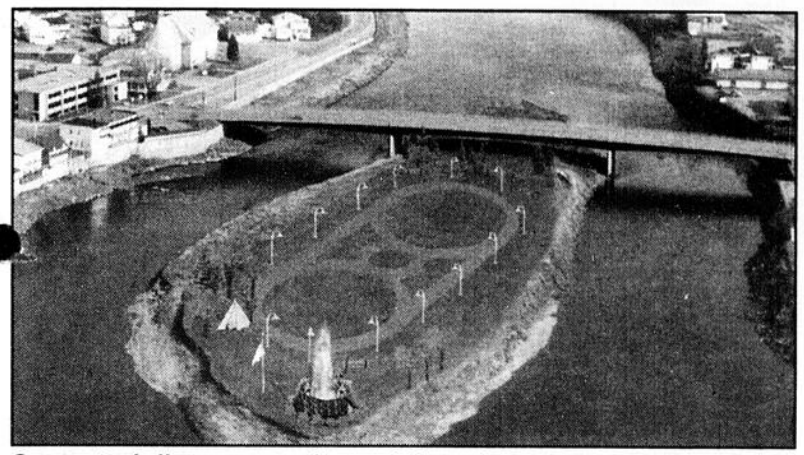
AUTOMOBILES SITTELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815

322934-1

ÎLE RONDE DE BEAUCEVILLE

Le gouvernement est rassuré

(JL) Quand la MRC a voulu changer son schéma d'aménagement pour permettre des aménagements sur l'île de Beauceville, la ministre des Affaires municipales avait hésité, faisant part de son inquiétude quant à la sécurité des gens en cas de crue subite. Mais des échanges avec l'Environnement ont dissipé tous les doutes, et l'autorisation gouvernementale ne semble plus qu'une formalité.



On veut réaliser un sentier multifonctionnel, comme le démontre ce plan.

C'est ce que nous avons appris du directeur général de la MRC M. Gilbert Caron, que nous avons rencontré le 15 janvier dernier. Il a fait état d'une rencontre avec les représentants de l'Environnement (c'est sur la base de renseignements provenant de ce ministère que la ministre Harel avait émis des craintes). Les gens du comité de l'Île et de la MRC y ont reçu l'assurance verbale qu'une nouvelle demande serait acceptable par le gouvernement.

M. Jean Champagne, du comité de l'Île, a confirmé ce fait, tout en se gardant bien de *vendre la peau de l'ours* tant qu'on n'aura pas reçu un accord de principe écrit du ministère.

Des rencontres avec l'Environnement auront permis de dissiper un imbroglio sur les statistiques des crues de la Chaudière. Le Comité s'est par ailleurs engagé à faire des modifications mineures au plan d'évacuation des personnes, et à valider annuellement les cotes d'inondation.

Les travaux qu'on désire réaliser sur l'île sont l'aménagement d'un sentier multifonctionnel qui servira notamment au patin à roues alignées, et de cinq accès à la rivière sur l'île. On veut les réaliser à l'été 2002.

Spécial Bronzage
10 séances : 25,95$
20 séances : 49,95$
40 séances : 99,99$
Réchauffez-vous dans le calme et le confort !
Tirage d'un cadeau-beauté pour la St-Valentin le 14 février

Salon Boucle D'or
390, 7e Rue Sartigan, St-Georges 227-7877
322657-2


Nos conseillers en sécurité financière sont des professionnels qui peuvent répondre à vos besoins
Pour vous, votre famille, votre entreprise
• Assurance individuelle et collective
• Assurance salaire
• Assurance maladies redoutées
• REER et fonds d'investissement
319775-5
Brigitte Jobin
(877) 336-0773
brigitte.jobin@sfl.qc.ca
www.sfl-finance.com
Assurances & Services Financiers Jobin inc.
SFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE
13775, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1P4
Tél.: (418) 228-2807 • Fax: (418) 228-0343

Du 10 décembre 2001 au 1er mars 2002
Les CPG Promutuel...
CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI

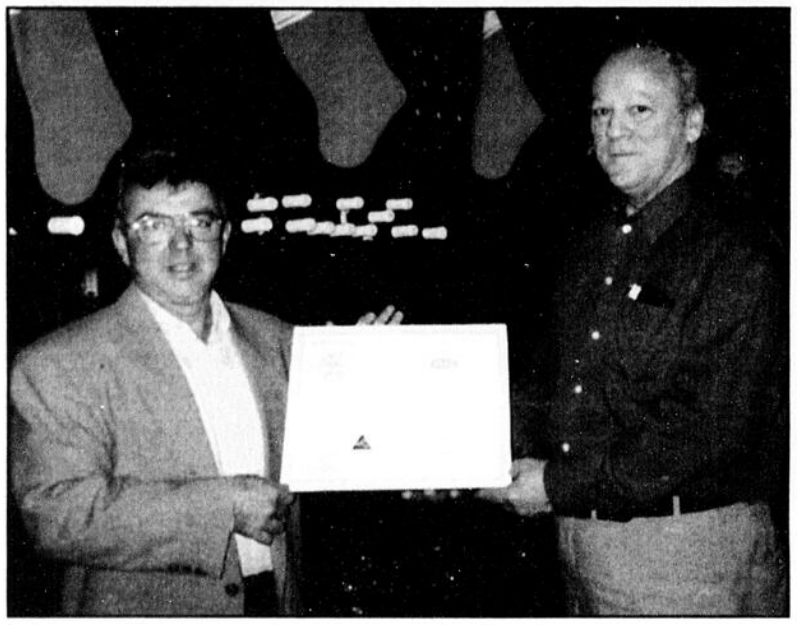
Plus haut
Boni de 1%
quel que soit le taux en vigueur à l'achat
CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI À RENDEMENT CROISSANT

Plus loin!
10% la 5e année
quel que soit le taux affiché
Croire et investir dans l'avenir, c'est bien. Mais le faire, ici, c'est mieux! Parce qu'avec ses options CPG Promutuel vous propose deux manières de faire grandement profiter votre REER.
LE CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI
Un CPG qui vous amènera plus haut. Quel que soit le taux en vigueur à l'achat, Promutuel le bonifie de 1 %, et ça, c'est promis!
LE CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI À RENDEMENT CROISSANT
Un CPG à rendement croissant performant et rachetable en tout temps. Quel que soit le taux affiché, la 5e année, ici, c'est 10 %...
Parlez-en à votre conseiller Promutuel!
Offert sur le CPG enregistré non rachetable et sur le CPG à rendement croissant enregistré. Termes de 5 ans.
Assurance
Sécurité financière
Services financiers
www.promutuel.ca
Beauceville • (418) 774-3621
• 1-800-463-1651
PROMUTUEL BEAUCE
Promutuel Beauce est un cabinet d'assurance et de service financier

Ça se passe ici... en Beauce



« On se demande si la vie à un sens...
Et puis, on rencontre des êtres
qui donnent un sens à leur vie.».



Félicitations Gilles

M. Gilles Roy de Construction Moroy & Fils Inc. recevant des mains de M. Robert Linteau (de la Garantie Qualité Habitation) son certificat Emérite Platine (plus haute distinction dans le domaine de la construction) seulement 6% des entrepreneurs de l'Est du Québec se voient décerner cette haute distinction. Pour une construction de haute qualité, consultez Construction Moroy & Fils inc. Entrepreneur Général 228-1877.



L'anglais sur mesure...

En pleine période d'immersion avec son élève, Nicole, professeur d'anglais des cours M.A.X.I. s'assure que tous reçoivent le MAXImum! Elle offre également un tout nouveau service pour les gens d'affaires moins à l'aise avec l'anglais. On peut vous accompagner pour vos rencontres professionnels, les expositions, réunions, etc., lors d'un séjour dans un état américain ou autres. Pour plus d'informations, contactez Nicole au 227-8273 et vous verrez que l'anglais, c'est pas chinois!



Contribution de Garaga inc. à Centraide

Afin de démontrer son appui à la campagne de financement annuelle de Centraide Québec, la compagnie Garaga inc., de Saint-Georges est très heureuse de remettre à l'organisme un montant de 2 815$. Dans l'ordre habituel, M. Stéphane Maihot, responsable de la collecte chez Garaga inc., Mme Paule Savoie, représentante déléguée à Centraide Québec et M. Michel Gendreau, président de Garaga inc.

Boutique Carmen fait une autre heureuse gagnante

Toujours dans le cadre de son 20e anniversaire Mme Carmen Poulin faisait le tirage d'un manteau "Adorable Junior". C'est Mme Alberta Rancourt qui fut l'heureuse gagnante. Félicitations! Pour la mode féminine, c'est un rendez-vous à la Boutique Carmen de Beauceville.

Appareils Ménagers St-Georges



• Réparation d'appareils ménagers
• Service à domicile
• Vente de pièces

Propriétaire
Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592





Il y a des voitures pour tous les goûts chez Kennebec Dodge Chrysler de St-Georges, même des modèles exotiques!

Nous apercevons sur la photo Martin Bérubé conseiller chez Kennebec qui a récemment vendu cette belle voiture une Viper. Vous pouvez le rejoindre au tél.: 228-5575.

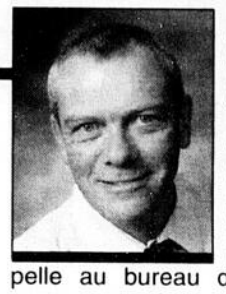
Tout indique que Saint-Jean-de-la-Lande demeurera dans Saint-Georges

Par **Simon Busque**

À moins d'une grande surprise, la municipalité de Saint-Jean-de-la-Lande est dans la nouvelle Ville de Saint-Georges pour y rester.

Sans le dire officiellement, la ministre Louise Harel a posé des gestes qui font croire qu'elle ne reviendra pas sur sa décision. Elle a entre autres fait parvenir les subventions dans le cadre du programme d'aide au regroupement, incluant le montant de 200 000 $ dédié aux équipements incendie de Saint-Jean-de-la-Lande. Les modifications au décret ont aussi été apportées.

«On attend toujours la lettre officielle mais j'ai l'impression qu'il se fait tard et que la ministre ne changera pas sa décision», disait le maire Roger Carette en séance régulière lundi.



L'ancien maire de Saint-Jean-de-la-Lande Serge Veilleux est lui aussi convaincu que la ministre restera sur ses positions. «J'appelle au bureau de la ministre presque tous les jours pour obtenir la lettre officielle mais elle se fait toujours attendre. Je vais attendre d'obtenir cette lettre avant de commenter mais au fond, je sais très bien que la ministre ne changera pas sa décision».

Rappelons que MM. Carette et Veilleux avaient rencontré Mme Harel le 11 décembre dernier afin de soustraire Saint-Jean-de-la-Lande d'une fusion avec Saint-Georges. Mme Harel avait alors demandé aux deux maires de ne pas commenter la rencontre avant qu'il aient reçu la lettre officielle, document qu'ils attendent toujours.

Organigramme

Par ailleurs, le conseil a adopté le nouvel organigramme de la ville lundi. Les huit employés des trois banlieues ont été intégrés à la structure organisationnelle de la ville.

En bout de piste, il n'y a pas eu d'ajout de personnel. Le regroupement a cependant nécessité l'ajout d'un chef de division au niveau des Travaux publics car la tâche était maintenant trop lourde pour un seul employé. Il y aura donc un chef de division à la voirie et un chef de division à l'aqueduc et aux égouts.

Notons enfin que les citoyens des banlieues devront maintenant s'adresser à l'hôtel de ville pour obtenir des permis et certificats.

Priorités

Le conseil a aussi fait connaître la liste de ses priorités en vue de la prochaine année. Le conseil se penchera d'ailleurs très rapidement sur le choix de la desserte policière. Dans ce dossier, le conseil a décidé de prendre de l'avance et fera parvenir son projet au ministre par plus tard que la semaine prochaine.

La Ville entend aussi revoir ses règlements d'urbanisme et de zonage et se donne cinq ans pour harmoniser ceux des banlieues.

Enfin, le conseil aimerait atteindre les 25 M $ en permis de construction en 2002.

À VENIR EN 2002!

À chaque début d'année, toutes sortes de gens essaient de prédire ce qui se passera durant les 12 prochains mois. Astrologues et autres «spécialistes» espèrent tirer argent et gloire du marché lucratif du livre et des horoscopes. Ils oublient que leurs prédictions de l'année dernière ne se sont pas réalisées, mais leurs lecteurs l'oublient aussi... Certains osent même affirmer qu'ils savaient que les tours du World Trade Center allaient être détruites! C'est facile de dire «Je le savais» APRÈS les événements!

Personne ne sait ce qui se passera cette année, personne sauf Dieu. La Bible dit: « Et maintenant, écoutez-moi, vous qui dites: « Aujourd'hui ou demain, nous irons dans telle ou telle ville, nous y passerons une année, nous y ferons des affaires et nous gagnerons beaucoup d'argent». Savez-vous ce que l'avenir vous réserve? s'il y a même un «demain» pour vous? (...) Dites plutôt: «Si le Seigneur le veut bien et si nous sommes encore en vie, nous ferons ceci ou cela!» » (Jacques 4:13-15)

Dieu seul sait ce qui s'en vient. En fait, environ 30% de la Bible est composé de prophéties! Une grande majorité d'entre elles se sont déjà réalisées dans l'histoire. Les autres concernent des événements qui sont à venir. Et puisque chaque prophétie qui vient de Dieu se réalise parfaitement, comme ce fut le cas par le passé, nous pouvons être certains que la Bible est le seul livre fiable pour connaître ce que l'avenir nous réserve.

Tu veux la vérité, toute la vérité? Lis la Bible!

323052-1

L'AVENIR EST INCERTAIN?...

La bible lève le voile sur les évènements actuels

••• NE MANQUEZ PAS! •••

La Bible, la prophétie et l'actualité
Vendredi 25 janvier 19h30

Les évènements actuels et l'avenir du monde
Samedi 26 janvier 19h30

La seule réponse sûre dans un monde incertain
Dimanche 27 janvier 19h30

Lieu: Église Baptiste Évangelique 440, 27e rue, St-Georges Ouest
Conférencier invité: Jacques Marcoux Évangéliste

VENTE DE FERMETURE

Collection
NORMAND BÉLANGER

12010, 1re Avenue Saint-Georges, face à la Banque Royale • (418) 227-0990

TOUT EST RÉDUIT

Mercredi 23 janvier 2002 à 10h00 am

N. B.: Fermé 21-22 janvier pour préparer la vente

Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène**
—Ce sam. 19 jan. 20h **René Lajoie**.

—Le 2 fév. 20h Marie-Jo Thério. Billets: 228-2455.

***Polyvalente des Abénaquis**
—Le sam. 26 jan. 20h spectacle du groupe **Invocal**.

***Église de Notre-Dame**
—Ce sam. 19 jan. 20h spectacle de **Nathalie Poulin**, au profit du Comité de sauvegarde du vieux pont couvert.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach**
—**Centre d'art St-Georges**: jusqu'au 17 fév. exposition des oeuvres des artistes de la région; jusqu'au 3 mars exposition des *petits tableaux* et des oeuvres d'**Artistes et artisans de Beauce**; exposition des *Petits soldats de Casse-Noisette* et des petits tableaux d'Artistes et atisans de Beauce.

***Au Charles**
—Jusqu'à la fin janvier, exposition des huiles de **Sylvie Turcotte** de Saint-Zacharie.

***Banque Royale St-Georges**
—Jusqu'au 24 fév. exposition des toiles d'**Yvette Faucher**, de Sainte-Marie, sous le thème *Le jaune énergisant.*

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Cinéhoraire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

—**Cégep Beauce-Appalaches**: le **Ciné-Plus** présente *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain* de **Jean-Pierre Jeunet**.

BARS:

***Bar du Domaine country**
—Le jeu. **Yvon Bolduc**; le ven. duo **Fureur**; le sam. 14h **Arthur Nadeau**; le sam. 21h **Yvon Bolduc et Éric**; les dim. 17h **Micheline Boulet et Marco**.

***Butte à Mathieu**
—Les ven. 20h30 et sam. 20h **Arthur Nadeau**.

***Bar du Boulevard**
—Les jeu. **Jérôme Lacroix**; les ven. et sam. le groupe **Canyon**.

***Réception Villa des Pins:**
Les ven. en jan. **Jérôme Lacroix**; les sam. et dim. le duo **Fernand et Lucille**.

***Bistro St-Édouard**
—Ce 19 jan. **Serge Provost**.

CEB
IQ Investissement Québec
Raymond Chabot Grant Thornton
Investissement Québec et
Raymond Chabot Grant Thornton
Vous convient à un déjeuner conférence
Au Centre de congrès Le Georgesville
LE JEUDI 24 JANVIER PROCHAIN
322856-1
Les sujets présentés :
• *Les outils d'Investissement Québec dans l'environnement économique de 2002 (Inv. Qc)*
• *L'accompagnement-client dans son financement et sa croissance (RCGT)*
Les principaux points :
Garantie PME: pour investissements, fonds de roulement, exportation et R&D • Déclic PME • Programme FAIRE
INSCRIPTION : CEB (418) 228-8123 ou par courriel cebeauce@globetrotter.net

Notre paysage intérieur : Atelier de découverte de soi par la peinture

Par **Michel Roy**

Un artiste montréalais de renommée internationale, M. Seymour Segal, sera à Saint-Georges à la fin de février pour y donner un atelier de peinture qui est aussi un exercice de découverte de soi.

«Réveiller chez les participants l'extraordinaire force de leur univers comme source d'inspiration» est l'objectif avoué de M. Seymour, selon la documentation que nous a fournie Mme Danielle Giroux, qui organise la rencontre. N'étant pas réservé aux seuls artistes, l'atelier est destiné en fait aux gens intéressés à «intégrer la créativité dans sa façon de faire, de vivre, de travailler et de chercher des solutions».

Il a lieu au Centre d'art St-Georges les 23 et 24 février de 9h à 17h. Pour en savoir plus sur les coûts et la nature de l'activité on communique avec Mme Giroux au 227-3053.

Rappelons en terminant que la carrière artistique de M. Segal s'échelonne sur plus de trois décennies. Ses oeuvres ont été regroupées dans des collections prestigieuses d'envergure nationale et internationale.

C'est depuis 1975 qu'il anime ce genre dateliers. «La peinture est le processus d'un acte de l'imagination qui nous permet de découvrir, de définir et de communiquer ce que nous savons de nous-mêmes et du monde», expose-t-il.

ARTHRITE?


GLUCOSAMINE ET CARTILAGE DE REQUIN
Pour nourrir vos articulations plus efficacement.
MSM ET BOSWELLIA
Pour le soulagement de la douleur inflammatoire en toute sécurité
SPÉCIAL •SISU•
À l'achat du glucosamine + cartilage
Obtenez le MSM + BOSWELLIA
À MOITIÉ PRIX
En vigueur jusqu'au 28 février 2002
322894-1
Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix, St-Georges • 228-0317

Belle & Mince
PROGRAMME ALIMENTAIRE
Tu veux bien t'alimenter... Tu veux perdre du poids...Tu as des problèmes de cholestérol, d'hypoglycémie et de diabète!


Prix spéciaux pour les étudiants!
Belle et Mince est un programme alimentaire basé sur le taux de sucre et de gras.
Donc nous pouvons vous aider... Venez nous rencontrer!
Sans peser vos aliments, ni calculer vos calories, sans produits et appareils dispendieux!
NOUVELLE ADRESSE
9085, boul. Lacroix (face à Quincaillerie Fecteau)
(2e Étage d'Électrolux) Tous les jeudis de 10h00 à 19h00
Les Salles de réceptions Rive-Sude
51, rue St-Louis, Lévis. Tous les mercredis de 15h00 à 19h00
Salle municipale
131, 1re Avenue, Saint-Martin. Tous les lundis de 15h30 à 18h30
RABAIS DE 10$
SUR INSCRIPTION SEULEMENT
Valide jusqu'au 31 janvier 2002
322855-1
SERVICE DE METS PRÉPARÉS POUR LES MEMBRES ACTIFS DE BELLE & MINCE
INFORMATION: 418.227.4377GUYLAINE ET SYLVAIN

Les Amputés de guerre
JAMAIS PLUS LA GUERRE!

JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.
Voici où vous pouvez obtenir des renseignements ou des documents vidéo de notre série *JAMAIS PLUS LA GUERRE!*
Tél. : (514) 398-0759 ou 1-800-250-3030
www.amputesdeguerre.ca

La Coupe de l'érable aura lieu en février

(SB) Habituellement présentée en mars, la Coupe de l'érable Boa-Franc/Mirage aura lieu cette année du 7 au 10 février au Tennis régional de Beauce.

Le professionnel Richard Dulac nous a en effet appris que la date de cette importante compétition provinciale avait été avancée. Elle regroupera les meilleurs joueurs de tennis du Québec âgés de 16 ans et moins.

À date, seul Mathieu Fortin-Thibaudeau de Saint-Georges est qualifié pour le tableau principal. D'autres joueurs de la région tenteront cependant de le faire lors des qualifications qui se tiendront du 1er au 3 février.

Tournoi de simple

Par ailleurs, une cinquantaine de joueurs ont participé à un tournoi en simple les 12 et 13 janvier.

Chez les femmes, Carole Carrier a enlevé les honneurs de la classe AA en deux sets de 6-1 devant Marie-Lou Blouin alors que dans la classe A, Érika Tremblay a défait Cécile Côté également en deux sets de 6-1. Dans la classe B, Josée-Ève Poulin l'emporte en deux sets de 6-1 face à Julie-Maude Coutellier-Bilodeau alors que dans la classe C, Aline Carrier dispose de Katérie Métivier par 6-4 et 7-5.

Chez les hommes, Richard Dulac remporte les honneurs de la classe AA par 6-1 et 6-2 devant Jean-François Veilleux. Dans la classe A, Kevin Giroux dispose de Patrice Laflamme 6-1 et 6-3 alors que dans la classe B, Jean Guay prend la mesure de Maxime Grenier 3-6, 6-0 et 8-6. Enfin, dans la classe C, Jean-Philippe Deblois a défait Robert Trépanier en deux sets de 6-3.

À noter que la deuxième étape du Circuit junior aura lieu le 27 janvier.



Les gagnants du tournoi de simple, Carole Carrier, Érika Tremblay, Josée-Ève Poulin et Aline Carrier (devant) ainsi que Richard Dulac, Kevin Giroux, Jean-Philippe Deblois et Jean Guay (à l'arrière).

RÉSIDENCE Arc-en-ciel ST-GEORGES

Nicolas Bernard, prop.

POUR PERSONNES AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

- Personnel et surveillance 24 heures sur 24
- Système de sécurité relié directement à la centrale
- Eau filtrée et distillée
- Buanderie et literie
- Contrôle de la médication
- Meubles, câble, entrée de téléphone
- Service du C.L.S.C (Prise de sang, etc.)
- Entretien ménager
- Service de coiffure

323048-1

12875, boul. Lacroix Saint-Georges (418) 228-6668

Conditionnement Physique - Aérobie

Partenaire CROIX BLEUE DU QUÉBEC

Énergie Cardio

Spécial Hiver 2002

abonnement optimum annuel à:

26,80$* par mois

Tous les services inclus

Valide avant le 31 janv. 2002

*Taxes et frais initiaux en sus

Notre équipe d'instructeurs dynamiques vous attend pour vous motiver et vous aider avec vos résolutions du nouvel an. Retrouvez une bonne forme physique, perdre du poids, raffermir, avoir plus d'endurance pour mieux profiter de la vie!

En Plus **GRATUIT!*** Avec votre nouvelle carte de membre

*Quantité limitée - bouteille non comprise

St-Georges 10965, 2e Avenue (anciennement Nautilus fondé en 1983)

227-3737

www.energiecardio.com

323018-1

L'INCONNUE

VENTE 4 JOURS

20-21-22 et 23 janvier 2002

-70%

sur toutes nos collections d'hiver

L'INCONNUE

8585, boul. Lacroix • CARREFOUR ST-GEORGES

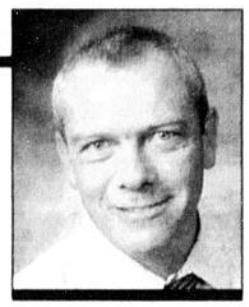
Tél.: (418) 228-1207

322811-1

Les motoneiges anciennes ont offert tout un spectacle

Par **Simon Busque**

Les motoneiges anciennes ont offert tout un spectacle lors des courses d'accélération tenues samedi dernier au Club de motoneige de Beauceville devant plus de 300 spectateurs.



Quelques coureurs de la région en ont également profité pour se faire un nom. Ce fut entre autres le cas pour Luc Deblois de Sainte-Justine qui a enlevé les honneurs des classes 440 Liquide et 440 *Free Air* avec crampons en plus de prendre la deuxième position dans les classes 340 un cylindre, 500 Liquide, 440 Liquide et 440 Liquide avec crampons.

Roger Loubier de Beauceville a aussi bien fait avec des victoires dans le classes 500 Liquide et *Open*. Jérémie Côté de Beauceville en a fait autant avec des victoires dans les classes 340 un cylindre et 340 *Fan* un carburateur. Jean-Sébastien Roy de Saint-Jean-de-la-Lande a aussi remporté la victoire dans les classes 440 *fan* un carburateur et 440 *fan* deux carburateurs.

Parmi les autres Beaucerons qui se sont illustrés, notons la victoire de Bruno Mercier de Sainte-Marie dans la classe 440 Liquide avec crampons ainsi que celle de Renaud Labbé d'East-Broughton dans la classe 340 *Fan*. Steeve Marcoux de Thetford-Mines a enfin enlevé les honneurs des classes 500 *Fan* et 440 *Free air*.

Autres activités

D'autres activités auront lieu au Club de motoneige de Beauceville au cours des prochaines semaines. Le samedi 26 janvier, on en profitera pour couronner Miss Motoneige 2002. La randonnée des belles d'autrefois se tiendra le 9 février et sera suivie d'un feu de camp. Enfin, les sentiers de ski de fond sont maintenant ouverts.

Les gens qui veulent plus de renseignements sur les activités à venir peuvent composer le 774-9727.



Après les motoneiges récentes (photo), les motoneiges anciennes ont pris le Club de motoneige de Beauceville d'assaut samedi dernier.

CAP **LA GUADELOUPE**
et les municipalités environnantes

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Le **Centre d'alphabétisation populaire de Beauce (CAP)** invite la population à une journée portes ouvertes le dimanche 27 janvier 2002 de 9h à 16h au 517 14e avenue à La Guadeloupe (ancien restaurant Le Baron). Notre équipe profitera de l'occasion pour vous faire connaître les lieux, les services que nous offrons ainsi que le matériel de formation utilisé. Nous vous attendons en grand nombre.

Bienvenue à tous!

Des rafraîchissements seront servis sur place

POUR INFORMATION 459-6111 OU 226-4111

323034-1

Sports en bref



Les novices gagnent à Lambton

L'équipe novices A Banque Laurentienne de Saint-Georges a enlevé les grands honneurs du tournoi de Lambton tenu les 8 et 9 décembre derniers. En grande finale, la formation georgienne a disposé facilement de Lac-Mégantic au compte de 8-3. Bravo!



Un immense bas de Noël

L'équipe de synchronisme du Club de patinage artistique de Saint-Georges a fait tirer un immense bas de Noël le 23 décembre dernier. Sophie Vallée a été l'heureuse gagnante du prix que lui a remis la présidente de l'équipe de synchronisme, Mme Johanne Breton comme nous le montre la photo. Les gagnants des autres prix (disques et toutous) ont été Vanessa Giroux, Myriam Marcoux, Frédérique Marois, tous de Saint-Georges, Karol-Anne Champagne de Saint-Prosper, Josée Auclair de Saint-Côme et Sylvie Dumont de Sainte-Marie. Félicitations!



Faites «peau neuve»
pour la nouvelle année

Obtenez **5$ de rabais** sur SOIN FACIAL (étudiant et régulier)
jusqu'au 16 mars inclus

ÉPILATION au LASER
Pour hommes et femmes

- Méthode la moins douloureuse sur le marché
- Garantie à 100%
  (aucun risque de dépigmentation ou brûlure)
- Enlève tous les poils superflus, même les blonds

Essai GRATUIT

Pour plus d'informations ou pour prendre rendez-vous:

Institut Renaissance
500, 87e Rue Est,
St-Georges
Tél.: 227-9272



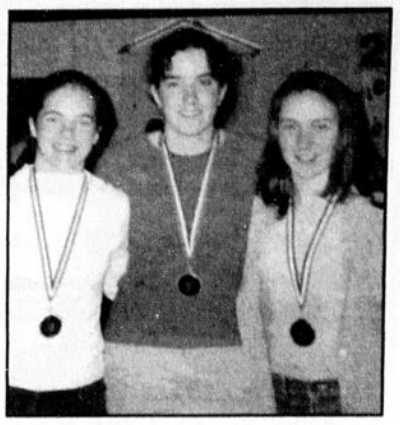
Lyne *Mélanie*

322946-1

ESSAI GRATUIT
Faites l'essai d'une
MOTONEIGE POLARIS
GRATUITEMENT
Dimanche le 27 janvier dès 11h00
au Club «Les Amis de la Forêt» Rang 7, St-Gédéon
En collaboration avec J.G. Busque
POLARIS
Aussi essai de mini-motoneige pour enfants
Info.: 228-7992

322969-1

Chaudière-Appalaches termine deuxième au Championnat junior d'haltérophilie



Geneviève Cournoyer-Rodrigue, Annick Grenier et Édith Pépin ont bien performé.

(SB) L'équipe féminine d'haltérophilie de la région Chaudière-Appalaches a terminé au deuxième rang lors du Championnat provincial junior qui a eu lieu en décembre à Windsor.

Cette équipe comptait trois athlètes de la Beauce et elles ont toutes très bien fait avec une première position pour Annick Grenier de Saint-Benoît dans la catégorie de plus de 69 kilos, une troisième position pour Édith Pépin de Saint-Benoît chez les 63 kilos et une quatrième position pour Geneviève Cournoyer-Rodrigue chez les 58 kilos. L'équipe était complétée par Claude-Émilie Deschênes de Charny qui a pris une première place chez les moins de 69 kilos.

En tout, 13 régions du Québec étaient représentées et Chaudière-Appalaches a terminé deuxième, deux points derrière l'Abitibi.

Chaudière-Appalaches n'avait pas assez d'athlètes pour présenter une équipe masculine complète. Au niveau individuel, Edmundo Bougie a tout de même bien fait avec une quatrième position alors que Guillaume Maheux terminait huitième.

Finale régionale

Par ailleurs, une importante compétition d'haltérophilie aura lieu à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges le 26 janvier prochain à compter de 11h.

En effet, la Finale régionale des Jeux du Québec sera présentée à saint-Georges. «C'est la première fois depuis 1974 qu'une compétition de ce niveau sera présentée dans la région», nous explique l'organisateur, le Dr André Rodrigue.

Comme il n'y a pas de Jeux provinciaux du Québec cette année, les gagnants de cette compétition se qualifieront pour le Championnat provincial juvenile qui aura lieu à La Prairie le 23 février.

La compétition sera aussi jumelée à une épreuve de la Ligue provinciale d'haltérophilie afin que des athlètes un peu plus âgés puissent compétitionner. Les organisateurs invitent aussi les adultes qui seraient intéressés à compétitionner. «Comme il s'agit d'une compétition importante, on veut l'ouvrir à tout le monde», précise M. Rodrigue.

Les gens qui veulent en savoir plus peuvent communiquer avec André Rodrigue au 227-0164.

12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472
CAMERON INC.
CHAUSSURES
TOUT EST RÉDUIT
GRANDE VENTE FIN DE SAISON
20% à 50%
sur toute la marchandise d'hiver
homme – dame – enfant
à l'exeption des bottes de travail

JUNIOR BB

Saint-Éphrem remporte une 23e victoire de suite

Par **SIMON BUSQUE**

Les Warriors de Saint-Éphrem rééditent le livre des records de la Ligue de hockey Junior BB Beauce-Frontenac de semaine en semaine.

Vendredi, les Warriors ont remporté leur 23e victoire consécutive en disposant des Sénateurs de Bellechasse au compte de 5-2. Carl Beaudoin a inscrit deux buts alors que Dave Lagrange amassait trois aides.

Dans un autre match présenté vendredi, le bar La Grille de Saint-Prosper a causé une certaine surprise en l'emportant 5-4 sur les Aigles de Black Lake. Brian Dubord a amassé un but et deux aides.

Saint-Prosper jouait à nouveau samedi s'inclinant cette fois-ci par le pointage de 4-3 en fusillade devant les Bulldogs de Saint-Joseph. Larry Turcotte a amassé un but et une aide.

Enfin, Black Lake a pulvérisé Coleraine au compte de 9-3. Patrick Vachon a amassé deux buts et deux aides.

Prochains matches

Le calendrier régulier tire à sa fin car il ne reste plus que deux fins de semaine avant le début des séries. Ce soir (vendredi), Saint-Gédéon est à Black Lake et Lac-Etchemin à Saint-Éphrem. Samedi, Coleraine accueille Bellechasse et Saint-Éphrem rend visite à la seule équipe qui l'a vaincu cette saison, Black Lake. Dimanche, Bellechasse accueille Saint-Gédéon.

COBRA La Griffe d'or
designer • manufacturier
VENTE TROTTOIR
ESCOMPTE ADDITIONNEL
-15% avec ce coupon
Date d'expiration le 28 janvier 2002
COBRA JEANS L'ENTREPÔT
183-F, rue Boisvert, St-Ludger 819-548-5391
322792-1

322795-1
Concours Je suis à la carte!
Soyez à la carte avec Promutuel!
Participez au concours *Je suis à la carte!* et courez la chance de gagner l'un des trois dépôts en argent dans un compte *EvolutionPlus* :
1er prix 5000 $ 2e prix 3000 $ 3e prix 1000 $
9000 $ à gagner
Règlements du concours disponibles dans les sociétés mutuelles participantes et sur Internet au www.promutuel.ca
Comment participer? En ouvrant un compte de transactions *EvolutionPlus* ou en faisant une demande d'adhésion à une carte de crédit *MasterCard Régulière* ou *OR OVATION Promutuel* et en remplissant un coupon de participation.
Quand? Entre le 10 décembre 2001 et le 1er mars 2002
Informez-vous auprès de votre conseiller Promutuel dès aujourd'hui!
PROMUTUEL BEAUCE
EvolutionPlus Services bancaires transactionnels
Assurance · Sécurité financière · Services financiers
Les sociétés mutuelles sont des cabinets d'assurance et de services financiers
Beauceville • 774-3621
1 800 463-1651

Orientation professionnelle

Continuer à apprendre, pour mieux comprendre

Après quelques années sur le marché du travail, vous constatez que vous auriez besoin de plus de connaissances pour accéder à un meilleur poste ou tout simplement pour demeurer le plus compétent possible dans votre domaine. Le temps est peut-être venu de penser à retourner sur les bancs d'école. L'acquisition de nouvelles connaissances vous permet de vous enrichir comme personne. Jamais vous ne trouverez d'investissement plus sûr que celui de votre savoir. Que ce soit l'apprentissage d'une langue seconde, de cours de perfectionnement dans votre domaine ou d'une réorientation de carrière, un retour aux études sera toujours un atout de plus dans votre jeu.

Il est facile de jumeler le travail et les études. L'éducation des adultes est spécialement structurée de façon à répondre aux besoins de tous ceux qui sont intéressés à se perfectionner. Les collèges et les universités donnent aussi de nombreux cours du soir dans des domaines très diversifiés. Les portes sont grandes ouvertes pour tous les adultes qui veulent apprendre, que ce soit dans un but professionnel ou par simple intérêt personnel.

Il suffit de faire un choix correspondant à vos intérêts et à vos besoins et de chercher l'institution qui saura le mieux répondre à vos demandes. Certains employeurs peuvent même participer au frais d'études s'il s'agit d'un perfectionnement relié à votre travail. N'hésitez pas à saisir toutes les occasions d'apprendre qui vous sont offertes, car s'éduquer c'est continuer de s'ouvrir sur le monde.

L'Université Bishop's



Le centre d'expertise en anglais

École d'été de langue anglaise I (18 ans et plus)
5 semaines d'immersion totale - Du 20 mai au 21 juin 2002
Coût: $1995.00 (nourriture et logement compris)

École d'été de langue anglaise II (16 & 17 ans)
5 semaines d'immersion totale - Du 8 juillet au 9 août 2002
Coût: $1995.00 (nourriture et logement compris)

Semaines intensives pour adultes - *"Executive English"*
De 1 à 5 semaines d'immersion totale - Du 7 juillet au 9 août 2002
Coût: $695.00 par semaine (nourriture et logement compris)

Semestres intensifs *d'automne et/ou d'hiver* - Mineure en anglais
Programme crédité en anglais langue seconde de douze semaines
Coût: $1357.65 pour les douze semaines

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY

Bureau de l'Éducation permanente
Université Bishop's
Lennoxville, QC
J1M 1Z7
Tél.: (819) 822-9670
Télécopieur: (819) 822-9720

323032-1

YOGA

Nouvelle formation 2002-2005
ÉTUDE ET TRANSMISSION DU YOGA (E.T.Y.)
FORMATION VINIYOGA



EN PETIT GROUPE:
À St-Georges, Centre Viniyoga, 582, 6e Ave St-Georges G5Y 8H8
La formation débutera au printemps/été 2002

À CONSERVER OCCASION UNIQUE

PROGRAMME GÉNÉRAL:
- La tradition du yoga de T. Krishnamacharya et le Viniyoga
- Les fondements du yoga
- Les bases techniques de la pratique du yoga. (âsana, prânâyâma et mudrâ)
- Les deux premiers chapitres des Yoga-Sûtra de Patanjali.
- Les règles de bases pour la construction des séances d'âsana.
- Les règles pédagogiques pour la transmission du yoga en groupe

Également COURS DE YOGA en groupe ou individuel

À QUI S'ADRESSENT CES COURS?
- Pour les personnes dont l'objectif est de se préparer à l'enseignement du yoga ou qui enseignent déjà mais qui désirent connaître et approfondir l'approche VINIYOGA pour la transmettre
- Pour les personnes qui ne désirent pas transmette le yoga, mais qui souhaitent approfondir leurs connaissances et améliorer la qualité de leur pratique

CONDITIONS D'ADMISSION:
Avoir pratiqué sérieusement le yoga pendant au moins une année

LISETTE GAGNON CARON
Diplômée du Centre Canadien de Yoga • Diplômée de E.T.Y.
(étude de transmission du yoga) Étude des Yoga-Sutra
(418) 228-3563 - robertcaron@globetrotter.net

323059-1



Baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire

10 ans de partenariat

Programme offert à temps plein à Saint-Georges à compter de septembre 2002
Date limite d'inscription 1er mars 2002

- Petit groupe facilitant le travail en équipe
- Sensibilisation à la réalité des petites écoles et des classes multiprogrammes
- Liens privilégiés avec les commissions scolaires du territoire et leurs services pédagogiques
- Une didacthèque comprenant une multitude de volumes et logiciels pertinents à la profession d'enseignant
- Dispensé par l'Université Laval

En plus, découvrez au CUA
- Un contact et un soutien privilégiés du corps professoral
- Une équipe disponible à répondre à vos questions
- Un local de classe que le groupe peut aménager selon ses besoins

Pour information et inscription :
228-8484 ou 387-7241 ou 1-888-463-8484
cua@cua.ulaval.ca www.cua.qc.ca

CENTRE UNIVERSITAIRE DES APPALACHES
Une heureuse association de l'Université Laval et de l'Université du Québec à Trois-Rivières et ce, dans la région des Appalaches

323031-1

Orientation professionnelle

Saisir sa chance



Lorsqu'un enfant découvre le monde autour de lui, nous pouvons voir son émerveillement et sa curiosité face à l'inconnu. Lorsqu'il commence l'école, d'autres connaissances s'ajoutent à son expérience. Son cheminement est personnel et ses acquis demeurent pour le reste de sa vie. Après ses études secondaires, plusieurs choix s'offrent à lui. Le collège, la formation universitaire, professionnelle ou technique lui permettent de choisir l'orientation de sa vie. Il arrive, pourtant, au fil des expériences, que certaines personnes désirent se perfectionner ou simplement changer de carrière. L'accessibilité des programmes offerts par le Ministère de l'Éducation ou par Emploi-Québec permet à ces gens d'en connaître davantage et de saisir leur chance. L'apprentissage n'est pas réservé uniquement aux enfants mais se poursuit tout au long de la vie. S'inscrire à un programme spécifique ou prendre un cours aide à garder l'esprit alerte et à évoluer tant au niveau professionnel que personnel.

Il arrive que le besoin de nouveaux défis se présente à un moment particulier de sa vie. Une formation dans un domaine comme l'informatique, la massothérapie, l'hôtellerie, le tourisme, l'agriculture permet de combler ce besoin d'accomplissement qui est si précieux pour certaines personnes. En suivant ses désirs et son instinct et en s'informant adéquatement auprès des institutions spécialisées, il est possible de réaliser ses rêves. Alors, pourquoi ne pas retrouver son coeur d'enfant en s'émerveillant des possibilités qui se retrouvent sur son chemin et saisir, enfin, sa chance d'apprendre encore et toujours plus?

La formation professionnelle

La formation professionnelle destine les élèves au marché du travail. Elle est donnée à l'enseignement secondaire dans les centres placés sous la responsabilité des commissions scolaires, et dans les établissements privés. Les élèves inscrits, jeunes et adultes, bénéficient d'une organisation pédagogique et de services généralement similaires à ceux de la formation générale.

Les services éducatifs offerts en formation professionnelle ont pour objet de permettre à la personne d'accroître son autonomie; de faciliter son insertion sociale et professionnelle; de favoriser son accès et son maintien sur le marché du travail; de lui permettre de contribuer au développement économique, social et culturel de son milieu; et de lui permettre d'acquérir une formation sanctionnée par le ministre.

Les services de formation faisant partie des services éducatifs sont liés à l'acquisition, à l'évaluation et à la sanction des compétences visées par les programmes d'études offerts. Les services d'enseignement, inclus dans les services de formation, ont pour but d'aider la personne à acquérir des compétences professionnelles permettant d'obtenir une attestation de formation professionnelle menant à l'exercice d'un métier semi-spécialisé, d'obtenir un diplôme d'études professionnelles menant à l'exercice d'un métier spécialisé ou d'une profession, ou encore d'obtenir une attestation de spécialisation professionnelle menant à une spécialisation dans une branche particulière d'un métier ou d'une profession. Dans tous les cas, ils permettent, le cas échéant, de poursuivre des études.

Le Prof PLUS INC.
ÉCOLE DE LANGUES
Anglais - Français - Espagnol
✓Entreprise ✓Adultes ✓Enfants
477, 90ème Rue (Place 90), St-Georges
Tél.: (418) 227-6719
E-mail: leprof@globetrotter.qc.ca website:http://www.belin.qc.ca/prof



J'aimerais donc parler en anglais... Je comprends tout ce que je lis sauf que... Plus jeune je parlais mais aujourd'hui...

Peu importe votre raison - laissez Le Prof vous aider à apprendre, pratiquer ou améliorer votre ANGLAIS!

PORTES OUVERTES

Sur rendez-vous pour le mois de JANVIER

Laissez-nous vous évaluer gratuitement et suggérer comment atteindre vos objectifs

322373-2

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

Centre de formation professionnel Pozer
Cours populaires

Information et inscription : 226-2685 et 226-2686

INFORMATIQUE

OFFICE 2000
niveau débutant (15 heures)

Word
(début : lundi 28 janvier 2002)

Powerpoint
(début : lundi 28 janvier 2002)

Excel
(début : mardi 29 janvier 2002)

Publisher
(début : mardi 29 janvier 2002)

Access
(début : mercredi 30 janvier 2002)

Outlook
(début : mercredi 30 janvier 2002)

Pour chacun de ces cours, possibilité de poursuivre au niveau intermédiaire et avancé si le nombre d'inscriptions est suffisant.

FORTUNE 1000
(logiciel comptable)
niveau débutant
(15 heures)
(début : lundi 28 janvier 2002)

Possibilité de poursuivre au niveau intermédiaire et avancé si le nombre d'inscriptions est suffisant.

COMMERCE ÉLECTRONIQUE
(15 heures)
(début : mardi 29 janvier 2002)

PLACEMENT BOURSIER
niveau débutant
(15 heures)
(début : mercredi 30 janvier 2002)

ALIMENTATION

SERVICE DES VINS
(15 heures)
(début : lundi 28 janvier 2002)

Détails :
- Historique des vins
- Initiation à la dégustation
- Conservation du vin

SERVICE DES BOISSONS
(15 heures)
(début : mardi 29 janvier 2002)

Détails :
- Accueil client
- Préparation des boissons alcoolisées

COIFFURE ET ESTHÉTIQUE

COIFFURES HAUTES ET TRESSES SPÉCIALES
(15 heures)
(début : lundi 4 février 2002)

MAQUILLAGE SPÉCIALISÉ
(15 heures)
(début : 5 février 2002)

322373-1

DÉTAILS POUR CHACUN DE CES COURS

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE POZER

Durée : 15 heures
Coût : 50 $ + taxes

Ces cours débuteront aux dates ci-haut mentionnées si le nombre d'inscriptions est suffisant.

ON COMMENCE LA NOUVELLE ANNÉE AVEC DES SPÉCIAUX

Nous payons les 2 TAXES

OU

Payable d'ici 2005* SANS INTÉRÊT
sur les meubles 36 versements





Sets de salon inclinables

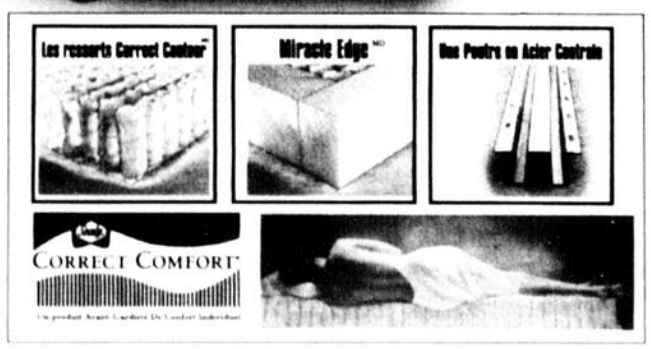


Sets de cuisine 7 morceaux



Sets de chambre à coucher

Sealy





Récupération
de vos vieux matelas

Livraison gratuite

Financement disponible

322446-1

Aux **AUBAINES** du **Meuble** inc.

(418) 228-2470

Invitation spéciale aux futurs couples

***Détails en magasin**

OUVERT LE DIMANCHE

16125, boulevard Lacroix, St-Georges-de-Beauce Tél.: (418) 228-2470

Super vente avant déménagement chez ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924

À compter de FÉVRIER 2002, votre magasin ULTRA-PRIX emménagera dans un tout nouveau local. Pour diminuer nos inventaires, nous vous offrons un escompte de

10%

payable en $$$ ULTRA-PRIX
(escompte applicable sur un minimum de 20$ d'achats)

Sur TOUS vos achats. Tous tous tous vos achats!

DU JAMAIS VU!

chez ULTRA-PRIX bien entendu !

Prix en vigueur du 19 au 25 janvier 2002.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE : Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : de 9h00 à 17h00

Trois nageurs obtiennent des standards provinciaux

COURS L.S.Q.

LANGUE DES SIGNES QUÉBÉCOISE 1

Durée: 45 heures (15 semaines)

Coût: 100$ (notes de cours inclus)

INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 1re FÉVRIER 2002

Pour plus d'informations ou pour inscription communiquer avec le

REGROUPEMENT DES SOURDS DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

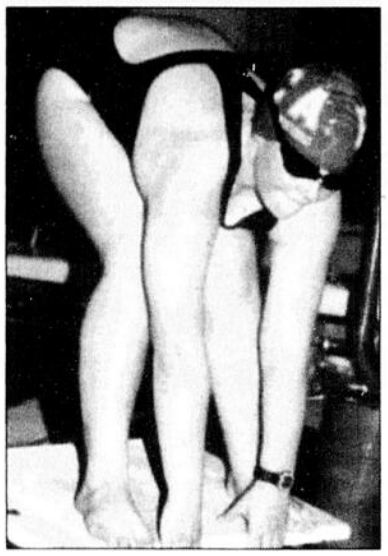
Le mardi et le vendredi au:

(418) 227-8950

323033-1

Par **Simon Busque**

Trois nageurs du Club de natation régional de Beauce (CNRB) ont obtenu des standards provinciaux 1 lors d'une compétition provinciale qui avait lieu à Québec les 12 et 13 janvier.



Amélie Auclair a obtenu deux standards provinciaux.

Amélie Auclair de Notre-Dame-des-Pins a été particulièrement gourmande en allant chercher deux standards provinciaux au 50 mètres papillon et au 50 m. style libre.

Sa soeur, Alexandra Auclair, a elle aussi obtenu un standard provincial au 200 m. brasse alors qu'Elen Garnier de Saint-Georges en faisait autant lors de la même épreuve.

À noter que sept nageurs de 11 à 15 ans du CNRB ont pris part à cette compétition.

Statistiques

HOCKEY
JUNIOR «BB»

BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 13 JANVIER 2002

Équipes	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
St-Éphrem	24	23	1	0	132	42	22	68
Lac-Etchemin	25	17	8	0	130	87	25	59
Black Lake	25	17	7	1	121	88	23	58
St-Joseph	28	16	11	1	131	125	24	57
St-Gédéon	24	13	11	0	102	79	23	49
St-Prosper	26	9	15	2	81	119	20	40
Bellechasse	25	7	17	1	84	116	21	36
Coleraine	27	0	27	0	63	186	21	21

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Marc-A. G. Pouliot	LE	27	24	51
Alain Rodrigue	SE	23	23	46
Patrick Cyr	SJ	26	19	45
Vincent Tanguay	LE	14	29	43
Philippe Grenier	SG	21	19	40
Bobby Deblois	LE	13	27	40
Olivier Jacques	SG	20	18	38
J.-François Duguay	BL	9	29	38
Miguel Couture	SE	13	24	37
J.-François Pouliot	SJ	19	17	36

GARDIENS	Equi	PJ	BA	BL	MOY
Francis Pomerleau	SE	12	15	3	1,25
Alain Bolduc	SE	12	27	2	2,26
Dave Noël	BL	12	34	3	3,10
Éric Boucher	LE	21	69	0	3,29
Christian Quirion	SG	23	74	1	3,33

HOCKEY
BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 13 JANVIER 2002

	PJ	V	D	N	DP	DF	PTS
St-Joseph	21	16	2	2	1	0	35
St-Damien	21	15	4	1	1	0	31
St-Pamphile	21	13	5	2	1	0	29
St-Charles	20	9	8	2	1	0	21
St-Prosper	19	8	11	0	0	0	16
St-Georges	22	7	15	0	0	0	14
St-Ephrem	12	6	6	0	0	0	12
St-Victor	18	5	11	1	1	0	12

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Eric Poulin	SD	16	25	41
Patrice Poulin	SJ	12	24	36
Thomas Quirion	SJ	17	17	34
Steve Rodrigue	SG	17	16	33
Steve Lévesque	SD	12	20	32
Alain Roy	SJ	15	15	30
Olivier Moreau	SD	15	13	28
Patrick Guillemette	SP	12	16	28
Nicolas Lessard	SJ	11	16	27
Simon Gagnon	SP	19	8	27

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 16 JANVIER 2002 (16 tables)

NORD-SUD

Pierre Poulin, Renaud Boulet	64,70
Marguerite et Jean-Marc Fortin	60,75
Patricia Drouin, Ronald Jacques	57,59
Danielle et Marthe Jacques	53,49

EST-OUEST

Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	72,41
Yvon Gilbert, Denis Létourneau	65,04
Gabriel Jacques, Richard Cliche	58,88
Bernard et Richard Duval	52,84

LES PATINS POUR MOTONEIGE



- Stabilisent la conduite de votre motoneige
- Assurent une conduite plus sécuritaire
- S'installent en quelques minutes sur tous les modèles de skis en V
- Sont fabriqués d'acier 8 fois plus résistant que l'acier ordinaire
- Sont réversibles lorsque usés

Le Roi des Sentiers / King of the Trail
3200 193e Rue
Saint-Georges, Beauce (Qc) G5Y 5B8
Tél. : (418) 228-7317
En instance de brevet

Spécial de lancement 89$
du 19 au 26 janvier 2002

INSTALLATION GRATUITE

323068-1

Chez ces détaillants

Moto Pro	St-Georges	228-7574
Hervé Mathieu	St-Benoît	228-7103
Service Jean-Guy Busque	St-Georges	228-7992
Lehoux Sport	Lac-Etchemin	625-3081
Maurice Brousseau	Ste-Justine	383-3212
Loignon Sport	St-Côme	685-3893
Germain Rodrigue Sport	St-Georges	228-6619

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 18 janvier 2002 présentée par

Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



323068-1

FAUX SUCRES, FAUX ESPOIRS

Lorsque vient le temps de se tourner vers une alimentation diète, il faut savoir de quoi on parle: parle-t-on d'une alimentation saine ou d'une alimentation faible en calories? Car il y a toute une différence. Si le mot diète représente pour vous faible en calories, sachez alors que vous aurez une alimentation très chimique, car tous les aliments dits «diète» donc qui sont faibles en calories contiennent des édulcorants (agents sucrants) synthétiques. Le plus répandu de ces produits est l'aspartame (equal) qui ne contient aucune calorie et dont le pouvoir sucrant est de 100 à 200 fois plus élevé que le sucre blanc. On retrouve ce produit dans toutes les liqueurs dites diètes.

Le problème avec l'aspartame est qu'il est responsable de nombreux troubles de santé. Il serait responsable des trois quarts des effets secondaires attribués aux additifs alimentaires, dont voici les symptômes: maux de tête et migraines, nausées, irritabilité, troubles de la vision, palpitations cardiaques, perte de mémoire et surtout, maux de ventre pouvant ressembler à des crampes menstruelles chez la femme. Et bien que les études se contredisent, plusieurs de ces études ont néanmoins démontré un lien entre l'aspartame et divers cancers, dont celui du cerveau chez des rats de laboratoire.

Mais le plus ironique dans tout cela est que l'aspartame ne vous fera pas maigrir car il trompe vos cellules. Lorsque vous mangez sucré c'est parce que vous avez faim ou que vous ressentez un creux énergétique ou parce que vous comblez peut-être un besoin psychologique de douceur. Mais peu importe la raison, vous ne comblerez pas votre besoin en sucre car vos cellules ne reçoivent pas le sucre dont elles ont besoin (rappelez-vous toujours que l'aspartame est sucré mais n'est pas un sucre et ne peut pas satisfaire aux besoins d'énergie de vos cellules) et cela vous portera à manger de nouveau, généralement dans un délai rapproché afin de combler le besoin en sucre. Ce phénomène de manger une nourriture qui ne satisfait pas totalement aux besoins en glucose(sucre) de votre organisme vous portera à manger davantage et finalement à prendre du poids car les aliments dit diètes contiennent tout de même des calories en provenance des autres substances alimentaires contenues dans votre collation.

Cependant si diète veut dire manger des aliments sains et naturels, qui contiennent certainement davantage de calories mais qui comble vos besoins énergétiques rapidement, vous permettant de moins manger (un pain de blé entier est beaucoup plus nutritif que le pain blanc et l'effet de satiété est rapidement obtenu) alors vous serez sur la bonne voie de l'équilibre pondéral.

Merci, bonne semaine et surtout, bonne année.

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

ACTIVITÉ

HATHA YOGA

SESSION HIVER

NIVEAU 1

Objectifs:

favoriser la relaxation
réduire le stress
augmente la flexibilité

Début de l'activité: semaine du 21 janvier

- LUNDI de 20h00 à 21h30
- MARDI de 18h30 à 20h00

Endroit: Palestre École Trinité - Saint-Georges, entrée arrière

NOUVEAU: COURS DE JOUR

- MERCREDI de 13h30 à 15h00

Endroit: Centre Marie Fitzback, 3e étage (Centre d'Art)

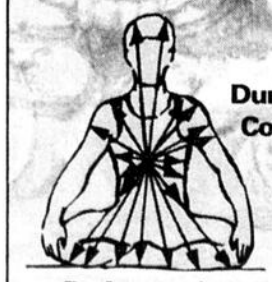
Durée: 12 semaines (18 heures au total)

Coût: 75$ (taxes incluses) - **1 séance/semaine**

Pour inscription et information:

Sylvie Labrecque, enseignante

226-0742



Redonnez à votre corps toute la vitalité qu'il possède.

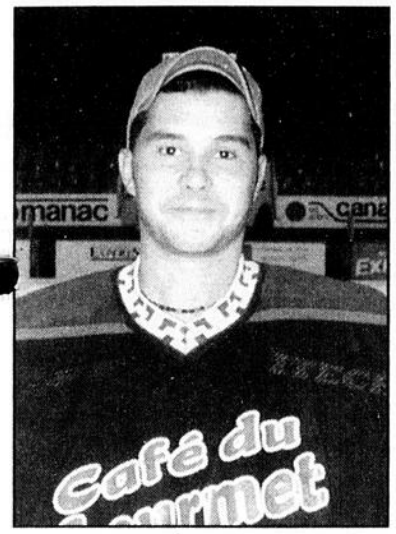
323072-1

SENIOR BBF

Saint-Charles lessive Saint-Georges

Par ***SIMON BUSQUE***

L'Impact de Saint-Georges a subi un cuisant revers de 7-2 vendredi sur sa propre patinoire alors que la formation de Saint-Charles était le visiteur.



Tirant de l'arrière au compte de 4-1 après deux périodes, Saint-Georges n'a jamais été en mesure de se relever. Alain Boucher et Frédéric Vézina ont été les meilleurs du côté des visiteurs. Jean-Pierre Beaudoin et Philippe Voyer ont marqué pour Saint-Georges.

Dans un autre match présenté vendredi, Saint-Pamphile et Saint-Victor ont fait match nul 2-2. Jean-François Bourque et Martin Bélanger ont compté pour Saint-Victor qui s'approchait par le fait même à deux points de Saint-Georges et de la sixième position.

Le gardien Sylvain Plante a été solide du côté de Saint-Victor.

Samedi, Saint-Charles et Saint-Joseph ont à leur tour fait match nul au compte de 2-2. Ken Giroux et Patrice Poulin ont marqué en troisième période pour permettre à Saint-Joseph de soutirer le verdict nul.

Enfin, notons la victoire de 6-5 de Saint-Damien sur Saint-Pamphile.

Prochains matches

Deux rencontres sont présentées ce soir (vendredi) alors que Saint-Charles est à Saint-Prosper et Saint-Damien à Saint-Victor. Samedi, Saint-Damien accueille Saint-Prosper et Saint-Victor visite Saint-Pamphile.

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques

1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

ERRATUM

Dans la publicité parue dans le cahier «Aubaines de janvier» on aurait dû lire

À L'ACHAT D'UN VINSON 2002 de SUZUKI

Obtenez un treuil pour seulement 49,95$

Nous nous excusons du désagrément causé par cette erreur.

GERMAIN RODRIGUE Sport

323019-1

15655, boul. Lacroix, St-Georges
228-6619

40e TOURNOI DES Vétérans

Le tournoi des vétérans se prépare pour sa 40e édition qui se déroulera les **08-09-10 mars 2002**, à l'aréna de Saint-Prosper Beauce-Sud.

322443-2

Vous pouvez vous inscrire dans les classes suivantes:

- 27 ans et plus
- 40 ans
- 50 ans et plus

Des bourses pour une valeur de 2,000$ seront distribuées.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter:

- *DANY DESJARDINS* **(418) 594-8135 ou (418) 594-5894** (soir)
- PATRICE MORIN **(418) 594-8969 ou (418) 594-5037** (soir)

Le coût d'inscription est de 170,00$.

Pieds Express

- Hygiène
- Soins de spieds
- Prélèvements
- Injections

En clinique ou a domicile sur rendez-vous!

322910-1



Association des infirmières et infirmiers en soins de pieds du Québec

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

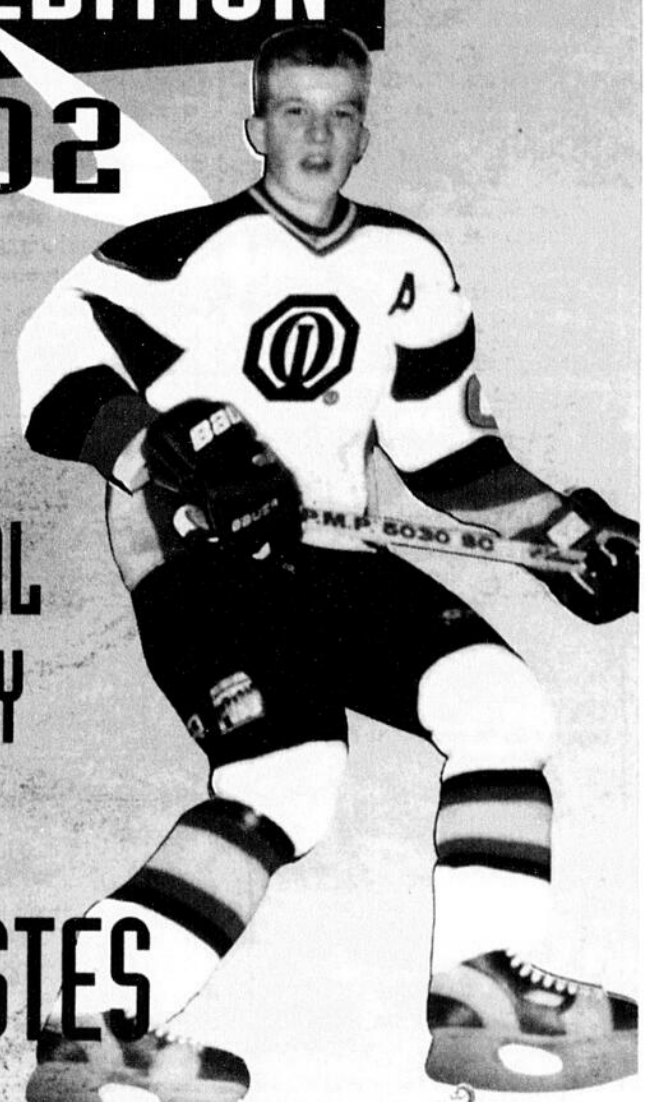
Frane Trépanier, inf.

Bureau situé à la même adresse que le
Centre de Beauté Cacharel «Fusion Coiffure»
15582, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: 222-0333 - Fax: 222-0233

HOCKEY MINEUR
VILLE DE SAINT-GEORGES

323114-1

31e ÉDITION 2002



TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY BANTAM OPTIMISTES

Saint-Georges Beauce
Du 17 au 27 janvier 2002

Ville de Saint-Georges

Caisse Populaire Desjardins

Saint-Georges de Beauce

Communautaire

Le Rappel: Groupe d'entraide pour les personnes atteintes de maladie mentale (schizophénie, psychose, maniaco-dépressive, dépression sévère et persistante) a débuté ses activités soit: le bricolage de mardi avant-midi et jeudi après-midi, le café-rencontre du mercredi après-midi reprendront dans la semaine du 21 janvier 2002. Inf.: 227-2025. (25 janv.)

Aidez, rendre service, vous en serez comblés: Être bénévole auprès des personnes handicapées, ça s'apprend et c'est épanouissant. Participez à nos activités: jouer aux quilles, aller marcher soirées dansantes, atelier d'arts plastiques, parrainage-bénévoles, etc. Vos qualités ensoleilleront les gens de notre association. Contactez-nous, dès maintenant à Nouvel-Essor: 625-9082. (25 janv.)

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Nous organisons un voyage à l'Auberge Memphré à Magog en Estrie, en autocar de luxe le 1, 2, 3 mars, 3 jours, 2 nuits, 2 soirées animées (danse et spectacle), animation continuelle par une équipe dynamique et professionnel. Tous est compris dans le forfait. À tous les intéressés. Pour inf.: 228-6184, 228-3360. (25 janv.)

Danse: Le 20 janvier à 19h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Georges (boul. Dionne), avec Raymond et Francine. (25 janv.)

Âge d'Or de Frampton: Vous invite à un après-midi de danse dimanche le 20 janv. à 13h30 avec l'orchestre «Les Damas» au gymnase de l'école, avec prix de présence. Bienvenue aux paroisses envoisinantes. (25 janv.)

Le Comité des jeunes couples de la paroisse de l'Assomption: Invite ceux-ci à une soirée-conférence gratuite sur «La famille: un portrait vivant», par Mme Gisèle Larouche, le samedi 26 janv. à 20h00 au sous-sol de l'église. Inf. 228-2084. (25 janv.)

Les jeunes parents de la paroisse de l'Assomption: Sont invités à une session d'animation et de réflexion sur l'éveilreligieux des enfnats (pré-scolaire). Cette série de six rencontres (au deux semaines) débute le 29 janv. Inf. 228-2084. (25 janv.)

Club Parentaide Beauce Centre inc.: Samedi le 2 février prochain, votre Club Parentaide vous invite à sa soirée Casino, la soirée de déroulera à la salle des Chevaliers de Colomb à Beauceville de 20h00 à minuit. Attention billets limités. Pour inf. contactez le 774-5555. (25 janv.)

Seréna: Fatiguée de la pilule? Est-ce possible, une méthode aussi efficace que la pilule? Oui! Simple d'utilisation et sans effets secondaires, la méthode sympto-thermique s'applique autant aux couples qui sont en recherche de grossesse, en allaitement, en préménopause qu'à ceux qui ont atteint le nombre d'enfants désirés. Seréna organise une soirée d'information sur la méthode sympto-thermique le mercredi 23 janv. Se présenter en couple, si possible. Contribution volontaire. Inscription 418-227-1234. (25 janv.)

Chevaliers de Colomb Conseil 2283: Les membres sont invités à participer à leur assemblée mensuelle qui aura lieu mardi le 22 janv. à compter de 19h30 (conjointes admises et autres détails lorsque spécifié) au Centre Social des Chevaliers de Colomb conseil 2283 (Beauce) situé au 3295, boul. Dionne, Ville St-Georges. On vous attends en grand nombre!!! (25 janv.)

Eckankar: Organise un groupe de discussion sur différents thèmes tel que: "Votre univers des rêves, comment Dieu nous parle et comment nous lui répondons, notes sur la santé et la guérison, Dieu nous répond par la connaissance des vies antérieurs, les rêves et le Voyage de l'Âme..." Dimanche le 20 janv. à 10h30, à l'Oasis Détente, 516, 6e av. Nord, St-Georges O., (près du Parc des 7 Chutes). Bienvenue à tous! (25 janv.)

Survivre: Le groupe Survivre pour les personnes endeuillés par suicide, poursuit ses rencontres dans votre région. Le dernier mercredi du mois: 30 janv., 27 février, 27 mars, 24 avril et le 29 mai dès 19h00 au CEPS Beauce-Etchemin, 12220, 2e avenue, St-Georges Est. Pour inf. supplémentaire contactez-nous au 228-0001. (25 janv.)

Club 40-60 du Grand St-Georges: Vous êtes les bienvenus à tous les samedis soirée de danse de 8h00 au Gymnase 11655, école Lacroix avec l'orchestre «Les Dynamics» qui vous fera passer une agréable soirée notre souper sera le 2 fév. au même endroit à 18h00 (6h p.m.) réponse s.v.p. avant le 31 janv. au tél.: 228-2806 ou 3063. (1 fév.)

Âge d'Or de St-Martin: Vous invite à une après-midi de danse le 27 janv. à 13h30, soyez-les bienvenus avec Raymond et Francine. (1 fév.)

Âge d'Or de St-Prosper: Nous vous invitons à venir assister à votre soirée qui aura lieu dimanche le 27 janv.à 7h30 au Centre Culturel, l'orchestre «Francine et Raymond» Cordiale invitation à tous! (1 fév.)

Âge d'Or de St-Ludger: Vous invite à assister à leur soirée de danse samedi le 26 janv. à 20h00 à la salle de l'O.T.J. orchestre au programme Francine et Raymond, on vous attends. (1 fév.)

Chevaliers de Colomb Conseil 2283: Vous invite à participer à leur déjeuner communautaire qui aura lieu dimanche le 27 janv. de 8h00 à 12h00 au Centre Social des Chevaliers de Colomb conseil 2283 (Beauce) situé au 3295, boul. Dionne, Ville St-Georges. On vous attends en grand nombre!!! (1 fév.)

Club Parentaide Beauce Centre: Le Club est heureux de vous annoncer la réimpression de son livre de recettes «Cuisinez avec Club Parentaide». Des menus faciles et rapides pour parents pressés! Téléphonez au 418-774-5555 pour connaître nos différents points de vente. (1 fév.)

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 22 janv.: St-Gédéon a.m.
St-Georges a.m. et soirée
Mercredi 23 janv.: St-Georges p.m.
La Guadeloupe p.m.
Jeudi 24 janv.: a.m. et p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé (St-Côme):

Mercredi 23 janv. 14h: Adoration animée par Mme Irma Paquet. Bienvenue à tous!

Du 21 au 25 janv.: Agapèthérapie 1 (Tous) «Je vais panser leurs plaies et les guérir» Jr 33,6. Sr Marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire: 418-685-3181.

Du 1er au 3 février: Service de préparation au mariage Pauline et Claude Duval (418) 228-8673.

Les Activités du Café Chrétien:

Vendredi 25 janv.: Enseignement Thérésien.
Samedi 26 janv.: Animation musicale et Les saints de chaque jour, pourquoi les fêtes?
Dimanche 27 janv.: Soirée de prières charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaco-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 2255, 3e avenue, St-Georges Ouest de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désemparées face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Parmi les services offerts, les personnes désireuses peuvent se joindre au café rencontre (1 jeudi après-midi par mois), aux ateliers de bricolage (2 mardi après-midi par mois), aux conférences (en soirée). Les cafés-rencontres, les ateliers de bricolage et les conférences sont offerts à St-Joseph et à Lac Etchemin). Pour rendez-vous et information, vous communiquez au numéro 227-1607 (Rachel Bourque).

ORIENTATION DE CARRIÈRES

PASSEPORT TRAVAIL DE BEAUCE
ORIENTATION / RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
Curriculum vitae
Lettre de présentation
(rédaction et mise en page)
Un savoir-faire au service des gens pour l'emploi
(418) 227-1550
321787-2

COMPTABLES AGRÉÉS

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agrées
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
321746-5

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA — Bernard Poulin, CA, M. Fisc. — Marie-Josée Poulin, CA — Thérèse Bolduc, CA — Rémi Fortin, CA — Chantal Gravel, CA — Raynold Jauvin, CA — Steve Boily, CA
Raymond Fortin, CA — Claude Cliche, CA — Guy Gilbert, CA — Bertrand Jacques, CA — Rémy Grondin, CA — Luc Thibaudeau, CA — Éric Brousseau, CA
Saint-Georges (418) 228-8969 — Beauceville (418) 774-9833 — Saint-Ephrem (418) 484-5690 — Saint-Joseph (418) 397-5217 — Sainte-Marie (418) 387-3310
321753-5

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire Saint-Georges
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Lemieux, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Anne Laure Castelli M.V.
Dre Sophie Doyon M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
321755-5

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
322083-4

Notre expertise
Votre réussite!
BLANCHETTE VACHON ET ASSOCIÉS
Société en nom collectif
Comptables agréés
Saint-Georges (418) 228-9761
Sainte-Marie (418) 387-3636
Charny (418) 832-6155
Saint-Lambert (418) 889-9807
http://cabinets.ocaq.qc.ca/bva
322156-3

Comptables agrées
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
320468-8

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
321629-5

AVOCATS

Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
11270, 1re avenue Est, 3e étage
St-Georges G5Y 2C3
Tél.: (418) 225-9997 - Fax: 418-225-9987
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation
314838-4

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL!

NAPERT
1091, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie
(418) 387-5015
1 800 463-0807
315897-19

0$ de dépôt — 0$ de taxes — 0$ de versements — 0$ de frais — 0% d'intérêt
Profitez de vos MEUBLES, ÉLECTROMÉNAGERS, MATELAS, PRODUITS ÉLECTRONIQUES ET INFORMATIQUES toute l'année GRATUITEMENT*
*Sujet à l'approbation du service de crédit. Payez la totalité de votre achat, incluant les taxes, en janvier 2003 sans frais, sans intérêt.

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

VISA MasterCard

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution ..... 7,40$
-3 parutions ..... 17,25$

CARACTÈRE GRAS
-1 parution ..... 8,65$
-3 parutions ..... 22,25$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....

.....

.....

.....

.....

Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858



www.directduproprio.com

VOTRE SOLUTION pour vendre ou acheter **VOTRE PROPRIÉTÉ SANS INTERMÉDIAIRE**

1.877.999.6621
Josette Bouchard
Beauce et Bellechasse



323063-1

***Plusieurs** propriétés **vendues** dans votre secteur!*

BAILLARGEON

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.

Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

322901





458-Près Tennis Régional; très belle résidence, 5 c.c., décor chaleureux, beau grand terrain paisible et boisé. Possibilité continuer le Gîte du Passant.



343-SITE DE CHOIX! LIBRE... 4200'/étage: BÂTISSE COMMERCIALE, possibilité de logements à l'étage. ***FAITES VITE!***



461-Très belle RÉSIDENCE; 1-1/2 étage, rue Seigneurie, St-Georges O., 4 ch., plancher bois franc, foyer...



462-SECTEUR O., 18e Rue, près des services! Bonne grande résidence 30 x 50, qualité supérieure, 5 c.c. + bureau, double foyer, briques. Idéal pour professionnel désirant avoir son bureau à la maison.

MAISONS À VENDRE

A 4-MIN. DU ST-HUBERT grande maison en campagne 206e-rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

CONDO A VENDRE bois franc et céramique très bien situé. Faut voir 227-7786.

CONDO A VENDRE
secteur carrefour, 3-étages, 2-chambres, stores neufs, remise sous-sol, s.lavage, piscine ext., patio, libre 1er juillet, 227-8645/soir, 228-0074/soir.

CONDO A VENDRE
superbe 4-1/2 situé 6e ave St-Georges Ouest au Faubourg des Champs, foyer gaz naturel, lustres et stores, garage int. chauffé, remise au sous-sol, piscine ext., libre immé. Info Gaston 582-3230, cell. 226-8596.

DIRECTEMENT PROPRIÉTAIRE
construction 1974, 4-chambres, 2s.bain sous-sol fini, bain sauna, c.froide, g.cèdre, garage 16x32, remise, toiture neuve, 740-11e rue St-Georges-Ouest. 228-1444.

FERME A ST-EPHREM 7x20-arpents, 25-ha en forêt(600-cordes de bois mou), 21-ha en culture, plantation 11,000-épinettes de 4-ans, verger, lac, ruisseau. Maison ancestrale rénovée, 6-chambres, garage au sous-sol, grange neuve 30'x60' 2-étages. Acheteur sérieux seulement 484-2776.

LAC ETCHEMIN maison en briques, 5cc, sous-sol fini, poss. de logement, balayeuse centrale, fournaise au bois, libre immé. 594-8634.

MAISON 4-chambres St-Georges Ouest, près bibliothèque, église, parc et épicerie, poss. de logement à l'étage, prix en bas de l'évaluation. 227-0864.



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

322858

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!



1027-CONDO, 155e Rue; intérieur très luxueux, armoires thermo-plastique, très belle salle de bain, 3 c. à c., sous-sol fini, plancher céramique et bois franc. ***Faut voir!***



1022-SAINT-SIMON; constr. récente, intérieur luxueux, garage 26' x 36' isolé, vue imprenable.



1020-AUBERT-GALLION; Grand bungalow, plancher bois franc, grand patio, terrain boisé, petit ruisseau, secteur paisible. **Versements de 425,77$/mois avec comptant requis.**



1028-BEAUCEVILLE; bungalow, 4 côtés briques, abri d'auto, remise, beau terrain, 4 c. à c., sous-sol fini. ***Prix: 75,000$... À NE PAS MANQUER!***



1013-FERMETTE; style Ranch, résidence avec très belle décoration, garage double, grange-écurie avec 8 stalles pour chevaux, tout équipé, 85 arpents de terrain.



1015-BÂTISSE INDUSTRIELLE; Construction 1988, superficie de 22,000 pi. ca., près de 60,000 pi.ca de terrain, située dans le parc industriel à St-Georges Est.

322864-865-866-1

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier Immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4070-St-Prosper, superbe maison située secteur des 4 chemins, 3 ch. à c., grand terrain avec lac.



4058-Chalet habitable à l'année, situé en bordure de la Rivière Veilleux, limite St-Prosper, St-Louis, terrain plus de 3 acres.



4054-Bâtisse industrielle, St-Jean-de-la-Lande, 40 x 80, terrain 3,716 m.c.

4074-Secteur Beauce; Auberge situé endroit chasse et pêche, propriétaire occupant, plus 6 chambres. ***Vente rapide, cause: maladie!***

4069-**PETITE TERRE** située à St-Alfred, superficie 5 hectares en partie boisée, bornée à une extrémité par une rivière.

4066-Secteur Beauce **ÉPICERIE-BOUCHERIE** établie depuis plusieurs années (la seule dans cette municipalité).

463-Secteur Beauce, CASSE-CROÛTE établi depuis plusieurs années dans centre d'achat, très rentable.

4064-LAC JOLY, Ste-Aurélie **GRAND TERRAIN DE 5,5 ACRES** avec accès au lac.

4068-Secteur Beauce, restaurant bar avec salle de réception établi depuis plusieurs années, très bon revenus.

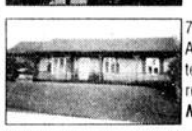
Lot à bois, St-Léon, 84 acres entièrement boisé, 800 cordes de bois mêlé.
Louis Trudel 225-1205



7251-Secteur Aquarelle, grande rés. 47 x 30 avec 5 ch. et foyer au salon, s-sol très éclairé avec sortie ind. idéal pour garderie ou commerce léger. ***À voir!***



7355-Secteur Carrefour, condo haut de gamme avec 2 grandes chambres. ***Vous serez séduit...***



7316-Sect. de l'école Aquarelle, 5 ch., grand terrain 13 428 pc paysager, résidence impeccable. ***Ne la manquez pas!***



7335-Aubert Gallion, secteur tranquille, rés. 2001 NEUVE, pièces très éclairées, grand terrain 150 p x 170 p. ***À qui la chance!***



7333-St-René, bungalow 26 x 40 avec 4 chambres, terrain 18 900 pc. Endroit paisible, boisé à l'arrière. ***Unique à 49 000$!***



7330-St-Côme, jolie résidence, 2 chambres à coucher, vraiment impeccable. ***À vous, pour seulement 49 500$!***



7349-Beauceville, style colonial Nouvel Angleterre, rés. de qualité et de constr. supérieure. Grand terrain aménagé 38 804 pi². ***Ne cherchez plus!***

7356-Secteur Carrefour, terrain 100 p x 100 p avec garage 24 p x 29 p isolé et chauffé. ***Construisez y la maison de vos rêves!***

7291-Secteur O., grand bungalow 38 x 40 p offrant 3 ch., s-sol aménagé pour salon de coiffure, terrain borné de haie. ***Pour vous!***

***À louer*: Secteur Ouest, logement 41/2, 430$ par mois.**



4928-ST-GEORGES O.; magnifique plain-pied (51' x 31'), foyer 5 1/2 au sous-sol. Près de tous les services. Prix revisé à **115 000$.**



4938-ST-PROSPER; village, magnifique plain-pied constr. **'93**, 2 ch. à c. + sous-sol isolé, patio récent. **Garage** à même. **LIBRE IMMÉDIATEMENT.**



4909-ST-ZACHARIE; village **5 logements** rénovés et tous loués. **115 000$ négo.**



4933-ST-ZACHARIE, village, **3 logements** loués dont 1 rénové. **59 500$ négo.**



4940-ST-GEORGES E., ville, **2 logements (41/2)** loués... juin 2002. **69 500$ négo.**



4912-STE-ROSE; village, **2 logements (41/2),** grand garage. **47 500$ négo.**



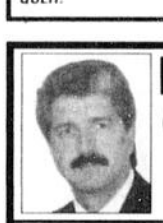
4936-ST-PROSPER; village, plain-pied constr. **'90**, 3 ch. à c., porte ext. pour sous-sol, patio, poêle à bois. **Loué jusqu'en juin 2002.**

4887-ST-PROSPER; Et les environs: Traiteur établi depuis 10 ans. Seul en paroisse. LA RENOMMÉE N'EST PAS À FAIRE!

TERRAINS prêts à construire: Ste-Aurélie village (85' x 180'), Ste-Rose près du village (130' x 200').

INFORME-TOI! **594-5290**

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.



À l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. (sous certaines conditions)

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288

322906-1



840–Récente



836–LAC POULIN, très belle résidence sur le **bord du lac;** finie sur 2 étages, 4 ch., **tout briques;** terrain 82' en façade, 9,121 pi.ca. Vue superbe.



799–4 logements



824–ST-GEORGES O., 925, 14e Rue; résidence impeccable, intérieur luxueux, armoires en merisier acajou, belles boiseries, très beau terrain complètement aménagé, secteur recherché. À voir!



826–En paroisse



827–Avec grand terrain



841–ST-GEORGES; très propre, armoires en chêne, 4 chambres, 2 salles de bain, pièces spacieuses.



831–Belle victorienne



797–ST-GEORGES, 127e Rue; **2 logements,** S'autofinance!

847–À LOUER: LOCAL COMMERCIAL, d'environ 600 pi. ca au **2900, boul. Dionne St-Georges Ouest,** chauffé, éclairé, climatisé, idéal pour professionnel ou commerce de services.

846–DÉPANNEUR AVEC STATION D'ESSENCE et revenus d'espaces commerciaux. Très intéressant.



794–ST-GEORGES EST, 121e Rue; **3 logements.** Très bon rendement.



833–BEAUCEVILLE; très beau **jumelé** sur 2 étages, 3 chambres, **super propre.**



816–BEAUCEVILLE; 453, rte 108, intérieur **rénové et super propre,** 4 chambres, sous-sol aménagé, fournaise à l'huile neuve, poêle à bois, piscine, remise. **À voir.**



774–BEAUCEVILLE; PRIX REVISÉ, près de l'hôpital, 5 chambres, armoires récentes, garage, terrain de 160' x 200'.



851–ST-VICTOR, chaleureuse résidence de campagne rénovée, intérieur impeccable, armoires et escalier en chêne, belles boiseries, **meubles d'époque Victorienne et Queen Authentiques inclus;** très beau terrain avec arbres, une visite vous séduira.

ACHETEZ ou VENDEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1000$

AVEC TRANS-ACTION
CHAUDIÈRE-APPALACHES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

"Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca"

• Plus de 500 agents • 63 bureaux au Québec •
• Reprise de bail (sous certaines conditions) •
• Chambre Immobilière du Québec (site internet) •
• Important site internet... •



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Patrick RANCOURT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082 226-1936



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995 227-5392

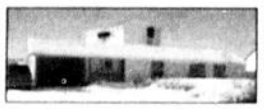
322912-3-4



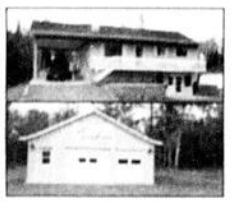
SL200423 - Secteur Carrefour; 4 côtés briques, belle fenestration, bien décorée. **Tél.: 227-4331**



BB200190 - Secteur Sittelles; Grande résidence de 46' x 30' de 3 ch. Le sous-sol est présentement loué en chambres. **Tél.: 227-4331**



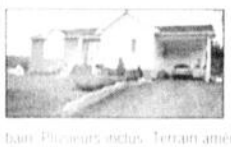
ML200200 - *RÉCENT!* Très grande résidence, terrain de 88,000 pi ca aménagé avec arbres fruitiers et petite plantation. Garage de 20' x 40' zoné agricole. **Tél.: 227-4331**



MB200372 - *REVISÉ!* À quelques minutes de Saint-Georges; 2 étages finis. Possibilité de commerce. Garage double. Terrain de + de 40,000 pi ca. **Tél.: 227-4331**



GC5011 - St-Benjamin; Joli Cottage récent, 3 ch., même étage, 1 s. de bain + s. d'eau, piscine, grand patio, terrasse, jardin d'eau, etc. Terrain avec pommier près d'un golf. ***Très bon rapport qualité/prix.*** **Tél.: 227-4331**



DL4597 - Beauceville; Charmante résidence, bien décorée, bien située sur un grand terrain. 3 ch., 2 s. de bain. Plusieurs extras. Terrain aménagé. ***Il faut voir!*** **Tél.: 227-4331**



YP2229 - St-Honoré; Grande résidence, 2 étages, bien aménagée, 3 ch., 2 s. de bain et salle d'eau, thermo-pompe, atelier, garage. Terrain de 355,000 pi. ca. (partie boisée). ***Véritable domaine.*** **Tél.: 227-4331**



MP2226 - 2 grands jumeles 1996; bien situés, 4 chambres, 2 salles de bain, cour asphaltée, grande cour arrière. Vendus ensemble ou séparément. **Tél.: 227-4331**



AB8551 - Résidence de prestige - Saint-Éphrem; Comme il ne s'en fait plus. Plafond de 9'-9". Portique unique. Très belle galerie avant. Très propre, très bien entretenue. 2 garages, terrain de 18,000 pi. ca. **Tél.: 227-4331**



RP2878 - Saint-Georges, Cottage anglais (1997); 4 côtés briques, 3 ch., 2 s. de bain. Plus de 1500 pi. ca. habitable. Terrain de 48,000 pi. ca. **Tél.: 227-4331**



LL9409 - Plusieurs rénov. récentes (une, portes, fenêtres, etc.) Près de plusieurs services. 3 chambres. **Tél.: 227-4331**



NR4631 - Domaine Sartigan; Site unique. Vue imprenable sur la rivière. Spa. Très grand terrain intime. **Tél.: 227-4331**



AB8580 - Saint-Zacharie; 4 chambres, 2 salles de bain, petite écurie, poulailler, 2 petits étangs. Taxes peu élevées. ***325$/mois avec comptant requis.*** **Tél.: 227-4331**



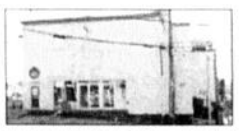
PF8775 - Bâtisse commerciale; Partie du sous-sol terminé, plus de 20% en bas de l'évaluation municipale. Plusieurs autres possibilités. Bien située sur route achalandée. **Tél.: 227-4331**



FT3165 - St-Honoré; 4 ch., 2 s. de bain, foyer en pierres au salon, terrain de 3000 m. ca. **Tél.: 227-4331**



MI4629 - Avec comptant requis, 312$/mois; cette résidence pourrait être à vous, grandes pièces, armoires de chêne, belle grande s. de bain récente (2001). Grand terrain. **Tél.: 227-4331**



LV9799 - *Commercial,* 17,000 pi. ca. de plancher locatif, très bien situé. 1 local de libre, pourrait convenir pour commerces, bureau, organisme gouv., log. résidentiel, etc. **Tél.: 227-4331**



RB8233 - La Guadeloupe; 4 chambres, 1 s. de bain, atelier, garage. Plusieurs possibilités. Idéal pour bricoleur, artisan ou autres commerces. ***Avec comptant requis, 244$/mois.*** **Tél.: 227-4331**

CG970 - SAINT-GEORGES; Beau grand TERRAIN boisé, prêt pour construire, très beau secteur, en paroisse (taxe peu élevée). ***Faites vite! Faites vite! Faites vite!*** **Tél.: 225-3995**

IC000171 - SAINT-GEORGES; Belle grande TERRE en ville, zoné résidentiel. Prête à être développée dans un secteur haut de gamme. **Tél.: 225-3995**



AB00010 - Saint-Georges, belle grande maison, 4 c.c., plancher en chêne du sous-sol au 2e étage, garage fermé avec porte élec., asp. cent., fournaise bi-énergie, sous-sol aménagé pour log. 3 1/2. ***AUBAINE... Faites vite!*** **Tél.: 225-3995**



GR9242 - Saint-Georges; Jolie résidence, zone commerciale avec très belle visibilité du boul. Lacroix, peut servir de résidence, bureau, commerce, etc.; garage double, 5 c.c., 2 s.b. ***Faites une offre!*** **Tél.: 225-3995**



PB9233 - Saint-Côme; Nous avons trouvé le paradis pour chasseur ou pêcheur, au bord d'une rivière et d'un lac, résidence const. 1998, 3 c.c., puits artésien, plancher bois franc, etc. ***Faut le voir!*** **Tél.: 225-3995**



FV0159 - Saint-Georges; Jolie maison entièrement rénovée, avec 4 c.c., 2 s.b., abri auto, 3 cabanons, située près des écoles. ***Venez la visiter!*** **Tél.: 225-3995**



FV0002 - Saint-Georges; bloc 3 logements avec très bonne rentabilité, rénovations majeures ont été effectuées. ***Venez le visiter et faites une offre!*** **Tél.: 225-3995**



BB00166 - Saint-Georges; Jolie résidence, secteur tranquille, avec grand logement aménagé au sous-sol, patio en fibre de verre, cabanon, portes ext. neuves, toiture refaite en 2001. Très bon placement. ***Idéal pour jeune couple!*** **Tél.: 225-3995**



EC9521 - Saint-Georges; Très beaux jumelés, avec abri auto, 2 s.b., avec bon revenu, dans un secteur tranquille. ***Venez les visiter!*** **Tél.: 225-3995**



MM000127 - Saint-Georges; Belle résidence, tout en briques, avec 3 c.c., très propre avec terrain demandant peu d'entretien. ***Une visite vous convaincra!*** **Tél.: 225-3995**



CG993 - Saint-Georges, 1re Avenue; Immeuble à revenu, secteur achalandé, avec 2 X 3-1/2 bien loués et grand local commercial. ***Bon placement... Faites une offre!*** **Tél.: 225-3995**



GP0001249 - Saint-Côme; Très jolie résidence de bonne qualité, plusieurs commodités dont une douche extérieure, asp. cent., ch. froide, beau grand terrain très bien aménagé. **Tél.: 225-3995**



AB000114 - Saint-Georges; Maison 30 x 40 pi. près de tous les services, avec 4 ch., sur le même plancher, ch. de lav., très propre. ***Faites une offre!*** **Tél.: 225-3995**



SR00037 - Saint-Georges; Très jolie résidence de qualité supérieure offrant espace et décoration de bon goût. Secteur paroisse. **Tél.: 225-3995**



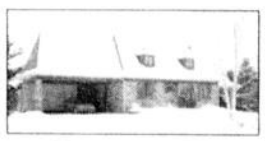
GR00088 - Saint-Georges; Grande maison, grand terrain, 2 salons dont un avec spa, 2 foyers, 5 c.c., 4 portes de garage et encore plus... plus... plus **Tél.: 225-3995**



PJ000138 - Saint-Georges; Domaine en ville, belle grande résidence, foyer avec 2 ouvertures, piscine creusée et chauffée, ascenseur à bois, 4 s.b., entrée élec. 400 amp. et encore plus... **Tél.: 225-3995**



EC9521 - Saint-Georges; Très beaux jumelés, avec abri auto, 2 s.b., avec bon revenu, dans un secteur tranquille. ***Venez les visiter!*** **Tél.: 225-3995**



S560P - Saint-Georges Paroisse; 4 c.c., 2 salles de bain, thermo-pompe, salle familiale. Taxes peu élevées. **Tél.: 227-1082**



J567L - Chalet (poss. de l'habiter à l'année); 3 c.c., sur grand terrain de 25,875 pi. car., belle entrée au lac. ***59,900$*** **Tél.: 227-1082**



Y572T - Résidence avec revenu (2 X 4-1/2); plusieurs rénovations, chauffage au bois (445), près de tous les services, intéressant comme propriétaire occupant ou investisseur. **Tél.: 227-1082**



P575G - St-Georges Paroisse; Cottage 26 x 31, const. 1990, 3 c.c., endroit tranquille, près de l'aéroport, très bel intérieur... ***Informez-vous!!!*** **Tél.: 227-1082**



M314Y - *FAITES UNE OFFRE!* St-Côme; petite résidence 1-1/2 étage, 4 c.c., chauffage à l'huile. ***Toute offre raisonnable sera considérée... 29,000$*** - **Tél.: 227-1082**



S845T - *FAUT VENDRE!* St-Georges; 2 c.c., bain tourbillon, chauffage au bois, garage double... ***52,000$... Faites une offre!*** **Tél.: 227-1082**



D036P - Maison de chambres (7)... Très rentable, rapporte 210$ par mois pour chaque chambre. Très bien située, près des écoles... ***Pour un bon investissement, appelez-moi:*** 227-1082



P139L - PRIX REVISÉ... Paroisse Saint-Georges; très grande résidence avec 7.11 hectares de terrain, incluant garage, local pouvant servir de bureau ou beaucoup autres poss.... ***Informez-vous!!!*** **Tél.: 227-1082**



A514L - SECTEUR AQUARELLE; 3 c.c. au même niveau, salle familiale, abri d'auto... ***69,900$*** **Tél.: 227-1082**



S915D - SECTEUR JEUNE; const. 2000, résidence bien éclairée, bois franc, très belle vue... ***À prix très intéressant!*** **Tél.: 227-1082**



P996R - SECTEUR CARREFOUR; 5 c.c., 2 s. de bain, salle familiale, abri d'auto. ***Informez-vous!!!*** **Tél.: 227-1082**



G207P - SECTEUR AQUARELLE; 4 c. à coucher dont 3 au même niveau, abri d'auto, garage chauffage au bois... ***Très bon prix!*** **Tél.: 227-1082**



Y206L - LIBRE RAPIDEMENT; Résidence secteur Sittelles; 3 c.c., 2 s. de bain, abri d'auto, chauffage bi-énergie, garde-robe de cèdre... ***Bref, rien n'a été oublié! Informez-vous!*** **Tél.: 227-1082**



N825M - MAISON DE CAMPAGNE; 3 c.c., chauffage au bois, thermo-pompe, grand terrain de 300 x 300 ***Faites une offre!*** **Tél.: 227-1082**



J037P - À QUELQUES PAS DE SAINT-GEORGES; 3 c.c., chauffage au bois. ***37,000$ négo.... Toute offre sera considérée.*** **Tél.: 227-1082**



GP0001249 - SAINT-CÔME; Très jolie résidence de bonne qualité, plusieurs commodités dont une douche extérieure, asp. cent., ch. froide. Beau grand terrain très bien aménagé. **Tél.: 225-3995**

MAISON 685-12e rue Ouest, rénovée au complet, échangeur d'air, grande cour, 3-chambres, 2-étages+sous-sol, 69,500$ négo. Acheteur sérieux seulement 227-1301.

MAISON A VENDRE entièrement rénovée, 4 chambres, grand terrain, garage double à St-Zacharie. Info 593-7555.

MAISON A VENDRE

à St-René endroit de rêve et de détente. Magnifique maison 1988 sur grand terrain boisé 270x750 multiples fleurs et arbres fruitiers, étang avec cascade. Maison 24x45, 3 chambres, balcon à l'étage supérieur de la chambre des maîtres avec vue sur les jardins, sous-sol fini avec entrée ext. Cause de la vente "L'Amour me travaille" 382-3117, 226-6917, 819-583-1311.

MAISON À VENDRE
- 0$ comptant
- 6 mois sans versements
- Libre immédiatement

418-227-7418

323046

MAISON À VENDRE

Bungalow, const. 1977, grandeur 30' x 40' avec abri d'auto; terrain 100' x 105'. Située au 690, 11e Rue Ouest, Saint-Georges

Inf. GILLES: 228-7655

32141-3

J. MAURICE BRETON
Courtier immobilier agréé

683-Érablière 18,000 entailles, Maine
702-Érablière 9500 entailles, Kinnear's Mills
706-Terre à bois, 70 acres, Dorset
709-Bloc 4 logements, 25e Av., St-Georges
710-Résidence de campagne, St-Jean
710-Terre 120 acres, près de St-Georges
712-Érablière 3500 entailles, St-Benjamin
713-Résidence, rue Plante, St-Ephrem
714-Bloc 5 logements, Saint-Georges
715-Résidence, 9e Rue O., La Guadeloupe
716-Restaurant avec résidence en Beauce
803-Bloc 6 logements, Beauceville
804-Érablière 500 entailles, St-Éphrem

484-2965

323057

POUR INVESTISSEURS SÉRIEUX!

IMMEUBLES À REVENUS À VENDRE

Blocs
de 2-3 ou 4 logements
(neufs ou usagés)

INFORMATION
228-1578 ou 227-8110

312672-28

MAISON A VENDRE 1282 3e ave St-Côme, située près des écoles, 3-chambres, 2-salons, 2s.bain. Luce Quirion 685-2807, 228-8801, 225-4241.

MAISON A VENDRE

pour déménagement au frais de l'acheteur, 3269 rang de Léry Nord St-Simon-les-Mines, 22'x42' 2 étages, toute offre raisonnable sera considérée. 227-1724.

MAISON A VENDRE

pour déménager, constr. 10 ans, plancher bois franc, gr. 28x32, à déménager à partir le 1er juill. Inf. 228-9362.

MAISON ancestrale à vendre située à Beauceville; bloc appart. revenu très intéressant prix d'aubaine. Info 774-3311, 774-2411.

MAISON au 915, 8e rue St-Georges Ouest, 4cc, 2s. de bain, 1 s. de jeux, bureau, sous-sol aménagé, secteur tranquille. Inf. 227-6174.

MAISON A VENDRE à St-Georges Ouest dans Aubert Gallion. Info 418-422-5756.

MAISON construction 1998, 2cc., grand patio, terrain clôturé, garantie APCHQ jusqu'en juin 2003, 76,000$ négociable. Inf. 226-4249.

MAISON

de campagne, 30x40, briques 4-côtés, dans le petit Shenley à St-Honoré, terrain 150x300, petit garage, abri d'auto. Inf. 485-6919.

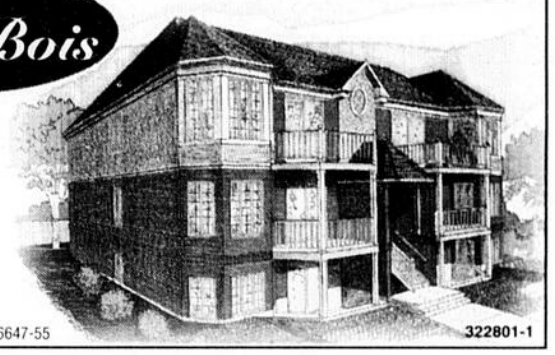
MAISON JUMELÉE construction 1998, gr. 24x34, terrain 83.5 x 120 située 8800 22e avenue Est. Info 227-8489 après 17h00.

MAISON MOBILE à vendre gr.14x65, terrain 100x64, grand garage, très propre, prix 40,000$. Info 222-0077.

MAISON près de l'hôpital St-Georges, 3cc même plancher, garage indép. 16x24, terrain 17,000pi.ca. aménagé, plusieurs rénovations (cuisine-toiture-patio 12x20) poss. revenu sous-sol, moins 100,000$. 227-4365

CONDOMINIUMS **Des Hauts Bois**

Tél.: 228-7729



Grands 5½
à partir de
73 000$
incluant TPS/TVQ

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

RBQ 2549-6647-55

322801-1

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges RBQ 1463 0586 22
228-8304

QUELQUES-UNS DE NOS MODÈLES





11740, 26e Avenue



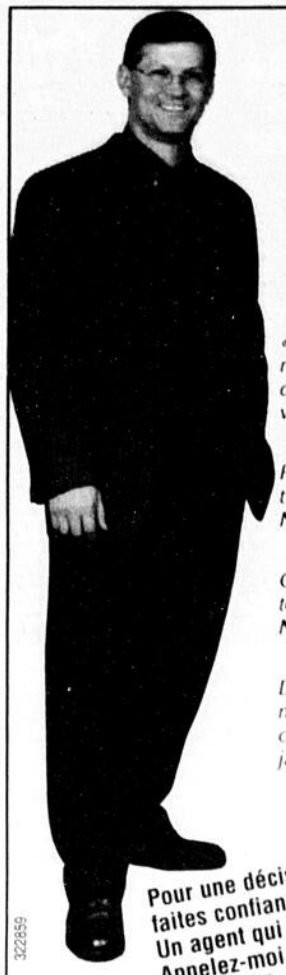
11780, 26e Avenue



Taux d'intérêt disponible
4,35%
GARANTIE 3 ANS

322705

3 maisons modèles à visiter sur rendez-vous



La Capitale Rive Sud
Courtier immobilier agréé
(418) 839-0001

Vous désirez vendre ou acheter votre maison en toute confiance! Un choix s'impose:
Daniel Nadeau
agent immobilier affilié de la Capitale!
226-7000

Témoignages de clients satisfaits:

*«J'avais besoin d'un agent immobilier pour vendre ma maison. **Monsieur Nadeau** m'a inspiré confiance dès que je l'ai vu. Il a su régler tous les détails afin que je vende l'esprit tranquille. Bravo **Monsieur Nadeau!**»*
Mme J. Bolduc

*Pour un choix éclairé, du professionnalisme, un sentiment de sécurité, un seul choix: **Monsieur Daniel Nadeau.***
A. Fillion et M. Vallée

*Grâce à votre professionnalisme, nous vivons maintenant dans notre première maison. Merci **Monsieur Nadeau.***
É. Poulin et D. Sirois

Du mandat de vente à la réalisation de ladite vente de ma propriété, le tout s'est déroulé dans un esprit calme et d'un professionnalisme dont je n'aurais jamais osé penser.
J.-P. Poirier

322859

Pour une décision «Capitale» faites confiance à l'agent de la «Capitale» Un agent qui travaille pour vous! Appelez-moi immédiatement!
(418) 226-7000

VENDU
La Capitale
La Capitale vendu .com



DN022 – 940, 92e Rue, St-Georges



DN035 – SAINT-CÔME; Ravissant bungalow 1996, 3 chambres, garage chauffé, secteur paisible. Vue panoramique. 10 minutes de Saint-Georges.



DN041 – 4 LOGEMENTS; Saint-Éphrem; tous loués. Bons revenus. Prix intéressant!



DN027 – Secteur Sittelles; Jumelé, 3 ch., patio, remise, très propre. *69,900$.*



DN032 - ATTRAYANTS JUMELÉS dans un secteur de choix. Construction supérieure; briques et acier. ***AUBAINE: laissé au prix de l'évaluation municipale.*** *Pour investisseur ou propriétaire-occupant!*



DN037 - *UN RÊVE DEVIENT RÉALITÉ!* Distinguez-vous par cet élégant cottage anglais tout de briques dans un beau quartier cossu. Admirez la ville depuis sa verrière. Construction remarquable. Beaucoup d'avantages. Un choix exprimant le bon goût de l'acheteur exigeant!



DN020 – Beau Cottage, St-Ludger; rénové, au coeur du village. 3 ch. *57,500$*

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

322903-4-5



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



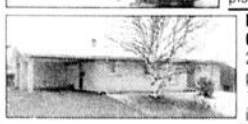
CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



L-659-SAINT-GEORGES; 2 logements, construction 1997, bien situé. Très bons revenus.



R-650-SAINT-GEORGES; belle résidence rénovée; 3 chambres, garage, piscine.



R-624-SAINT-GEORGES; 41' x 29', 4 ch., très propre, terrain 155' x 68'. Libre immédiatement.

R-655-SAINT-GEORGES: CONDO 2 chambres, garage. *À VOIR!*



R-652–JUMELÉ NEUF; plancher chauffant; grandes pièces. Libre immédiatement.



R-660–MAISON DE CAMPAGNE sur terrain de 53,600 p.c. Vue panoramique. *55,000$* Saint-Théophile.



R-651–COTTAGE; construction 1998; 3 chambres; 2 salles de bain; plancher bois franc et céramique. *109,000$*... 10e Av. Est.

AUSSI: • 6 LOGEMENTS neufs (se paie seul) • JUMELÉS construction 1995 à *65,000$* • Ensemble immobilier de 34 logements • Belle BÂTISSE commerciale de 5,000 p.c. (2 étages) (très bien située) • DOMAINE de 66 acres (tout près de Saint-Georges) • Beau GARAGE de mécanique de 2600 p.c.



R-648– *Nouveau!* **12 CONDOS;** de prestige, qualité sup., garage sur le même plancher, 3 c.c., 1 s.b., 1 s. d'eau, air clim., foyer, piscine, clé en main. Secteur Jersey-Mills au coin 169e Rue et boul. Lacroix. *Appelez-moi: 225-7286, 774-3161.*



R-647–Secteur St-Zacharie; Maison-chalet habitable à l'année, grand terrain 208 x 208 avec ruisseau.



C-646–Secteur Notre-Dame, rte Kennedy; bâtisse comm. 4,000 p.c. avec gicleurs, zoné comm. *Venez voir!*

1 TERRAIN: Route Principale, St-Benoît, voisin de la Caisse populaire.

1 TERRAIN: Route du Lac Poulin, St-Benoît, 180 x 770. Avec droit de construire une partie du lot.

Pour plus de renseignements, appelez-moi: 225-7286, 774-3161

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

LA VIE DE CONDO!
Le plaisir d'être chez soi... sans les inconvénients de l'entretien extérieur!

Faubourg

DÉBUT PHASE 4
Réservez le vôtre dès maintenant!



CONDOMINIUMS À VENDRE
3635, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges
(près du Mini-Putt)
- Piscine extérieure
- Garage intérieur chauffé
- Différentes grandeurs et possibilité de foyer au gaz naturel
- Finition intérieure à votre goût

Une autre réalisation de ***LES CONSTRUCTIONS BINET***

• VISITE SUR RENDEZ-VOUS •

Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 • 227-8110

322778-2

VENTE PAR PHOTO

À VENDRE MAISON
Rue 124, rang St-Jean-Baptiste
Ste-Aurélie



Maison canadienne avec garage, avec légères rénovations, aurait besoin d'un puit et champ d'épuration. Prix demandé $16,500

Inf.: 685-2259

322854-1

MAISON très grand terrain boisé(268,000 ca), voisin du parc des 7 Chutes, secteur Ouest, const. 1982 en briques, 665-25e avenue St-Georges, 228-7314.

MAISON

1385 8e ave St-Georges Ouest, 5 chambres, 2s bain, 1s jeux, 2 salons, 1 bureau, totalement rénovée, toiture neuve, à pied des écoles et hopital, vue sur la ville, piscine creusée, terrain de tennis, 23,000 pi ca de terrain, prix 115,500$. Contactez Jocelyn Gauthier 418-878-5832.

MAISON

Beauceville Ouest, sur bord rivière du Moulin, secteur paisible, aucun voisin, 20x26, sous-sol fini, 2 chambres, terrain 23,000 pi ca. 774-2261.

MAISON

St Georges secteur Sittelles, unifamiliale, 3 chambres, 2s bain complètes, s.lavage, sous-sol entièrement aménagé, foyer, boiseries, solarium 3-saisons, abri d'auto, chauffage bi-énergie, etc. 227-0039, 226-7385.

IMMEUBLES À VENDRE

IMMEUBLE

7 logements, 11095 2e Ave St Georges Est, (arr arèna) très propre, très rentable, comme neuf, acheteur sérieux (puss construction de 5 logements additionnel) 227-4654 ou 226-6744.

MAISON 7 logements, bien située près de tous les services(église bibliothèque hopital épicerie dépanneur)St-Georges Ouest face arboretum, zonée commerciale pour petit commerce, rénovations majeures effectuées, grand stat, grand terrain, peut être vendue semi meublée 227-3183, 228-8248 acheteur sérieux seulement.

AUTOS À VENDRE

00000000000000 Garage Francois Nadeau. Débosselage et peinture. Pose de pare-brise. Peinture garantie 1 an. 26$/heure. 5838 Avenue St-Georges Ouest. 228-2976.

7 PASSAGERS Voyager 1991, 255,000km, bonne mec., transmission et autres réparations faites en 2001, 8 roues, très propre, 2900$. 774-2017.

ACHETONS Pick-Up ou Van pour pièces seulement et ou accidenté et ou mis au rancart. Appelez sans frais 1-800-463-6120 demandez Claude ou Rémi payons comptant.

AUTOS Ford Focus SE 2000 familiale 13,000km, autom., 12,525$. Pontiac Van Montana allongée 2000, 50,000km, autom., 22,000$. Atelier J.Bilodeau 819-583-0383.

AUTOS

Dodge Shadow 1991, automatique; Buick Régal-Ltée, 1991. Pièces Mazda 323 1988 aussi pièces de Jeep 1985. Inf..227-6654 Garage J.Talbot.

BLAZER 1987 moteur défectueux, 8-pneus neufs montés sur mags, silencieux-réservoir neufs, démarreur, carr.très propre, prix disc., chenille J4 avec gratte hydraulique, prix disc. 774-6755, paget 774-5955.

BUICK LE SABRE 88 très propre, 1000$ non négo. Après 17h00 685-3713.

CAMARO Z28 1995 350-LT1, décapotable, 60,000km, un bijou. Pick-Up 4x4 1984 3/4-tonne, 6.2-diésel avec gratte à neige 3-positions Fisher pour l'hiver. Ford-Mustang LX 1990 autom. 116,000km, 4-cyl., Pontiac Trans-Am 1986 5-litres, bon prix. Suzuki Quad Racer refait au complet au prix des des factures, trailer pr auto, boite fibre pour Pick-Up GMC S-15/S-10 6' 227-8626, 228-9262, cell 226-8345 Jacques.

CAVALIER 1994 4p., autom., 147,000km, démarreur à distance, barrures électr., méc. A-1, 3250$. Info 685-3019.

CAVALIER Z22 1994 2p., autom., propre, très bonne cond., bien chaussé, 2500$. 588-5647.

CHEROKEE 1985 4x4 1-Blazer 4x4 1984, Ford-Tempo-GL 1992, Buick Le Sabre 1990, tous en très bonne condition, méc. A-1, bijoux or-argent, bracelet-bague-chaine-breloque, très bon prix. 227-6738.

CHEVROLET BLAZER 1993, 4.3 Vortec, 4 portes, rouge, 160,000km, très propre, 7500$. 227-6558 le jour.

CHEVROLET CAVALIER 1988, 4p., 2.0L, autom., 950$. Inf. 382-3030.

CHEVROLET CAVALIER 1993, 4-cyl., 2-litres, man., 143,000km, radio AM/FM cass.laser, méc./carr. très bonne cond., 2500$ négo. 588-4069, 588-3514, 225-8946.

CHEVROLET CAVALIER 1997, 2p., 102,000km, autom., demarreur à distance, jamais accidenté, 6800$ négo, cause décès, 484-5443.

CHEVROLET SILVERADO 1500, king cab 1993, 350pc, boite 8 avec cab. tout équipé, 6200$. Info 484-5491.

CHRYSLER DAYTONA RS 1990, propre, 2.5 turbo, tout equipé, 187,000km, beaucoup de réparations, 1500$. 225-4310.

CHRYSLER FIFTH AVENUE 1988, très propre, tout équipé, 1950$. Info 226-4274.

DIRECT. DU PROPRIO

une seule taxe à payer, Ford Contour Sport 1998, 88,000km, propre, couleur sable, automatique. Rés. 418-227-0876, bur. 418-228-2055.

DODGE AVENGER LS, 42,000km, noir, autom., int. en cuir, mag 17", très économique, faut voir 15,300$. 227-7877.

DODGE CARAVAN 1985 méca., A-1, 4 pneus d'hiver 120,000km, 950$. Inf. 382-3030.

DODGE CARAVAN 1996, 33,000km, Golf, V.W., 1996, 122,000km, Elantra 2000, 38,000km, Pontiac Bonneville 1992, 227-0748.

DODGE GRAND CARAVAN 1989, 3.0 litres, V6, 7-pass., demarreur, 1500$, poussette double état neuf. Info 226-0266.

DODGE RAM CHARGER SE 1986, 4x4, 318, 127,200km, gris, 2 tons, pneus 32", très bon état, 582-3546.

FIREBIRD

1984 V6 2.8-L, man., 4-pneus 15" neufs, peinture originale, 2000$-négo, aussi différentiel barré 9-bolts-3.82 pour Camaro-Firebird et kit performance suspension 1000$. Michel 382-5852.

FORD COUGAR 1999, V6 man., 16,000milles tout équipé, très propre, méc. A-1 comme neuf, 13750$. 582-3232 ou 226-8241.

FORD E350 1995, modèle cube 16' de boite, moteur 7.3 litres, diésel autom., 283,000km, méc. A-1, prix à disc. 227-3633.

FORD ECONOLINE 250, 1988, boite longue, très bonne condition, 2500$. Info 382-3114, 226-6903.

FORD PICK UP F150, 1989, V8 man., 4x4, très propre; Pontiac Sunfire 1998, 4p., dém. à dist., vitres teintées; Cavalier Z22, 1994 man. ou autom. 593-5083 ou 226-6266.

FORD RANGER

1987 4x4 moteur 2.9, transm. manuel, 5-vit., peinture et pneus neufs, conduite refaite, parfait état, 2800$-négo. Après 18h30 594-8413.

FORD WINDSTAR LX 2000, 47,000km. Info 227-3948.

GÉO MÉTRO 1998 46,000km, a/c, manuel, 4900$ négo. Info 228-7836.

GMC Jimmy SLT 1998, 4p., 4x4, 39,000km, tout équipé, cuir, toit ouvrant, condition A-1, 19400$, 1 seule taxe. 774-4693.

GRAND CHEROKEE Ltee 1999, autom., mot. 4.7L, 50,000km, tout équipé, int. en cuir, cd/cass., très propre, méc. A-1 comme neuf, 24750$. 582-3232 ou 226-8241.

GRAND PRIX 1992, 97,000km, 2 portes, V6 24 valves, très propre. Ifno 227-1409.

HYUNDAI ELANTRA SE 1998, 70,000km, gris platine, man., mags, rims, balance garantie 5 ans, 100,000km, 8500$ négo. 594-5764.

HYUNDAI ELANTRA VE 2000, automatique, air, CD, vitres électriques, contrôleur de vitesse, 59,000km. 397-5742 ou 580-3979.

LIQUIDATION Ford Tempo 1989 autom.; Géo Métro 1992, man.; Chevrolet Corsica 1989 autom.; Toyota Corolla 1986 autom., 600$/ch. Automobiles H.Fortin St-Côme 685-3111.

MAZDA PRÉCIDIA

3 portes V4, 1996, 115,000km, en bon état, 7000$ négo. Jour 582-3963, soir 582-3128.

MERCURY COUGAR rouge, 1999, manuel, 75,000km, vitres teintées, bien équipé, très propre, mécanique A-1, prix à discuter. Inf. 226-3807.

NEON 1995, super propre, pneus neufs + 4 d'hiver, autom., blanc, 3500$. Inf. 225-6760 ou 227-7254.

NEON LE 2000 autom., air, 39,000km, comme neuve, Cavalier Z22, 1999, rouge, am/fm cd, 38,000km, impeccable. Autres modèles en inventaire. 593-5083 ou 226-6266.

PICK UP FORD RANGER king cab XLT Splash 4x4, 1999, autom., bleu marin, 26,000 milles, tout équipé, très propre, méc. A-1 comme neuf, 17550$. 582-6111 ou 226-8241.

PICK-UP CHEVROLET 1998, 4X4, V8, automatique, noir, boîte courte, cab régulier, 81,000km, 16,900$. Inf. 227-0792.

PICK-UP Ford 1998, 8-cyl., autom., 78,000km, très propre, a/c, démarreur, syst.alarme, 4-pneus hiver sur roues, 17,000$-négo. Info 593-3344.

PICK-UP FORD F150 1990, 172,000km, 6-cyl., 5-vit., boite longue, méc.A-1, très propre, 4-pneus neufs, freins-démarreur neufs, véhicule inspecté par mécanicien, facture à l'appui, 2800$-négo. 227-3611.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshild», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PONTIAC GRAND AM

SE 2000, automatique, 49,700km, entièrement équipé, 17,000$. Inf. cell. 222-1141 ou soir 625-3184.

PONTIAC SUNFIRE 1997, 4p., tout équipé, 80,000km, 8000$ négo. Inf. 227-1300.

SPÉCIAL Caravan 1995 5 places; Caravan 1992 5 places; Corsica 1993 V6; Colt 1993, 2p., man.; Shadow 1990; Sundance 1988. ; Pontiac Tempest 1989; Tempo 1993. Auto vérifié 685-3757.

SUBARU LEGACY LS 1990, Intégral, 4x4, autom., tout équipé, a/c, toit ouvrant élect., 4 pneus d'hiver+4 d'été, 1700$. Inf. 383-3150.

TERCEL 1998 autom., 4p., pneus d'hiver-été 87,000km, 7800$; Tracker 1990, 153,000km, très bonne cond., pneus hiver été 3900$. 227-6821.

TOYOTA RAV 4 1998, man., 4p., 51,000km, porte-bagage, toit ouvrant, attache-remorque, très propre, 12500$ négo. 227-6358.

VOLVO GLE 1988 pneus hiver et été + de 10,000$ de réparation. 228-7141.

MOTOS / VTT

1990 YAMAHA BIG BEAR 350cc, avec winch, pare-brise, pouce chauffant, porte-bagages, très bonne entretien 2500$. Après 17h00 594-5552.

3-ROUES 350X 1986, propre, 1000$ négociable. Inf. 227-5651.

4 ROUES Honda Fourtrack 2001 4x4 rouge ES pouce et poignée chauffants, winch 400km. 227-0523 David.

ATC 250 BIG RED 1986 prix 1000$, aussi chenille "LAYE" neuve ou usagée à vendre à bas prix. 228-3800.

AUBAINE Everest 440, avec toile 1976, Polaris-Indy 500 1989 méc.A-1; VTT Polaris 350 4x4 1993, pneus neufs, winch...etc... 227-6197 soir.

BLASTER 1988 très propre, plusieurs pièces de performance, filtrer K/N, tête plané...etc...aussi Pro-Edge. Faut voir prix à discuter. 228-4600 après 16h00.

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

Ford QUALITÉ CERTIFIÉE

ACHAT - VENTE
ÉCHANGE
FINANCEMENT ET LOCATION

Ford DROUIN Automobiles FORD
SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

321603-5

BOMBARDIER MACH 1 1997 très propre, méc. A-1, 8800km, bearings de suspension neufs, 3700$. Info 597-3668.

BOMBARDIER Mach I 1993, noir, 8500km, avec toile, dossier, très propre, 1950$; souffleur pour VTT seulement 1-an d'usure, payé 3300$ pour 2000$. 484-3086.

Consultez notre site avec près de 100 véhicules d'occasion!
P.G. LESSARD
www.pglessard.com
323038

COURTIER PRO Ls-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 322932



Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2164 BÂTISSE COMMERCIALE, Secteur Ville Hue... *Informez vous!*



2163 COTTAGE, Nouveau secteur, const. 1999, très grand terrain.



2150 SECTEUR CARREFOUR, Cottage 4 c.c. au même étage.



RP188 IMPECCABLE, 4 c.c., 2 s. de bain. *Il ne reste qu'à déménager!!!*



2127 BUNGALOW 26 x 36, 4 c.c., 2 s. b., très propre. *Moins de 80,000$*



2161 SECTEUR CARREFOUR, 2 c.c. + 1 bureau, garage et abri d'auto, inf. 228-7729.

JUMELÉ NEUF À VENDRE

322039-4

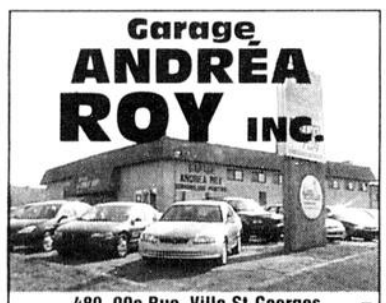


3 chambres
"Clé en main"

Inclus: notaire, cert. localisation, tps, tvq, entrée d'eau, égouts, fondation, terrain, tourbe, remise, patio, élect., armoires et plus.
Informez-vous!

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges 228-8304
CONSTRUCTION DE MAISONS • VENTE DE TERRAINS • LOCATION

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges
(face à la Cage au Sport)
228-2257

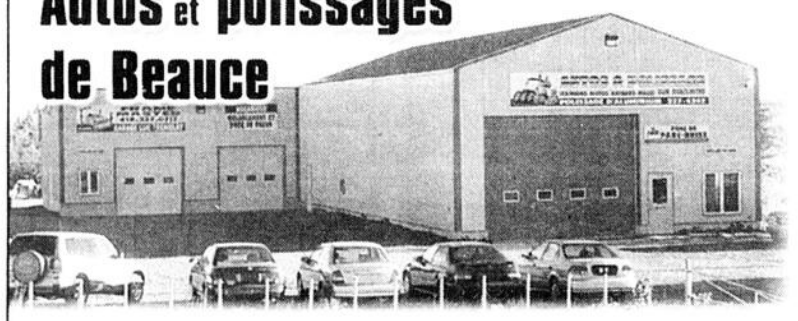
322998-1

Bon choix de véhicules à bas millage et garantis

01-PONTIAC SUNFIRE, beige, aut., a/c, 2300 km
01-SATURN SC, gris, 3p., aut. a/c, 7,273 milles
01-CHEVROLET CAVALIER, marron, 4p., aut., a/c., 477 km
01-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2p., manuel, 29,500 km
01-KIA RIO, sable, 4 p., manuel, 13,585 km
00-TOYOTA CAMRY, gris, 4 p., aut., équip. complet, 26,336 milles
00-TOYOTA ECHO, rouge, 4 p., aut., a/c, 31,750 km
00-CHRYSLER CIRRUS, rouge, 4 p., aut., a/c, 8965 km
00-FORD FOCUS, bleu, familial, aut., a/c, 27,230 km
00-PONTIAC SUNFIRE, gris, aut., a/c, 14,050 km
00-CHEVROLET CAVALIER, beige, 4 p., aut., 2400 km
00-DODGE STRATUS, gris, 4 p., aut., a/c, 5450 milles
00-CHEVR. CAVALIER, beige, 4 p., aut., a/c, 41,360 km
00-PONTIAC SUNFIRE, rouge, 2 p., aut., a/c, 25,428 km
00-HONDA CIVIC, gris, 4 p., manuel, a/c, 47,375 km
99-CHRYSLER CIRRUS, mauve, 4 p., aut. a/c, 58,680 km
99-HONDA CIVIC, vert, 2 p., automatique, 83,500 km
98-CHEVROLET CAVALIER, bleu, 2 p., man., 59,000 km
98-CHEVROLET CAVALIER, vert, 4 p., aut., a/c, 68,260 km
97-HONDA CIVIC, vert, 4 p., aut., 66,680 km

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Autos et polissages de Beauce



SPÉCIAL DU MOIS

99-OLDS. ALÉRO GL, tout équipé, auto., 80 000 km • Spécial 12 900$

2001–NISSAN SENTRA GXE, tout équipé, auto., 425 km • 15 900$
2001–TIBURON, tout équipé, cuir noir, 10 000 km • 14 995$
2001–CIVIC DX, silver, air, aut., 2700 km • 14 995$
2000–TOYOTA RAV 4, man., argent, 32 000 km • 19 300$
2000–FORD ESCORT SE, auto., vert • 10 995$
2000–COUGAR, 2p., man., V6, tout équipé, silver • 20 995$
2000–FORD CONTOUR SE, 4p., tout équipé • 11 200$
1999–CIVIC DX, vert, manuel, air climatisé, 44 000 km • 11 995$
1999–DODGE RAM 1500 SPORT, tout équipé, 75 000 km • 18 995$
1999–CIVIC SI, manuel, rouge, tout équipé, 35 000 km • 14 500$
1999–MAZDA PROTEGÉ Silver, tout équipé, 30,000 km • 11400$
1999–CHEV. BLAZER LT, tout équipé, cuir, noir, auto., air • 20900$
1999–OLDS. ALÉRO GL, tout équipé, automatique, 80000 km, blanc • 13 900$
1998–CIVIC, 4 portes, auto., argent, air, • 10495$
1998–CIVIC SI, auto., rouge, tout équipé, 46 000 km • 13 500$
1996–CIVIC SI, tout équipé, noir • 8 995$
1992–GMC 1500 4X4, king cab, mags • 10 995$

322940-1

AUTOS ACCIDENTÉES NON RÉPARÉES

2001–ACURA 3.2 TL, couleur lagune métalisé, tout équipé, 10 000 km
2001–CIVIC SI, tout équipé, manuel, 1700 km, silver
2001–CIVIC SI, tout équipé, mags, aileron, man. VENDU
2001–HYUNDAI TIBURON, tout équipé, cuir noir, 10 000 km
2001–NISSAN SENTRA GXE, auto, tout équipé, 5900 km
2001–CIVIC SI, silver, tout équipé, 1120, km, aut.
2000–NISSAN SENTRA GXE, 11 000 km
2000–CIVIC SI, aut., silver, 22,000 km
2000–CHRYSLER, 300 m, rouge, tout équipé, cuir, 17 000 km
2000–CHRYSLER, 300 m, bourgogne, tout équipé, cuir, 32 000 km
99–CIVIC DX, silver, manuel, air climatisé, 38 400 VENDU
98–CIVIC SI, manuel, vert, tout équipé, 52 000 k VENDU

126, rue du Parc Industriel, Saint-Jean-de-la-Lande 227-4342 www.autopolissage.com

BOMBARDIER MXZ 800, 2001, flambant neuf, noir, 0 km, garantie 1 an, 1 seule taxe. Info 228-1966.

DIVERS habit, casque, bottes, mitaines pour amateur de motoneige et quad, aussi location motoneige. Info 774-3846.

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

• VÉHICULES PRÊTS •

01-ECHO, 4 p., aut., a/c, mag., gris, 550 milles • ***12 800$***

01-ECHO, 4 p., aut., a/c, vert, 6200 milles • ***12 800$***

01-ELANTRA, 4 p., aut., a/c, full, 3000 milles • ***13 800$***

00-ECHO, 4 p., Style, aut., a/c, CD, gris, 4500 milles • ***11 800$***

00-ECHO, 2 p., 5 v., rouge, 22,000 km • ***10 800$***

99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, door lock, 19,000 m. • ***13 800$***

99-GR. CHEROKEE, 4.7 L, toit, full, cuir, 23,000 m. • ***28 500$***

99-CAMRY LE, 4 p., aut., mags, toit, 31,000 m. • ***18 800$***

99-SUBARU OUTBACK, aut., a/c, gris, 29,900 m. • ***18 800$***

99-DAKOTA, 4 x 4, V6, manuel, a/c, 5000 m. • ***18 500$***

98-CIVIC, 2 p., aut., a/c, noir, 32,000 m. • ***11 800$***

97-TERCEL, 2 p., aut., a/c, vert, 32,000 m. • ***8 800$***

Tous les véhicules prêts sont garantis

• VÉHICULES ACCIDENTÉS •

01-CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, noir, 3,000 milles • ***10 800$***

01-FOCUS LX, 4 p., gris, aut., a/c • ***6 900$***

01-COROLLA LE, 4 p., aut., tout équipé, 7000 milles • ***8 600$***

01-SENTRA GXE, tout équipé, aut., mags • ***6 600$***

01-COROLLA SPORT, tout équipé, 10,000 milles **VENDU**

00-ELANTRA, 4 p., aut., bleu, 20,000 m. • ***6 700$***

00-ACCORD, 4 p., aut., a/c, mags, sable, 8000 milles • ***11 500$***

00-CIVIC Si, 2 p., coupé, aut., a/c, full, 9000 milles • ***8 900$***

00-CIVIC, 2 p., coupé, 5 v., noir, 11,000 milles • ***6 800$***

99-CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, full, 12,000 milles • ***6 800$***

322804

GARAGE C. DOYON LTÉE

370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

322939

2001-CAVALIER Z-24, bleu marin, man., air clim., vitres et barrures élec., volant ajust., cruise, toit ouvrant élec., 4500 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **13 850$**

2001-TOYOTA COROLLA, 4 p., gris argent, aut., air clim., vitres et barrures élec., volant + cruise, radio CD, 11,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **13 250$**

2001-PONTIAC MONTANA, 4 p., rouge marron, tout équipé, 7 passagers, radio CD, 28,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **16 450$**

2001-SUNFIRE, 4 p., bleu marin, man., air clim., radio CD, 3600 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **11 250$**

2001-OLDSMOBILE ALERO, 2 p., noir, aut., moteur V6, tout équipé, radio cass. + CD, toit ouvrant élec. + roues mag., 11,800 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **15 500$**

2001-TOYOTA ECHO, 4 p., noir, manuel, radio CD, 12,000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **11 500$**

2001-SUNFIRE, 2 p., gris argent, aut., air clim., barrures portes et cruise, radio CD, 1800 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km • **12 500$**

2000-MAZDA PROTEGÉ, 4 p., beige, aut., air clim., vitres élec. radio CD, 9000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **12 500$**

2000-HYUNDAI TIBURON SE, bleu foncé, aut., tout équipé, int. cuir et roues mag., spoiler, toit ouvrant élec., 35,800 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **13 500$**

2000-CAVALIER, 4 p., bleu marin, aut., air clim., volant ajust. + cruise et barrures, 6800 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km • **10 950$**

2000-SUNFIRE, 4 p., gris argent, aut., air clim., radio cass. cruise et volant ajust., 9800 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km • **11 000$**

2000-CHEVROLET TRACKER 4 X 4, manuel, air clim., bien équipé, 51,000 km. Garantie 1 an / 20 000 km. • **13 250$**

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 90 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 90 AUTOS USAGÉES: 2000, 2001, 2002 en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement • • Photo avant réparations disponibles • • Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec • • Financement Desjardins sur place •

HARLEY 883 1996, état presque neuf, 28,000km, raison de vente maternité. Info 227-1951, paget 228-0118.

HONDA 400EX 2001 avec bumper et marche-pieds DG, très bonne cond. 588-3368 après 17h00

MACK I 1997 3 cyl., 700cc, 9900km, très propre, démarreur, reculon, toile et dossier, 3500$. Info 483-5451.

MOTO PRO Honda TRX 350, 2001, 5595$; Yamaha Banshee 2000, 5195$; Yamaha Big Bear 2000, 5595$; Polaris Scrambler 2000, 5195$; Yamaha Grizzy 2000, 5995$; Yamaha Grizzy 1998, 5395$; Yamaha Big Bear 1996, 3895$; Kawasaki KLS 400, 1995, 4495$; Honda 1989 TRX 300, 2495$; 1987 Suzuki Lt50, 1095$; 2001 Suzuki King Quad 500, 2001, 5995$. Inf. 228-7574 ou 1-877-224-7574. Financement disp.

MOTONEIGE & MOTO motoneige Polaris XLT, 1994, très propre; moto KDX 200, 1987, plusieurs pièces neuves. Inf. 485-6823.

MOTONEIGE Bombardier Formula III 700, 1999, 5900km, avec toile, bonne cond., 5300$, prêt pour l'hiver. Info 227-1208 André.

MOTONEIGE Bombardier Mach I 1990, 583 Rave, suspension 10", dossier, 1100$ négo. Info jour 459-6247, soir 459-6065.

MOTONEIGE Bombardier Mack Z 800cc, 1999, 1173 milles avec toile de Cie, 5500$. Info 422-2110.

MOTONEIGE Bombardier mini Z 2001, état neuf, impeccable, 2400$ négo. Info 227-6610.

MOTONEIGE Formula ST 1994, siège double, rouge, 20,000km, 1550$ négo. Info 267-5670.

MOTONEIGE Mack I 670cc, 1995 noir, mèc. A-1, 2700$ négo. 459-6992.

MOTONEIGE Massey-Ferguson Ski-Whiz 1970 400-SST, moteur 438cc, 2-cyl., très propre, aussi un autre pour pièces avec très bonne chenille, 400$/2; cabine Olympique 1969 très propre, 50$. Prendrais 3-roues en échange. 382-5122.

MOTONEIGE Polaris 1994, Indy Classic 500, longue track, 1500$; Polaris Indy 500 Sport 1998, 3000$; Benshee 2001 stock, 5300$. 459-6215.

MOTONEIGE Polaris 1995 Grand Touring 600. Info après 18h00 774-9352.

MOTONEIGE Safari GLX 1991 7925km, très bon état, tout équipé, prix 1300$ négo. Info 588-3571 après 17h00.

MOTONEIGE Sno-Jet 1973, moteur 433, très propre, 425$. Info 227-5302.

MOTONEIGE Snow Prince 1968, 1 cyl., très bon état, peinture originale. Info soir 774-3187.

MOTONEIGE Yamaha Exciter 1989, moteur 570, suspension refaite, très propre. Info 774-9407.

MOTONEIGE Yamaha VC600 1997, 12,000km, très bonne cond., poignées chauff. avant/arr. trailer double, 3000$. 228-6195.

MOTONEIGE

Bombardier 1996 Formula III, 600cc à starteur, 7000km, très propre, 2000$ négo. Acheteur sérieux seulement. 597-3307, 225-3606.

MOTONEIGES Bombardier Olympique 1976 moteur Koller 1 cyl.; Skiroule 340, 1975, propre. Info 594-8829.

MOTONEIGES À VENDRE: Yamaha Exciter II, 1992, en excellente condition. 900$ négociable. Arctic Cat Prowler 1990, très propre, excellent état mécanique. À voir! Inf.: 227-4342 ou 225-9451.

MOTONEIGES V-Max 1994, Elan 1978, Scorpion 1976, TNT Everest 1974 et beaucoup de vieux pots. Info 383-3383.

POLARIS 350 4x4 1992, 4300 milles, très propre, 3000$; chaloupe Pélican 12' comme neuf 600$. Info 594-8206.

POLARIS XCR 600 1994, 2000$ négo. Info jour 582-6406, après 17h00 582-3419, cell.225-4178.

SUZUKI 300 2 roues motrices 1988, très propre; Kawa Voyager 1300, 1984, très propre. Info 382-5059.

VTT SUZUKI 230LT, 1988, bleu & blanc, 1000$, chenille Play cat 5'larg.x8'long alum., avec moteur cooler 400cc, démarr. élect. 774-2117.

WARRIOR 1989 remonté 1998, pipe cobra, chaine, spocket et bearing neufs, très propre, A-1, à voir, 2800$. Info 228-0534.

GARAGE LAPOINTE & CLOUTIER INC.

Vendeurs d'automobiles • Débosselage
Peinture • Pose de pare-brise

• AUTOS NON ACCIDENTÉES •

2000-PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 15,000 km	*9 995$**
1999-WINDSTAR VAN, CARGO, 66,000 km	*12 995$**
1998-PLYMOUTH VOYAGER, VAN, 65,000 km	*12 995$**
1998-CHEVROLET TRACKER, 4 X 4, 62,000 km	*9 895$**
1998-FORD ESCORT ZX2, 72,000 km	*8 895$**
1998-PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 25,000 km "COMME NEUF"	*7 895$**

• AUTOS ACCIDENTÉES ET RÉPARÉES •

2001-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 700 milles, NEUF, 5 vit., air	*10 495$**
2001-VAN WINDSTAR, bleu, 6000 milles	*18 995$**
2000-HONDA ACCORD, 4 portes, gris, 25,000 km	*14 995$**
2000-CHRYSLER SEBRING LXI, 2 p., 8,000 milles, tout équipé, int. cuir	*16 895$**
SATURN SC2 SPORT, 3 portes, 3,000 milles, tout équipé	*13 995$**
SATURN SL2 SPORT, 4 portes, 2500 milles, tout équipé	*10 895$**
2000-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 18,000 milles, aut., air	*9 995$**
1999-PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, air, laser	*8 995$**

324, rue Giguère, SAINT-JULES
Tél.: (418) 397-8082 • Fax: (418) 397-8032
lapointe.cloutier@globetrotter.net

322855

AUTOMOBILES BERNARD ROY

322893-1



JEEP TJ 4X4 97
man., 4 cyl., vert lime, int. et toit tan, pneus d'hiver neufs, 98000 km, kit complet Sahara

12 900$
Inspecté et garantie
228-1050 ou après 6h 774-0057



TOYOTA ÉCHO 2000
Silver, 4 portes, 48000 km, automatique, radio laser, très économique, condition de neuf

10 900$
Inspecté et garantie
228-1050 ou après 6h 774-0057



KIA SPORTAGE 2000
4x4, 4 p., beige, auto., a/c, vitres, 13000 km, mags, rack toit, miroir élect., équipement complet, pneus neufs

13 900$
Inspecté et garantie
228-1050 ou après 6h 774-0057

LOCATION Pelletier Autos • camions • Remorques

Nous véhiculons l'excellence...
PRIX IMBATTABLE • 228-5233

2175, 127e rue, St-Georges • **228-1050**

SÉCURI-MARCHES

Tapis de vinyle intérieur idéal pour:

ESTIMATION GRATUITE

- Marches, escalier
- Halles d'entrée
- Salles d'eau
- Garderie, etc.

- Facile d'entretien
- Choix de 9 couleurs
- Anti-dérapant
- Durable (20 ans et +)

Une division: **Les Patios DEC-K-ING** Saint-Philibert



Tél.: 227-5567 Cell.: 226-7325 **PIERRE PLANTE, prop.**

322817-2

YAMAHA 1994 KOKIAK 400cc, 4x4, 10 vit., état neuf avec treuil, gratte, accessoires à rack, marche-pieds, 2 pneus neufs. 227-0807 ou 225-4147.

YAMAHA FJ600, 1984, 49,000km, très propre, 1600$ négo. Info 594-5849.

YAMAHA V-Max 500 DX 1994, exc. cond., démarreur électr., reculon, 2000$. Info 228-5111.

YAMAHA WARRIOR 1991 moteur 1995, refait de 6-mois, 350cc, beaucoup de réparations effectuées, 1650$, + set pneus pro-edge sur roues. 418-485-6888.

COMMERCE

BAR LAITIER et casse-croute à vendre ou à louer à St-Georges Ouest, très achalandé et bon chiffre d'affaires. Info 418-338-4611.

COMMERCE D'ANTIQUITÉS établi depuis 1-an, bon achalendage, cause transfert, personne sérieuse seulement. Local commercial à sous-louer. Jour 227-9177, soir 227-4248, 228-1794.

DEVENEZ TRAVAILLEUR AUTONOME Bar à louer avec équipement complet capacité de 100-personnes avec terrasse de 40-places, au centre-ville côté Ouest, très belle vue sur rivière Chaudière. Demande investissement de 10,000$. 228-1348, 225-8412(paget).

BATISSE COMMERCIALE avec resto rentable et appartement à vendre négo. personne sérieuse seulement. Info 225-7177.

RESIDENCE PERSONNES AGES Nouveau 9-chambres, route 108 + une santé mentale. Superbe 18 près St-Georges. Sécuritaire 25=gouvernemental. Autres de Ste-Marie vers Québec. 8-12-35 chambres. D.Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666.

MACHINERIE

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, tracteurs lift, toutes conditions. Payons comptant. Mario 450-831-8448.

CAMION PETERBILT 1987, mot.425, 15 vit. over, état neuf, 25,000$. Acheteur sérieux seul. Inf. 418-833-8794 ou (418) 654-8365.

COMPRESSEUR Jack Drill, 3 cyl., sans moteur, 500$. Info 685-3554.

BALANCEUR ÉLECTRONIQUE

FMC modèle 4100-3
avec adapteur.
115 volts.
Prix: 500$

227-1330
demandez Gilles

322553-2

FABRICATION SUR MESURE



323017-1

Peut servir pour le transport de bois, etc...

Boîte pour tous genres de tracteurs

EN VENTE CHEZ:
AUTOMOBILES RICHARD VEILLEUX
Inf.: 228-7142

MORIN ST-GEORGES

228-8801
(Voisin du Carrefour)

Optimum — MORIN

Plus de 70 véhicules en inventaire

323054-1



96-Grand Am
4 cyl., Aut., A/C,



94-Buick Régal
Tout équipé, moteur 3.8



98-Saturn SC1
Manuelle, toit
9995$



99-Pontiac Firefly
manuelle, 4 cylindres
8995$



98-Pontiac Firefly
automatique, 4 portes
8995$



99-BUICK CENTURY
V6, auto., tout équipé
16 495$

CAMIONS

99-GMC SIERRA 1500, 4x4, V8, air clim.

99-GMC SONOMA, king cab, 4x4, V6, air clim.

98-GMC SIERRA 2500, 2 roues motrices V8, air climatisé

98-DODGE CARAVAN, V6, air climatisé

98-SUZUKI SIDEKICK SPORT, manuel, vitres électriques

99-GMC SONOMA, king cab, 2 roues motrices, 4 cylindres, manuel

98-PONTIAC TRANS SPORT, V6, air clim.

99-GMC SONOMA, king cab, 2 roues motrices, V6, automatique

93-CHEV. SUBURBAN, 4x4, tout équipé

AUTOS

2001-PONTIAC GRAND AM GT, 2 portes, tout équipé

2000-PONTIAC GRAND AM GT, 4 portes, tout équipé

98-TOYOTA CAMRY XLE, tout équipé, **Spécial 13995$**

Visitez notre site Internet: www.jwmorin.com

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que «bull dozers», pépines, «timber jack», «skidders» machinerie forestières, engins stationnaires, etc. *819)364-2666 Yvan (819)364-2021 Gervais

MACHINERIE trailer 16' chaussé sur 20" avec chargeuse 16', trailer dompeur 6'x16'(dompe de côté 2-cyl.), plate-forme avec rampes coulissantes(8'x16') idéal pour transport de skidder ou autre avec ou sans camion 6-roues GMC 72 gaz cyl.hydrauliques (2) 1-1/2"x13", (1) 1-1/2"x18", bucket pépine 18". 382-3022

TRACTEUR Massey Harris no 22, avec loader idéal pour gratter les cours l'hiver. Info 382-3238

URGENT BESOIN, ACHETONS pépines, Bulldozers, Skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. 819-353-1777

DIVERS À VENDRE

1-BEAU MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422 Cette semaine: refroidisseur d'eau blanc 75$, t.v. couleur 90$, t.v. noir/blanc 20" 10$, micro-ondes blanc 20$, DVD pour ordi neuf 80$. Achete ordinateur bon/mauvais état. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422

4 PNEUS HIVER P32, 225-75-15, usure 50%, prix demandé 140$/4. 4 rims gr 15" pour Jeep, 140$/4. Info 774-5791

A BAS PRIX! 5 mois pour payer sans intérêt ou 5% d'escompte applicable sur vos achats de 1000$ et plus! Matériaux 1ère qualité, bas prix imbattables! Perceuse sans fil 18V 16 mrx. 39.99$. Scie circulaire électrique 10A 59.99$, sans fil 18V 99.99$. Plancher flottant HDF laminés 6mm garantie 15 ans 0.89$ pi.ca. 8mm garantie 25 ans 1.09$ pi.ca. D-Clic sans colle garantie 25 ans 1.69$ pi.ca. Laine isolante R20x15 15.89$, R12x15 16.89$, R20x23 24.89$. Valide du 20 au 26 janvier 2002. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636

A LIQUIDER 25,000 pi. de céramique 4"-6"-8" de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852

A VENDRE causeuse 2 places, meubles et accessoires de bébé. Info 228-8481

A VENDRE

électroménagers propres avec garanties. Le spécialiste de l'électro. 227-5345

AIR CLIMATISÉ de maison gr.21" long. 13" large 175$ frigidaire de roulotte gaz propane/électr. gr. 19" large 22" haut 200$ en bonne cond. 228-8706

A VENDRE planeur 12" Makita (bois mou) excellente condition, prix à disc. Info 593-3525

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier, etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AMPLI-GUITARE

Line 6, flextone XL, pédalier inclus, comme neuf, 1200$ négo.; fender Strat Plus 1989 état neuf 1200$ négo. 227-2911.

ARC usagé Mathews valeur 1200$ seulement 800$. Info 382-5862

ARTICLES DE BÉBÉ parc, balançoire, siège d'auto, vêtements 0-24 mois de marque renommée, habit hiver, toutou...etc. 588-5454

ASPIRATEUR de marque Rainbow avec accessoires, état neuf, orgue électrique Hammond très bonne condition, prix à disc. 774-9587

BAIN thérapeutique et bain douche acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138.

BARILS

pour sirop d'érable, 32 gallons, servis un an seulement, état neuf. Inf. 593-6915.

BÉBÉ articles de: 2 sièges 20-40 lbs Evenflo, balançoire Fisher Price, chaise-haute et parc Graco. 227-6213.

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
3221138-3

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Isolation


Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette
Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.

Mousse cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prosper: 594-8556
No licence: 1640-6142-96
LZ-675-05

BOIS DE CHAUFFAGE bois sec plaine, merisier-bouleau 16» à 18», prendre à Beauceville, livraison possible, moteur diésel stationnaire 36hp 4cyl. 774-2117.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, 75% sec, fendu, livré, petit bout à 40$/corde. Info 228-1466 après 18h00.

BORLOT A CHEVAUX 2-places noir, siège rouge, très propre, 500$, skidoo Nordique 1971, 399cc, très propre, 550$, pièces et moteur 340cc, exc.cond. 597-3068.

BUREAU DE TRAVAIL 30x60x29 couleur chêne blond 4 tiroirs + 1 tablette coulissante pour clavier 200$. André 226-4474.

CAROUSSEL de 5 disques laser de marque Denon 100$, four encastré Kelvinator blanc 200$, plaque-chauffante 75$. 226-0591.

CARRIOLE DE MOTONEIGE en fibre de verre, avec vitre, 2 ans d'usure, 600$. Inf. 227-3323.

CHAUDIERES d'érable 2-gallons, couvercles, chalumaux, poubelles, chapeau à penture pour tuyau 15" galv.neuf, Chevette 1979 bonne carrosserie, cam défectueux 200$, tandem pour remorque 82"-large. Info 418-486-7754.

CINÉMA MAISON Kenwood 5 hauts-parleur et un sub, ampli 5 CD, tape deck. Info 226-4159.

COMPRESSEUR Devilbiss 1997, 5hp, 80 gallons vertical, payé 2350$ pour 1500$ + 14 fixtures 4' 2 tubes encastré 15$; 30 fixtures à 347 volts 20$. Info 227-1587, 225-6679.

DIVAN ET FAUTEUIL en cuir prix 125$. Info 594-5989.

DIVERS armoire de cuisine merisier naturel très propre, cuisinière blanche vitre de four noire, très propre. 625-3887.

DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de bain Falro 228-5138.

DIVERS bibliothèque naturelle blanche 2-parties; commode mélamine blanche; table téléphone mélamine blanche; lampe blanche 2-spots; mini-chaine stéréo Hitachi, prix disc. Alain 774-9149 après 18h00.

DIVERS causeuse Elran ton vert, turquoise et un peu de bourgogne, très propre, de couple âgé. Heures des repas 228-2296.

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2.60$/paire ou 2$ la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5.95$, porte d'armoire bois et thermoplastic, comptoir prémoulé cuisine et salle de bain, stratifié décoratif Formica, arborite névamar et wilson art + de 3000 tles den stock. Penmture, track, placage de bois et quincaillerie spécialisé. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix 227-3939.

DIVERS Elantra 1999, bleu 4p., 38,000-milles, autom., a/c, 8500$, cab fibre de verre pour petit Pick-Up boite 6' 350$ à voir au 840-16e rue Ouest. 228-2265.

DIVERS laveuse-sécheuse et cuisinière usagées, frigo 1-mois avec garantie 5-ans, divan fauteuil Elran 6-ans, sommier, matelas, base et tête de lit 54" usagés, divan, fauteuil avec bois, lampe, porte-journaux, tabouret, modulaire 5 places, grand sofa 4-places t.v. meuble, congélateur 7 pi.cu 8 ans, réfrigérateur usagé. 228-2789, 382-3281.

DIVERS moteur industriel de marque Baldor 5 forces 21.5 ampères 1800 RPM, 160$, siège long de van Aérostar 25$, mélangeur (brasseur) à peinture peut mélanger 5 contenants à la fois 60$. Atelier J.Bilodeau 819-583-0383.

DIVERS motoneige TNT 1974, 340, comme neuf, souffleur sur chenille John Deere 8hp, démarreur, fournaise à l'huile Modine 185,000 BTU pour garage s'installe au plafond, soudeuse semi-autom. Lincoln 170 amp., réservoir, ens. de coupage Haris, réservoir oxygène acétylène, scie Dewald à fer avec meules, press-drill industr. sur colone 5', chauffe-eau de piscine au propane pour 18-27" hors-terre, classeur industriel pour plan, mags de Chevrolet 1500 1996 2-roues motrices, mags de Civic 1998 14". 597-3177.

DIVERS table avec 4-chaises, haut dossier plus buffet en mélamine blanc, 500$, bibliothèque noir, porte vitrée, à voir, 500$. Après 18h00 227-1868.

DIVERS

banc de scie en fonte; poussette-parapluie, barrière, carosse, porte-bébé berçant, siège bébé balançoire, rampe de lit pliante, siège d'appoint, chaise haute. 227-1594.

DOUCHE en coin monopièce en acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ENS. DE PLONGÉE SOUMARINE

dry suit, 2 bonbonnes et accessoires, 1000$; 3-roues Yamaha 225, 350$. Info 774-8011.

ÉQUIPEMENT DE BAR LAITIER et casse-croute à vendre. Info 418-338-4611.

EVAPORATEUR 4x14 à l'huile de marque Dallaire stainless, soudure argon, 4 ans d'usure, 17950$. Inf. 484-2013.

EVAPORATEUR au bois (1) 2x7 acier inox 304=2B, (1) 2-1/2x8 acier inox 304=2B. Info 382-3369.

EXERCISEUR 2000 valeur 300$, exerciseur pour dos et jambe valeur 200$ et rameur valeur 150$ le tout pour 200$. 227-0572.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FRIPERIE linge enfant et adulte, très propre, à bas prix, table à langer, poussette, couchette, siège auto, parc et autre accessoires, aussi besoin de linges adulte et accesssoire enfant. Merci pour l'encouragement reçu à tout ceux qui mon aider en 2001. 228-8629.

GRATTE A NEIGE Fisher hydraulique pour Pick-Up 8' dirigeable des 2 côtés, 1800$. 485-6146.

GUITARE

électrique marque Godin LG avec ampli Fender 10 watts, 650$ ferme; Buick Skylark 1969 pour pièces, 100$. 483-5341.

HYDROPONIE Tout pour culture hydroponique: système aéroponique éclairage, engrais etc...Spécial: lampes HPS, 1000/watts, régulier 345$, spécial 275$, 25 ans d'expérience. Serres Perreault, Warwick, sans frais 1-877-358-4419.

INTRÉPID ES 1998 moteur 3.2, or. cuir, CD tout équipé, 32,000 milles, à disc, MXZ 600 1999, 5400 milles, très propre à disc. 685-2669.

JACKET de cuir noir pour enfant gr. 5-7 ans, acheté dans boutique. 50$ négo. Info 228-1485.

LAVEUSE-SÉCHEUSE

G.E., Heavy Duty couleur blanche, bon état, 250$. Info 227-6762.

LOT DE RACKING 14, 15, 16' haut x 42», avec barres 8' & 12'. Inf. 387-3639 ou 397-3907.

ORDINATEUR Pentium 233, 32megs, écran 15», souris/clavier/cd, 595$. Inf. 484-2013.

PART DE TELEPHONE à vendre à un citoyen de St-Victor seulement. Inf. 588-3516.

PRES DE 450 BANCS usagés du Cinéma St-Georges, qui seront remplacés par des fauteuils luxueux en février 2002. Info 228-0151.

PRODUITS DE NETTOYAGE linge magique original pour vitre et miroir, nettoyer à vitre Prolav brille/cerf, brillant/Dayvan, Clenz-all pâte nettoyante et cire/Dri-wash sans eau/Penhouse Mohawk. Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

RAQUETTES à vendre, de toutes grandeurs, à prix raisonnable. Inf. 228-5695.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

REMORQUE MOTONEIGE

fermée marque Rolling Jack année 2000, état neuf, 1200$ non négo. Alain 227-3273.

ROBE DE BAL très chic, en satin rose, avec crinoline, gr. 3, avec sandale plus sacoche, 150$. Inf. 227-0792.

ROULOTTE 31' en alumin. 1969, très propre, tout équipée, aussi petite caméra 8mm, 600X. Info 582-3307.

ROULOTTE Golden Falcon de luxe 32' équipée au complet, très bonne cond., acheteur sérieux. Info 228-5111.

RUSTIQUE/DÉCORATIF/ARCHITECTURAL Patte de table, meuble et chaise, collection QUEEN-ANN et style Griffe D'aigle(patte de lion) 5-modèles disponible en 3-hauteurs 29-1/2"-20-1/4"-15-1/4". Appliqué décoratif stamping et sculpté à la main avec plus de 130 modèles stock, poignées de meuble et d'armoire 1200 modèles en montre, une visite vous convaincra. Info Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

SKI ALPIN Rossignol avec bottes Rossignol pte 3 neuf, 150$. Info 685-3111.

SOUFFLEUR A NEIGE à 2-vis, Inter 86"-large, 32", aussi 2-sets de chaines à tracteur, set à anneau et set à piton, 2-vaches Charolais gestantes. 383-3903 après 20h00.

SOUFFLEUR A NEIGE de marque Ariens, 10forces, 28», démarreur élect., bal.garantie 4 ans, état de neuf. Inf. 228-7708.

SOUFFLEUR sur chenille Kubota 8/28 700$, tondeuse John-Deere diésel 72" hydrostatic très propre, 9500$, tondeuse à siège cadet 30" 350$, ramasse-herbe 42" Agri-Kab 275$. 685-2015.

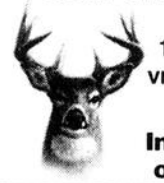
SYSTEME DE SON

(automobile) 3-subs 10" JBL avec caisson ainsi que 2-ampli JBL(600 watts/320 watts)avec 1-kit d'haut-pareleur GTI de JBL avec tout le filage, valeur 4000$ pour 2200$. Rémi 418-582-3625.

CONVERSATION ANGLAISE
CPCA ÉCOLE DE LANGUES
Tél.: (418) 227-9191
313493-13

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e Avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
308801-998-38

ACHAT - VENTE
INFORMATIQUE USAGÉ
ordinateurs récents seulement.
ORDINATEUR PII avec ÉCRAN 17" **549,95$**
Contact Électronique - 225-0991
317574-15

CAROTTES À VENDRE POUR CHEVREUILS

50$ pour 1500 livres en vrac, possibilité de livraison
Inf.: 227-3257 ou 226-1122
323061-1

Services spécialisés

4 semaines: . . . 35$ 26 semaines: . 210$
13 semaines: . 125$ 52 semaines: . .360$

AIR TO AIR

Nous vous offrons un service de reconditionnement de votre air to air tout en utilisant vos propres réservoirs dans un court délai (aussi dans le complètement neuf). Prix et garantie défiant toutes compétitions. Plusieurs modèles.

CENTRE DU RADIATEUR - 228-8910

(12-4-2002)

CABANE À SUCRE

ÉRABLIÈRE LABBÉ

Réservez dès maintenant pour vos repas et party de sucres. Groupes, organismes, etc. Musique d'ambiance et grand plancher de danse en bois franc.

GUYMONT LABBÉ, 385, rte St-Benoit, Saint-Benoit
227-4944 - 225-4420 (1-02-2002)

COMPTABILITÉ – TENUE DE LIVRES

SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences. Préparer, analyser états financiers, préparer budgets et prix de revient, paie, comptes recevables/payables, grands-livres, impôt, TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*

RENÉ ROY - Saint-Georges
418-227-5922 (15-2-2002)

DÉMÉNAGEMENT

TRANSPORT ST-GEORGES
LOCAL ET RÉGIONAL
Industriel • Commercial • Résidentiel
BERNARD POMERLEAU
2700, 2e Av., St-Georges, G5Y 3R5
Tél. et fax: 418-228-6136
Cell.: 418-225-0871 (8-2-2002)

DÉNEIGEMENT

Pour un service résidentiel ou commercial de DÉNEIGEMENT - SABLAGE - RAMASSAGE DE NEIGE, appelez-nous à 228-6417 demandez Martin Roy GESTION MARTIN ROY INC. Saint-Georges Ouest, Beauce (418) 228-6417 (01-02-2002)

DÉNEIGEMENT DE TOIT

Entretien extérieur 4 Saisons R.I.S. Inc. Résidentiel et commercial. Aussi déboisage commercial et terrains résidentiels.

480, 13e Rue, St-Georges Ouest
Tél.: 227-4739 - Cell.: 226-6755
Fax: 227-8965 (8-02-2002)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (15-02-2002)

EXTINCTEUR ST-GEORGES

Vente et rechargement d'extincteurs, service dans la même journée.

CENTRE DU RADIATEUR - 228-8910

(12-04-2002)

IMPÔTS

ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20.00$
• Rapport d'impôt à partir de 7.00$
(418) 228-2343 (10-1-2003)

IMPÔT IMPÔT IMPÔT

Fini les soucis pour votre rapport d'impôt. Diplôme en fiscalité et en administration, avec 11 années d'expérience. Disponibilité, confidentialité, rapidité et qualité assurée. Que vous soyez étudiants, salariés, retraités... il me fera plaisir de vous servir, et ce à un tarif compétitif.

Pour inf.: SYLVAIN
227-1685 (8-02-2002)

MÉCANIQUE MOBILE

ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL

Pour réparation ou consultation dans les domaines suivants: mécanique, hydraulique, électromécanique, moteurs diesel ou à essence. Clientèle visée: agricole, forestière, industrielle ou pour des particuliers. Intervention sur place.

SYLVIO QUIRION - St-Georges
(418) 227-6268
Cell.: (418) 225-7079 (5-01-2003)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC

Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.

ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050
(15-03-2002)

NETTOYAGE

LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.

Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles en tissus, par camion usine, cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.

ESTIMATION GRATUITE : 228-4944
(5-04-2002)

LAMINAGE

Une nouvelle façon de faire les choses! ENTREPRISE F.D. vous offre la possibilité de faire laminer vos photos, documents, certificats, etc. sans quitter votre foyer. Nous cueillons et livrons sans frais dans un court délai. Prix compétitifs: 8 x 10 modèle rég. • **LAMINAGE SPÉCIAL: 10,49$** (rég. 15,49$). Livraison rapide. • Également nous vous offrons films, caméras, cadres de toutes dimensions, à des prix très avantageux. • Aussi agrandissement et restauration de vos photos.

Pour inf.: 226-0290 (20-04-2002)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU

RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
• Nettoyage à la vapeur par camion-usine de tapis, meubles en tissus, carpette, tapis.
• Grand ménage • Lavage de vitres int./ext.
• Ménage après rénovations ou nouvelle construction • Dégâts d'eau, feu, fumée, huile
• 5 ans d'expérience dans nettoyage après sinistres.
• PRIX COMPÉTITIF
Tél.: 228-1439 Louis Beaulieu (5-07-2002)

PLOMBERIE

PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**

Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319
(11-10-2002)

PEINTURES BIOLAC

DOROTHÉE FAUCHER

Nous sommes déménagé au **933, Rang St-Charles à Beauceville.** Les heures d'ouverture peuvent varier, de jour, de soir... à la disposition des gens. GRAND SPÉCIAL pour le printemps: à partir de 16,50$ le gallon.

Consultez par téléphone au:
(418) 774-5541 (1-02-2002)

ORDINATEURS

Votre ordinateur vous joue des tours et vous ne trouvez plus de solution? Pensez à un technicien d'expérience à un tarif abordable. Pour un déplacement à domicile et un service professionnel, un seul nom à retenir...

ANDRÉ JEAN - TÉL.: (418) 225-1149
Contactez-moi, j'ai la solution à votre problème!!! (8-2-2002)

RAMONAGE DE CHEMINÉES

Pour un service professionnel et propre, un seul nom:

GAGNON RAMONAGE, Sylvain Gagnon, prop. Certifié par Ville St-Georges.
375, Principale, Saint-Georges (Qué.) (Quartier St-Jean-de-la-Lande) G0M 1E0
Tél.: (418) 226-6841
227-3808 (27-01-2002)

SOUFFLEUR A NEIGE 10hp 28; Ford Taurus 1989. Info 484-5687.

TABLE DE MANUCURE blanche, lampe, très bonne chaise à roulettes, 1 an d'usure val. 545$ dem. 350$. Inf. Diane 227-5489 laisser message

TELEVISION à projection RCA, 52», 2 ans, payée 3100$ laissée à 1700$ pas de taxe, non négociable. Inf. 227-3617.

TOLE GALVANISÉE profilée 36"-large, rainure de 3/4" de haut tous les 9", 28 gauges, coupée selon vos longueurs 39.95$ la toise. 228-1851.

ANTIQUITÉS

ACHETONS A DOMICILE Anciens poêles à bois, juke-box, voitures à chevaux, roues, meubles anciens de toutes sortes. Normand Fournier 387-3198.

ANIMAUX

A VENDRE cage à lapin, 2 perruches 10$/ch., tourterelle âgé 6-7 mois, 25$. Info 685-3233.

BOUVIER BERNOIS
1 mâle pure race, très beau, 2 mois, 450$. Info 382-3755.

CHAT Hymalayen âgé 8-mois, mâle, crème Point(blanc, pointe beige) enreg., vacc., opéré, dégriffé aux 4-pattes, doux, affectueux, prix disc. 774-2055.

CHEVAUX PONEY en bonne santé pour vous avec garanti. Dave Tardif 418-338-0405.

CHIOT mâle 6 mois, croisé Lhasa Apso avec Shitzu, coul. blanc crème, vacc. avec cage et accessoires. Après 18h00 267-4820.

CHIOTS croisés Yorkshire 3 mâles, nés le 27 novembre, vacc., [illegible], prix 150$, aussi 1 femelle adulte propre, vacc., opérée, coul beige, âgée 2-1/2 ans, prix 150$. 819-583-4990.

CHIOTS Husky, pure race, noir et blanc, yeux bleus, prêts début février, aussi plusieurs traineaux à chiens. 226-3721, 226-8119.

FEMELLE SHITZU beige, âgée de 5-1/2 mois, propre. Info 382-3369.

FOIN
à vendre, année 2000, pour chevaux, sans poussière, bonne qualité. Inf. 819-549-2606.

GOLDEN RETREIVER pure race enreg., tatoué, mâle, blond, 7 mois, castré avec cage et accessoires, prix à disc. 227-6911.

JOLI PETIT SERIN 2 tons de jaune, avec cage et accessoires. Inf. dem. Jacqueline 397-6611.

MALE SHITZU
pure race 9 mois, propre, carnet de santé, plus transporteur. Info 226-5064.

MINI COLLEY (Berger Chetland) 3 mâles, sabre et blanc enreg., vacc., vermif., âgés de 8-semaines. 418-625-2059.

SLEIGH bleue, à 2 sièges, avec 2 trios de clochettes, 400$, aussi tourterelle mâle (Splash), 10$. Inf. 228-6175.

TRES BEAU CHIOT Golden croisé idéal pour enfant, prêt immédiatement. Faites vite. Info 597-3043.

TERRAINS À VENDRE

BEAU TERRAIN bord lac Abénakis St-Aurélie, grandeur 110'x85' avec service à proximité. Info 418-831-6074.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.), coin tranquille, côte des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

ERABLIERE 5000 entailles à St-Benjamin située sur un chemin asphalté, équipement: tubulure neuve, séparateur, presse à sirop...etc... 485-6285.

ERABLIERE à Frampton, 4000 entailles, installation 5 ans, penche du côté sud. Inf. 484-2013.

TERRAINS À VENDRE

• SECTEUR POLYVALENTE :
NOUVEAU développement zonage résidentiel et bi-familial. Grandeur jusqu'à 100 X 100. Approbation de plan requise.

• SECTEUR CARREFOUR :
Ville ou paroisse - zonage résidentiel

• 30' Rue Ouest - St-Georges • 52 x 162

• 25' Rue Ouest - St-Georges
zonage résidentiel ou multifamilial

Constructeur de votre choix
RBQ 1463 0586 22
Les Constructions Robert Bernard Inc.
2900, 120e Rue Est, Saint-Georges - 228-8304
EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!
310466-34

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

CONSTRUCTION
MOROY
& FILS INC.
Entrepreneur général
Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.
PRÊTS à être CONSTRUITS
Très beau site situé dans la 167e et 168e Rue, St-Georges (près du St-Hubert)
228-1877
322678-2

ERABLIERE
23,000-entailles dans le Maine St-Aurélie, poss. de 35,000, installation neuve de 5-ans, cabane, chalet, pump tube, génératrice 80kw. 418-383-5101.

RECHERCHE
terre à bois ou coupe de bois mature, aussi ferais coupe de bois avec mini-forestier, multi-fonctionnel ou chevaux. Ent.Forestière Raynald Tanguay 227-8562, cell.226-8173.

SUPERBE TERRAIN
avec vue secteur haut de gamme, 14,500 pi.ca., exemption de taxe 2-1/2 ans, contracteur de votre choix. Domaine Jersey St-Georges. 418-874-0346.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 6000$. Financement disponible. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE 150'x550' boisé peut construire, 90e rue du Golf St-Georges. Info 225-6055, 228-4205.

TERRAIN prêt à construire près des écoles et hôpital, coin tranquille 30e rue Ouest, pas de TPS, ni TVQ. 227-1788.

TERRAIN ST-GEORGES OUEST 25e rue, endroit tranquille, grandeur 100x263. Info 774-9400.

LOGEMENTS À LOUER

1-GRAND 3-1/2 semi-meublé avec locker, non ch., non écl., buanderie dans l'édifice, stat., 585, 135e rue St-Georges Est, libre 1er déc.. 300$. Inf. 226-8417.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

LOGEMENT À LOUER À SAINT-BENOÎT
5-1/2 pièces, non ch., non écl., non meublé, très ensoleillé, avec remise. **365$/m.**
Inf.: 228-8734
323045-1

LOGEMENT À LOUER
(centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 pièces
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI:
CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757
305408-46

LOGEMENTS À LOUER
2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 620, 156e rue — *300$/mois*
3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 13140, boul. Lacroix — *345$/mois*
5 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, 13140, boul. Lacroix — *400$/mois*
5 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, 685, 87e rue — *400$/mois*
313651-25
Information: 227-3357
Tél.: 227-1748 - Imm. Guy Thibodeau inc.

DUPLEX À LOUER
11780/11782, 26e Avenue Est, près des écoles, 3 c.c., stores, luminaires incl., non chauffé, non éclairé. Libre le 1er mars.
Inf.: 228-8304
322621

315867-19
CENTRE VILLE
HAUT DE GAMME
Chambres à louer
2 1/2 - 3 1/2

- CHAMBRE NEUVE OU GARÇONNIÈRE Meublée, tout compris avec câble tv inclus, cuisinette et salle de bain privée. À partir de 255$/mois. 112e Rue Est.
- 2 1/2 - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, plancher de céramique, tout compris, à partir de 365$/mois. 160 112e Rue.
- 3 1/2 - grand, rénové, meublé, non-chauffé, non-éclairé, 385$/mois. 164 112e Rue.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU
Personnes sérieuses avec emploi ou retraitées seulement.
Information: 225-1090

2-LOGEMENTS
2-1/2 et 3-1/2 refaits à neuf, avec piscine et grand terrain sur domaine très tranquille, déneigement et entretien l'été fait par le proprio, libre 1er février. 774-2154, 226-5911.

3-1/2 au 11615 18e ave, meu., ch., écl., libre immé. Info 227-0242.

3-1/2 meu., ch., écl., cable inclus, 1420 126e rue, 295$/mois, libre 1er février. Info 228-1482.

4-1/2 A LOUER meublé, non ch., non écl., 340$/mois, au 11678 3e ave St-Georges. Info 228-1290.

4-1/2 demi sous-sol, chauffé, non meu., non écl., 360$/mois, au 925, 135e rue St-Georges Est. Paget 225-8390, 382-3364.

4-1/2 meu., ch., écl., situé 130e rue St-Georges Est, libre immé. Info 227-0242.

4-1/2 NEUF non-meu., non-ch., non-écl., 375$, près du 825 Morissette-Station St-Benjamin, prêt 1er avril 2002. Réservez tôt après 18h00 594-5875, jour/228-5506.

4-1/2
super propre end. très tranquille, 2e avenue centre-ville, libre en janvier, meublé au complet si désirez. 418-874-0346.

5-1/2 endroit très tranquille à 2 minutes de la ville, situé sur la 57e avenue, 400$/mois. Fin semaine 225-9951, 222-2303.

5-1/2 non ch., non meu., au 3335 apt.5 8e avenue Ouest, 380$/mois, libre 1er février ou mars. 382-3364, paget 225-8390.

5-1/2PI. DS DUPLEX 1er niveau, libre immédiatement, près de la passerelle, secteur tranquille, entrée téléphone et cable dans ch.chambre. 525$ non-chauffé, non-éclairé. 520-1ère avenue Chaudière St-Georges Ouest. 228-8010.

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
• **41/2 pièces:** meublé, 2 chambres, 1 cuisine, 1 salon, 1 chambre de bains. **400$/mois**
• **3 pièces:** meublé, chauffé **375$/mois**
260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 - 226-6280
Pas d'animaux
322140-3

APPARTEMENTS
1 1/2, 3 1/2 et
CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Cégep
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 226-7002
322079-4

GRAND 4 1/2
Porte patio, balcon, remise, 2 stationnements, 127e Rue, Saint-Georges.
Libre 1er février 2002 **365$/mois**
Libre 1er juillet 2002 **425$/mois**
228-8858 jour «Robert», soir: 228-4659
321220

LOGEMENTS NEUFS
GRANDS 4-1/2 NEUFS LUXUEUX situés dans la 130e Rue
500$/mois
Non meublés / non chauffés
Disponibles à partir de février 2002
Katherine: 222-1351
Nicolas: 225-6381
Ou: 228-8594
321233-6

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE 410$ /mois
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729
305362-46

A BEAUCEVILLE OUEST grand 2-1/2 à loeur immédiatement, meublé, chauffé, cable inclus, 300$/mois. Inf. Micheline 774-6944.

A LOUER 5-1/2 situé au 143 Route 269 à St-Théophile, libre immé. Info 582-3786.

A LOUER au 589 95e rue St-Georges, 2-1/2 semi-meublé, non ch., non écl. Info 484-5363.

A SOUS-LOUER 3 1/2pi., non ch., non écl., entrée lav.-séch., porte-patio, balcon, libre immé., arrière carrefour, 335$. Inf. 225-9962.

A ST-BENOIT grand 3-1/2 non ch., non écl., ent. lav.-séch., 390 rue Laflamme, libre immé. Info Rock 227-4434.

APP. LA CHAUMIERE
4-1/2 pi. stat., buanderie, meublé, sit. au 13750-2e ave St-Georges Est, libre 1er février. 227-2193, 228-3665.

APPARTEMENT 1 1/2 meu., ch., écl., 300$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

BEAUCEVILLE 3 1/2pi., meu., stores fournis, stat., très propre, libre immé.. Inf. 774-5541 ou laisser message.

BEAUCEVILLE 3-1/2 ch., écl., près de l'église, libre immé. 227-1011.

BEAUCEVILLE 5-1/2 non ch., non écl., 325$/mois, libre immé., au 201 C 122e rue. Info 227-1301.

CENTRE-VILLE 2-1/2 neuf, meu., ch., écl., 160, 112e rue, 365$/mois. Info 225-1090.

CENTRE-VILLE
2e avenue 4-1/2 neuf, non-ch., non-écl., plancher bois franc dans salon, céramique cuisine, vue panoramique sur la ville, insonor. Faut voir 495$/mois personne résieuse avec emploi/retraité. 227-5755, 225-9440, 774-3574.

CONDO de luxe à louer avec option d'achat 5-1/2 garage privé, situé 25e avenue. 225-1031, 228-6311.

GRAND 2-1/2 meu., ch., écl. avec buanderie et locker dans l'immeuble, stat., sit. 775-135e rue, libre immédiatement 315$/mois, 226-8417.

GRAND 3-1/2 590F 9e ave de Léry Beauceville, 275$/mois non ch., non écl., non meu. ou 300$/mois semi-meublé libre immé. 227-1301.

GRAND 3-1/2 près Polyv. et Cimic, balayeuse centale, antenne parabolique fournies, semi-meublé, libre immé. Martine 228-4163.

JUMELÉ 5-1/2 à louer stat. privé, patio, remise au 745, 30e rue Ouest, libre immé., 530$/mois. 227-1301.

JUMELE NEUF 4 1/2pi., avec sous-sol, 525$ par mois, situé 204e rue St-Georges Est. Inf. 225-6055 ou 228-4205.

JUMELÉ NEUF à louer en construction, libre 15 février, secteur Boisé de l'Ouest, parc et patinoire. 226-7286.

LOGEMENT 2 1/2pi., demi sous-sol, meu., ch., écl., 104D 107e Rue Beauceville Est, libre immé., 200$. Inf. 397-5836 ou 418-389-5237.

LOGEMENT 2-1/2 au 2125-1e St-Georges Ouest, 3 1/2pi. 116e Rue St-Georges Est. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENT 2-1/2 meu., ch., écl., coin 127e rue 2e ave., libre 1er février, 330$/mois. 227-4415.

LOGEMENT 2-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 141, 22e avenue St-Georges Est. Inf. 228-9358.

LOGEMENT 3 1/2pi., ch., écl., entrée lav.-séch., 300$, libre immé., dans la 157e Rue St-Georges. Inf. 228-0523.

LOGEMENT 3-1/2 ch., semi-meu., écl., libre immé., édifice Boom Vidéo, St-Georges Ouest, 435$/mois. Info paget 228-0613.

LOGEMENT 3-1/2, meu., chauffé, éclairé, sit. 617-157e rue, libre 23 déc., pas de bail, 340$/mois. 227-5906, 227-2052.

LOGEMENT 4-1/2 situé dans la 120e rue, poss. de meublé. Info 227-0449.

LOGEMENT centre-ville 1-1/2 meublé, ch., écl., avec balcon, 250$/mois, libre immé. Après 17h30 227-5984.

LOGEMENT très grand 4 1/2pi., + sous-sol, bain tourbillon, ch., écl., 600$, libre 1er fév. Inf. 227-1300.

LOGEMENT
4-1/2pi., neuf, situé 3857, 6e avenue St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. après 18h00 228-5356 ou jour 228-1851.

LOGEMENT
5 1/2pi., près du Carrefour St-Georges, bien entretenu, 395$/mois, subvention 40$ jusqu'en juillet. Inf. 227-1003 après 16h30.

*Ésotérisme * Reiki*
** Équilibre des énergies **
** Massage de détente **
Inf.: CÉLINE BOURQUE
227-5407 – 593-3982
lun. au ven. sur sem. fin de semaine
322795

LOGEMENT
5-1/2 non-meu., non-ch., non-écl., balcon, remise, end.tranquille, grand espace vert, 2-stat., 20-151e rue pour personne tranquille, libre 1er février, 410$/mois. 227-9733.

LOGEMENTS centre-ville 4 1/2pi., ch., non-meublé, près du poste de taxi. 3 1/2pi., ch., écl., semi-meublé, face au Carrefour 1-1/2pi, bain tourbillon, semi-meublé, cable t.v. 228-5478.

LOGEMENTS grand 4-1/2pi., stat., espace vert, libre immé., dans un 2-log. au rez-de-chaussée. 4-1/2, 25e-ave Est luxueux, petit 3-1/2 face Polyvalente. 227-3848.

LOGEMENTS
1-1/2, 119e rue St-Georges près du Cimic, meublés, chauffé, éclairé, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

LOGEMENTS
5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meu., écl., 425$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-1031, 228-6311.

PRES BURGER KING Vous cherchez un pied à terre, beau petit studio meublé pour non-fumeur, pas d'animaux, endroit tranquille. 227-8222.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager jumelé, meublé, plancher bois-francs, boisé. 350$/mois. Inf. 228-8191, 228-1312.

RECHERCHE co-locataire pour partager grande maison à St-Georges. Info 222-1340.

ST-BENOIT LABRE 4 1/2pi., non ch., non meublé, 250$. St-Côme 4 1/2pi., non ch., non meu., 285$, libre 1er février. Inf. 685-2259.

ST-COME logement 4-1/2pi. + sous-sol, chauffage électrique et bois, poêle et frigo. 275$ par mois. Inf. 685-2405.

ST-GÉDÉON Beau grand 4-1/2 très propre, 2 stat., ch., écl., 1 mois gratuit, 410$/mois. Info 226-0505.

ST-VICTOR 2-1/2 meublé, ch., écl., au 114 rue du Séminaire, libre immé. Info 774-6593.

TRES GRAND 3-1/2 semi-meublé, ch., écl. compris, situé au 255 114e rue St-Georges Est. Info 228-1542.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE ds maison privée, près du carrefour, meu., ch., écl., câble-internet-téléphone-lav./séch./stat. inclus. Accès cuisine comm. Pr fille/femme seulement, non fumeuse. 190$/mois. Inf. 228-0283 (après 18h00)

BEAUCEVILLE chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

BELLE CHAMBRE à louer près Cimic/Cegep, très propre, grand stat., cable, téléphone, micro-ondes, frigo, tout compris. 200$/mois. Martin 228-1412, 222-1412.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve, meu.-ch.-écl., cable inclus, plancher céramique, cuisine, s.bain privée, 156 app.4, 112e rue Est, à partir de 255$/mois bail de 6 mois. 225-1090.

CHAMBRE à Beauceville, ch., écl., libre immé. 774-3311.

CHAMBRE A LOUER 119e rue près du Cegep et Cimic, meu., ch., écl., cable fourni, 185$/mois. Info 228-8073.

CHAMBRE A LOUER 50$/sem., pour homme seulement, tout compris, près de tout, maison seule St-Georges Ouest. 228-2667, 226-5606, 227-5106.

CHAMBRE à louer à la semaine ou au mois, plusieurs commodités, salon, cuisine, s.bain commune, situé entre l'hôpital et école Trinité. 227-0892 après 17h00.

CHAMBRE A LOUER au 360-113e rue St-Georges Est, très grande chambre avec lavabo et frigo, lav.-séch. fournis, ch.-meu.-écl., cable et téléphone compris, très grand salon et cuisine commune, grand patio, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur, libre immé. Bernard & Lucille 227-5769.

CHAMBRE à louer comprenant module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

À VENDRE: BÂTISSE COMMERCIALE DANS LE PARC INDUSTRIEL DE ST-CÔME LINIÈRE



- 190, rue du Parc Industriel
- Construite en 1994
- 60 X 100 X 16 pieds
- Terrain: 230 pieds X 225 pieds
- Chauffage au propane
- Entrée électrique: 220/550 V
- 2 portes de garage 14 pieds
- Bureau - salle d'employés

Inf.: Gabriel Giguère (418) 685-3278
Anny Poulin (418) 685-2630, 685-2532
319773-9

CHAMBRE A LOUER lav.-séch., ent. privée, à Beauceville. Info 774-6415.

CHAMBRE A LOUER pour fille sérieuse non fumeuse, tranquille, près du centre-ville. Après 17h00 228-2421.

CHAMBRE A LOUER pour travailleur (homme) coin 11e rue et 8e ave Ouest, endroit très tranquille. 225-4926.

CHAMBRE A LOUER

centre-ville, cuisinette à même la chambre lav.-séch., téléphone, cable Cogeco inclus, stat., 361-121e rue St-Georges Est. 228-9780.

CHAMBRE dans maison privée, ent. tranquille, arrière carrefour, cable-téléphone, ch.-écl., ameublements fournis, s.bain chambre, cuisinette privées, très propre, libre immé., pour personne propre, tranquille, pas de bail. 227-1977.

CHERCHE CO-LOCATAIRE à 5 min. du Cégep et des services, tout compris. Inf. 222-0368.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., ent. tranquille. 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

GRANDE CHAMBRE neuve, meublée, chauffée, éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, stat., libre immédiatement. 14275-12e-avenue St-Georges Est. 228-0350 après 17h30, possibilité de repas et lavage.

LOCAUX À LOUER

BATISSE COMMERCIALE à louer. 19 000 pi.ca. subdivisible, commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

LOCAL À LOUER, à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 397-6433, 397-6437.

LOCAL COMMERCIAL

Beauceville à louer pour boutique, bureau etc.. 940 pi.ca. façade sur 2 rues. 628B Boul Renault libre immé. Monique 774-9138.

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

VOISIN NOUVEAU SUBWAY, face au Carrefour St-Georges, 1000 à 2500 p.c.a. Inf. 228-9520.

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417
305283-1

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / *soir et fin semaine: 227-0935*
305283-2

LOCAUX À LOUER
PLAZA DU BOUL.; 1852' car., entrepôt et bureau
PROMENADES ST-GEORGES; 1000' car. bureau
ENTREPÔT; pour autos, roulottes, etc
Inf.: 227-0944
320148

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
305711-45
INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

DIVERS À LOUER

CHALET DE SKI à louer au Mont Orignal. fin de semaine ou à la semaine. Info 833-8783.

CONDO INDUSTRIEL à louer ou à vendre situé 1 ère Ave Beauceville. (1) 62'x45 (1) 38'x45. libres immé. Inf. 774-3311 ou 774-2411 ou 774-1597.

JUMELÉ NEUF à louer en construction, libre 15-janvier. 2 chambres, 2's bain, céramique et chauffage radiant, bien insonorisé. 169e rue(Domaine Jersey). 227-4427.

MAISON A LOUER

MAISON A LOUER 3 chambres, 2's bain, salon, cuisine, cave, dans le village. 330$/mois. 582-3672, 225-6650.

MAISON A LOUER 5-1/2 stat. privé, grande cour. 2740-120e rue St-Georges, libre immé. 520$/mois. Info 227-1301.

MAISON A LOUER 6-1/2 secteur Cégep, 4 chambres, 2's bain, 700$/mois, libre 1er juillet 2002. Pierre 819-956-6593, fin sem. 227-0169.

MAISON A SOUS-LOUER 175e Rue St-Georges. 400$. Inf. 227-6867.

MAISON COMPLETE A LOUER libre mi-janvier, non-meublée, non-chauffée, non-éclairée. 500$/mois. 15815 Boul. Lacroix St-Georges, coin 158e rue. Inf. 228-8336.

DUPLEX À VENDRE OU À LOUER
dans la 204e Rue, St-Georges.
Inf.: 226-7060
320453

MAISON SEULE A LOUER 15280-1ère-ave St-Georges (face Beauce Boeuf), pour couple si possible, libre immé., peinture-prélart neufs, grand terrain, gazon entretenu par prop. 227-3656.

A SOUS-LOUER

CONDO A SOUS-LOUER grand 4-1/2 au 794 168e rue, St-Georges, stat. Info 228-5048.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS table de massage portative avec ou sans appui-tête. Info 227-2036.

CARABINE serais acheteur d'une carabine 22 à 1 coup et d'une carabine à air 22. 228-5540 après 18h30.

ON DEMANDE

50$ DE PLUS PAR SEMAINE pourrait faire la différence sur votre budget. Compagnie de Beauport spécialisé en alimentation naturel et produit sanitaire. Recherche candidat pour Beauce, plein temps ou partiel, qui désire augmenter son revenu ou en faire une carrière, aucune expérience nécessaire. Formation donné par la compagnie. 418-685-3238.

AUGMENTEZ VOS REVENUS de 500$ et plus/mois. Compagnie internationale en pleine expansion. Travail à domicile temps plein et temps partiel. 1-877-231-4710 www.iquebec.com/reussiradomicile

AUGMENTEZ VOTRE REVENU à partir de votre domicile de 500$ à 2500$ et plus par mois. Industrie de 427 milliard de dollars. Pour brochure gratuite appelez au 1-866-285-7033 ou visitez le www.travailleradomicile.com

BESOIN 30 personnes pour perdre 10-30 livres. Naturel, formulé par des médecins. Appeller 1-866-285-7989.

BESOIN D'AIDE!

gagnez de 14$ à 16$/heure, position de gestion, plus formation. Contactez 228-5066 ou 228-5344.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250 000 milles et *** devenu propriétaire *** *Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 ext. 2233. 1-800-363-4216 demi. Guy Lamontagne.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

COIFFEURS(EUSES) Vous êtes interessés à louer votre chaises dans un centre d'achats. Heures d'ouverture des magasins. 228-1616 Salon Dam-Hom Nancy.

DE CHEZ VOUS pour répondre à mes clients, recevez 1 à 6$ par promotion de cours de danse sur vidéo à 5$ #401 claquette, #303 sociale, #23 ligne, #1005 salsa, #606 country, #706 folklore, 8$ autres cours. Imprime gratuitement vos 1000 cartes d'affaire. Cours enregistrés à la régie du cinéma #11568, demandez l'inventaire de mes 500 danses. (samba, mambo, swing, valse, rumba, etc..) Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. tél.514-523-1010. www.canad-a-merica.com

ENTRAINEURS DE KIN-BALL

pour les régions Beauce, Etchemin (expérience non obligatoire) enseigner le kin-ball dans les écoles primaires. Minimum 17 ans. On donne la formation à partir de 12$/heure. Horaire adapté selon tes disponibilités. Cindy Larivière 774-5733 ou faites parvrenir votre CV Fax 774-5644 ou email: kinbaa@globetrotter.net

LE TRAVAIL A L'ÉTRANGER vous intéresse? Besoin permanent de personnel. Canada/État-Unis/Europe. Garde d'enfants en famille (18-30 ans), Angleterre. Hotellerie/Restauration et Milieu manufacturier (18-27 ans). État-Unis. Travail saisonnier été (18-28 ans). Informez-vous. Le Monde Au Pair. 1-418-878-9449. 1-888-290-3019 (sans frais). Courriel: mondpair@globetrotter.net. www.generation.net/~aupair

NUTRITION ATHLETIQUE

et énergitique, 22 ans d'expérience, abondance financière. Inf. 228-5066 ou 228-5344.

ON RECHERCHE

concierge pour l'entretien et la location d'une trentaine de logements à St-Georges. Faites parvenir c.v. 12455, 2e Ave St-Georges G5Y 1Y1.

RECHERCHE Diseuses et diseurs de bonne aventure. Travaillez de chez-vous au téléphone. Tarologue et Astrologue d'expérience. Soyez votre propre patron. Laissez vos coordonnées au 514-768-3999.

RECHERCHE ds le secteur de l'École Lacroix personne fiable qui prendrait 2 enfants au diner et après l'école. Inf. 227-6095.

RECHERCHE opérateur de grapple à temps plein avec visa américain, pour travail à Stratton Maine. Info 228-0089.

RECHERCHONS

personnes pour travailler dans Motel à Old Orchard Beach pour l'été 2002 de mai à septembre, poste à compler: préposé au nettoyage des chambres et réceptionniste. Jean-Charles 418-593-3284.

TOILETTAGE Demandée avec expérience. Centre Animalier LM 2002 (chat + chien). 227-0599 Nathalie.

TRAVAILLEZ A DOMICILE! Nouveau système d'entrainement au Québec. 10 à 40 heures/semaine. Revenu 500$ -1500$ ou 2500$ et plus par mois. Ligne d'information 1-801-323-9219.

URGENT EN 2002

tout en maigrissant, gagnez de l'argent. Contactez 228-5066.

VOUS CHERCHEZ un bon emploi? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo, pour produits alimentaires naturels, pharmaceutiques, personnel et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Inf.: Lise 819-369-8009.

ON RECHERCHE

PERDU chienne noire environ 40 lbs, peut ressembler à un Berger Allemand, entre Fraser rang St-Charles Beauceville. Soir 774-3187, jour 227-7730.

RECHERCHE MAISON A LOUER minimum 3 chambres, libre 1er juillet 2002, secteur St-Georges et environ. Michel 227-1661.

GARDE D'ENFANTS

A QUI LA CHANCE Je garde vos bout-choux de 5-mois et plus en milieu familial, je suis une gardienne d'expérience avec référence, repas équilibrés, activités int.-ext. donne reçu, près de tout, 135e-rue St-Georges-Est. 228-3038.

GARDE A 5$/JOUR en milieu familial, activité éducative, repas équilibré, lundi au vendredi, 7h00 à 17h00, donne reçu impôt, 2-places disp. Kathy 594-6118.

GARDE A 5$/JOUR en milieu familiale, activités éducatives, du lundi au vendredi 7h00 à 17h00, donne reçu d'impôt, 2 places disp. 485-6554.

JEUNE GRAND-MAMAN

garderait chez-elle enfants, naissance à 5 ans, demi-journée, journée ou semaine, avec reçu, non-fumeuse, RCR formation agence de garde, alimentation saine et équilibrée, près du Georgesville. 227-4208.

MAMAN GARDERAIS chez-elle, petits 0-5 ans, j'adore les enfants, jeux, activités, collation et repas équilibrés, cours RCR, donne reçu. 227-0768.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE Ligne de rencontre Télé-Liaison, 150 minutes gratuites pour les hommes, composez le 514-766-5029. Spécial bloc à 0.01 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45$/minute (+taxes), ou le 1(code)-976-3999 15$/appel (0.99$/min.), Visa/Master Card 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur. www.3xxx.com

AVIS AUX HOMMES D'AFFAIRES Si vous voulez avoir du plaisir avec une jolie et gentille demoiselle. Info 225-5875.

DEJEUNER RENCONTRE pour personne seule, à tous les dimanches à partir de 9h00. Restaurant Pasta Grill Ste-Marie.

ÉBLOUISSANTE

blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à: Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info Patricia 819-583-5025.

RENCONTRE CHARMANTE BLONDE reçoit avec discrétion en Beauce, 8h00 am à minuit. 227-1961 Sophie.

RENCONTRE

homme dans la quarantaine cultivé, honnête et respectueux, cherche compagne entre 40/50 ans, honnête, féminine et douce, le but: vivre une belle complicité à deux ds la vie de tous les jours. Si tu te reconnais téléphone-moi. 774-5506. Aventurière s'abstenir.

SOUPER-RENCONTRE avec danse, disco-mobile, samedi 19-janvier, 17h30 restaurant Pasta Grill Ste-Marie Beauce, réservations 387-6703.

ATTENTION

8 MINUTES GRATUITES prédiction sur la durabilité du couple, possibilité d'un nouvel emploi, d'un nouvel amour, réponse sur un éventuel retour de l'être aimé, etc... Voyantes: Justine, Mindy et Claudette. Spécialité: voyance-pure, médiumnité, cartomancie, numérologie, tarot et analyse des rêves. Solution à tous vos problèmes d'amour, d'argent, de santé. Suite à votre consultation chez Futur Immédiat vous constaterez notre courtoisie ainsi qu'un résultat positif, rapide et efficace. Exposants au salon de l'ésotérisme de Montréal. Consultation téléphonique 24h. 3.79$/min. 1-900-451-5276.

A COURT D'ARGENT? Pas de crédit? Pas de problème! Prêt jusqu'à 1000$ jusqu'à votre prochaine paie! Approbation en une heure 1-866-844-PRET.

A LA MAISON JO SOLEIL Voyance, tarot, numérologie et dés de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct: 24h/24, 7jours/7, 4.25$/min. 18+, 1-900-451-8883. Inf. gratuite: 514-869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: gratuit 1-800-799-6395 écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. Gratuit 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext.: 1-800-799-6395, visa, master. 2.59$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com

ASTROLOGIE Nouvelle ligne de télé-voyance tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial d'ouverture Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute au 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précise avec Céleste et John. 4.49$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

ASTROLOGUE voyante réputée, voyance naturelle, tarot 20 ans d'expérience. Madame de Gaspé. Tél. 1-900-643-5779, 18 ans + 2.99/min. Horoscope gratuit 514-843-5528(frais interurbain possible)

COURS Apprenez facilement à danser. Promotion de cassettes vidéo à 5$ + txs=5.75$ la 2e gratuite cours de danse #303 sociales, #401 claquette, #1005 salsa, #23 ligne, #706 folklore, #606 country, enregistré à la régie du cinéma #11568, gratuit inventaire de mes 500 danses. (bronze, argent et or) merengue, rock, samba, tango, polka, twist, swing, claquette, etc. chaque danse est expliquée pas à pas et dansée. Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4, 514-523-1010 Internet www.canad-a-merica.com

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@quality-ofcourse.com. L'école de rédaction, 623 ave McArthur, Ottawa, Ont. K1L 6R2.

EMPRUNTEZ jusqu'à 1000$ sur votre prochaine paie. Mauvais Crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure. 24 sur 24, 7 sur 7. 1-866-884-PRET. Disponible partout.

J'OFFRE MES SERVICES comme chauffeur de taxi local ou longue distance, possède (Pocket Number). Info 774-3557.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménager dans maison privée secteur St-Martin et alentours, personne honête et fiable. 382-5029.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire votre entretien ménager dans maison privée. Info 228-4794.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de l'entretien ménager. Info 227-6833 Micheline.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire votre ménage à chaque semaine, je suis très soucieuse de mon travail, références si désirez. Après 18h00 228-8705.

JE FERAIS entretien ménager dans les maisons privées avec expérience ou garderais vos enfants à St-Georges Ouest. 228-6413.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

MARIAGE 2002

décaration pour les salles de mariage et église, aussi service de location, montage de fleurs, création artisanale. 228-7828

NUMÉROLOGIE

lecture de votre personalité, destiné, santé, carrière, année à venir, compatibilité amoureuse, etc...Disponible pour initier. Inf.: Denis 418-382-5090.

OFFRE MES SERVICES tireur de joints, pose de gypse/plafonds stucco, 15 ans expér., qualité assurée, pr petits-grands travaux. Estimation gratuite. 226-4388.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT

Que le Sacré Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.P.

Carrières ET professions

URGENT

Devenez associé(e) d'une équipe dynamique!

Ultramar

ULTRAMAR LTÉE est à la recherche d'un agent(e) pour opérer son poste d'essence «avec service» et mini-dépanneur sur le Boulevard Renault à Beauceville.

Le (la) candidat(e) doit:
- –Posséder de l'expérience dans la vente au détail
- –Être sensibilisé au service à la clientèle
- –Avoir de l'expérience avec le public
- –Avoir de l'aptitude de gestion
- –Être en mesure de fournir une garantie bancaire de 10,000$ pour la consignation d'essence
- –Être en mesure d'acheter l'inventaire existant du dépanneur
- –Travailler au poste d'essence 40 heures par semaine.

Si cette occasion d'affaires vous intéresse, prière de communiquer avec:

Guy Angers au 418-572-2759
avant le 22 janvier 2002

322790-1

323042-1

Chef de file en Amérique du Nord dans la fabrication de matériaux composites par moulage, **LE GROUPE RENÉ MATÉRIAUX COMPOSITES LTÉE** est à la recherche de candidats pour :

COMMIS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Remplacement d'un congé de maternité

Relevant du directeur matériel, vous recevez les commandes des clients américains, bâtissez les cédules de livraison et en faites le suivi. Vous assistez aussi le département en fournissant diverses analyses.

Vous détenez un DEP ou un DEC en administration ou en bureautique – ou dans tout autre domaine relié. Vous devez aussi maîtriser la langue anglaise à un niveau avancé.

René



LE GROUPE RENÉ
MATÉRIAUX COMPOSITES LTÉE
Département des ressources humaines
55, route 271 Sud
St-Éphrem de Beauce (Québec) G0M 1R0

Télécopieur : (418) 484-5296
Courriel : stephgrenier@renecorp.com

Nous adhérons à un programme d'équité en matière d'emploi.
Seulement les personnes retenues pour entrevues seront contactées.

Carrières et professions

Avis public

COSMÉTICIENNE

demandée
pour pharmacie

Contactez Marcelle
774-3681

323037

RESTO-BAR La Marie Tomiche

DEMANDÉ(E)
CUISINIER(ÈRE)
temps plein, avec expérience
Demandez David: 228-9595

323036

BARMAID
DEMANDÉE
Bar St-Prosper

Travail sur rotation,
jour, soir.
Temps plein.

Demander Sonia
594-9903
594-6124

323053-1

Offre d'emploi

$ Vendeur (se) $

* *Pour vente de véhicule récréatif (VTT motoneige moto)*
* *Doit aimé et connaître véhicule récréatif*
* *Vendeur d'automobile serait un atout**
* *Temps plein*

Beauce Sports
387-6655

Pour info demandez
Jenny Maguire

323057-1

PAPETERIE ST-GEORGES INC.
DEPUIS 1959

CLUB EXPRESS

OFFRE D'EMPLOI

COMMIS

Fonctions:
–Service à la clientèle
–Facturation
–Opérer comptoir postal

Exigences
–Dynamique
–Belle présentation
–Débrouillard
–Expérience de la vente serait un atout

Emploi permanent
30 à 35 heures/semaine

Si intéressé, se présenter avec c.v. au
11985, 1re Avenue,
Saint-Georges

322978

RCM MODULAIRE

Une entreprise de Saint-Benoît Labre, spécialisée dans la fabrication de maisons modulaires, est à la recherche de personnes pour combler les postes suivants:

VENDEUR
pour les territoires
Maine et Connecticut

–Être obligatoirement bilingue
–Salaire à commission

SECRÉTAIRE BILINGUE

Faites parvenir
votre curriculum vitae
par télécopieur au numéro:
418-227-3654
Tél.: (418) 227-4044
ou par E-mail à:
info@rcmmodulaire.com

322549-2

AVIS D'INTENTION DE SE DISSOUDRE

Prenez avis que la corporation CLUB DES PAS DALLURE DE SAINT-VICTOR CONSEIL 4, ayant son siège social au numéro 285, rue Principale, Saint-Victor, comté de Beauce, province de Québec, G0M 2B0, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre, conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.

Saint-Victor, comté de Beauce,
le 16 janvier 2002

Me MARIO MATHIEU, notaire
Procureur de la corporation

323047

PLACE DE L'INDUSTRIE
Lac-Mégantic

APPEL D'OFFRES

VENTE OU LOCATION D'UNE BÂTISSE INDUSTRIELLE À LAC-MÉGANTIC (ESTRIE)

Place de l'Industrie Lac-Mégantic inc., organisme sans but lucratif voué à soutenir le développement économique de la région, en mettant à la disposition de futures entreprises des bâtisses ou des locaux, à caractère industriel et commercial.

Place de l'Industrie désire vendre ou louer, avec possibilité d'option d'achat, une bâtisse industrielle située au 4690, rue Roberge à Lac-Mégantic dans le parc industriel.

La bâtisse ayant une superficie de 66 pieds par 64 pieds, une hauteur libre de 21,7 pieds, une structure d'acier de type Murox, comprenant une structure pouvant accueillir un pont roulant d'une capacité de 6,3 tonnes, une porte mesurant 10 pieds par 14 pieds à ouverture électrique, une entrée électrique de 200 amp. 600 volts triphase et une mezzanine à l'étage d'une superficie de 21,5 pieds par 44 pieds pour espace de bureau.

Les entreprises intéressées à l'achat ou à la location de ladite bâtisse sont invitées à soumettre une offre d'achat ou de location indiquant le prix offert.

Les offres devront parvenir sous pli affranchi (le cachet de la poste faisant foi) avant le 4 février 2002, 16h00, à l'adresse suivante:

Place de l'Industrie Lac-Mégantic inc.
C.P. 155, 4675, rue Roberge
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2S6

Pour de plus amples renseignements, contactez le (819) 583-4411, poste 228.

Place de l'Industrie Lac-Mégantic inc. ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse offre.

322802

BOULANGERIE ST-MÉTHODE
DEPUIS 1947

BESOIN DE PERSONNEL

pour placer les produits en épicerie à Saint-Georges

Salaire très intéressant

Pour info., communiquer au: (418) 227-7261

Boulangerie St-Méthode Inc.
14, rue Principale
Saint-Méthode (Québec), G0N 1S0

323010

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) ARCHITECTURE

Salaire: selon compétences
Conditions de travail: 40 hres/sem.
Lieu de travail: Saint-Éphrem

Fonctions:
–Préparer les soumissions
–Concevoir et réaliser des plans de planchers
–Calculer des poutres
–Dessiner les plans de fabrication de poutrelles à l'aide de logiciels spécialisés

Exigences:
–Formation collégiale en Architecture ou Génie Civil
–D.E.P. en dessin de bâtiment avec expérience
–Connaissance Autocad 14 et environnement informatique
–Bilingue un atout
–Expérience dans le domaine ou domaine connexe
–Consciencieux, autonome et capacités à travailler en équipe

Poster ou faxer votre C.V. et références:
POUTRELLES MODERNES LTÉE
109, route 271 Sud
Saint-Éphrem, Beauce, G0M 1R0
Fax: 418-484-5366
E-mail: systeme@quebectel.com

322996

GROSSISTE EN ALIMENTATION

Sous la supervision de la directive du département "Télévente", vos principales **tâches** seront:

- Prise de commandes téléphoniques
- Offrir les promotions
- Travailler sur des projets spéciaux
- Faire le suivi auprès de sa clientèle attitrée.

Exigences:
- Connaissance en informatique
- Habileté de communiquer
- Responsable et autonome
- Dynamique
- Diplôme d'études collégiales
- Expérience dans la vente et connaissance en alimentation seraient des atouts.

Conditions de travail:
- Salaire de base
- Rémunération incitative
- Avantages sociaux intéressants

Département Télévente
1085, 42e Rue Nord - C.P. 144
Ville Saint-Georges, G5Y 5C4

322004

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet n^{O} 06-2001, adopté le 14 janvier 2002, modifiant le règlement de zonage

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 décembre 2001, le Conseil de la Municipalité a adopté un second projet de règlement modifiant le règlement de zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin que le règlement 06-2001 soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet ***d'agrandir la zone CD-636 à même la zone RB-646 et ayant pour effet de permettre les usages commerciaux sur une profondeur d'environ 75 mètres au lieu des 40 mètres actuels sur un terrain situé en bordure du boulevard Lacroix, à l'intersection de la 169^{e} Rue***.

2. DESCRIPTION DES ZONES

Les zones concernées par cette disposition du règlement sont désignées aux croquis ci-bas:

3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande se rapportant à la disposition ci-haut doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la Municipalité au plus tard le 28 janvier 2002.
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21

4. PERSONNES INTÉRESSÉES

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002 :

- Être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande.
- Être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002 :

- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002 :

- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
- Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale il faut :

- Avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 14 janvier 2002 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

5. ABSENCE DE DEMANDES

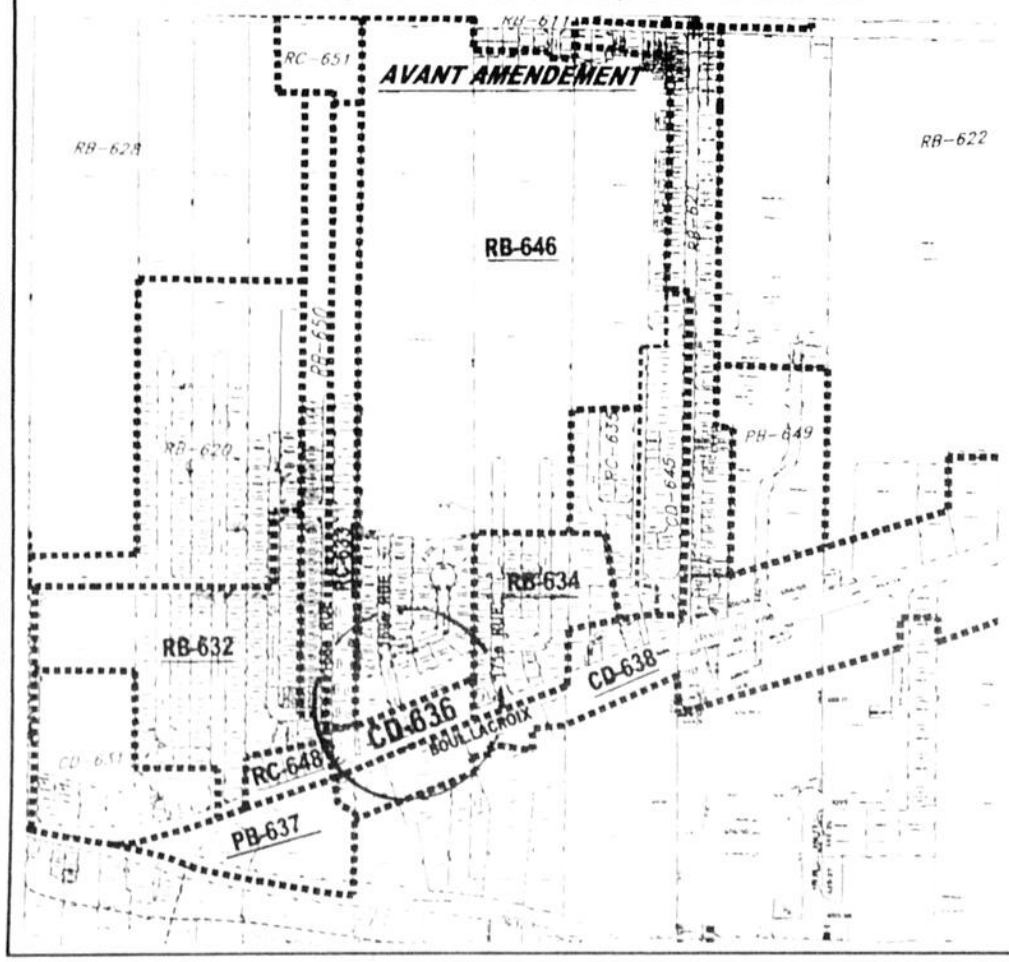
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

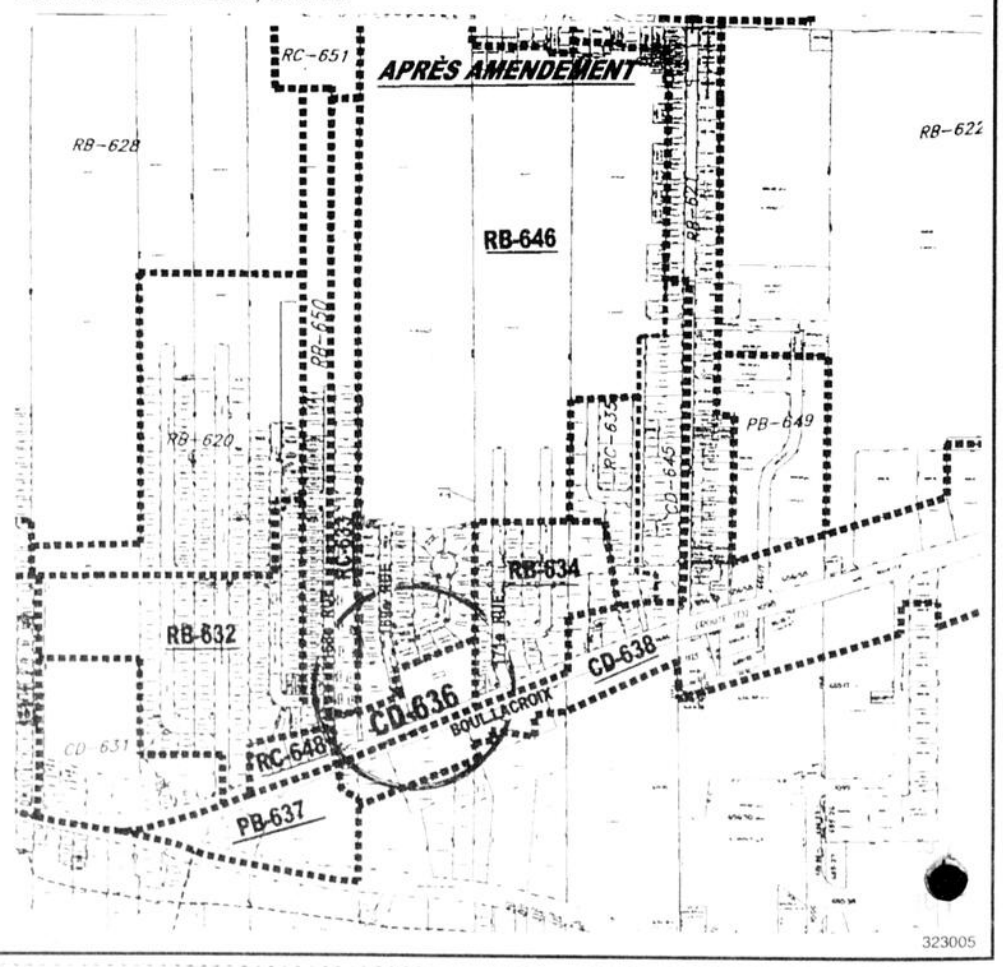
6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté au bureau de la Municipalité au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, du lundi au vendredi entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 18^{e} JOUR DE JANVIER 2002.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier





323005

Avis

ERRATA

Veuillez noter ce qui suit au sujet du cahier d'annonces Canadian Tire.

Page 8 - Tapis de 24 x 92 po, 68-2262X - Le cahier indique: Cour. 33,99. Solde 27,19. Il devrait indiquer: Cour. 59,99. Solde 47,99.

Veuillez noter ce qui suit au sujet du guide sur la motoneige 2002.

Page 13 - Article 5, remorque polyvalente, 40-8018-6 - Le cahier indique: Ch. 369,99. Il devrait indiquer: Ch. 469,99.

Page 15 - Article 5, treuil électrique S2500, 40-5940-6 - Le cahier indique: Ch. 399,99. Il devrait indiquer: Ch. 429,99.

Page 15 - Article 6, treuil ATV2000, 40-5991-4 - Le cahier indique: Ch. 286,99. Il devrait indiquer: Ch. 299,99.

VEUILLEZ NOUS EXCUSER DES INCONVÉNIENTS QUE CECI PEUT VOUS CAUSER.

Cnote-303/02. Cahiers d'annonces français et bilingues.

322997

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT N° 08-2001

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de Ville de Saint-Georges tenue le 14 janvier 2002, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement ***n° 08-2001 décrétant un programme de revitalisation des vieux quartiers - volet rénovation résidentielle, remise en état des logements***.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 18e jour de janvier 2002

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

322979

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet n° 04-2001, adopté le 14 janvier 2002, modifiant le règlement de zonage de l'ancienne Municipalité d'Aubert-Gallion.

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 décembre 2001, le Conseil de la municipalité a adopté un second projet de règlement modifiant le règlement de zonage de l'ancien territoire de la Municipalité d'Aubert-Gallion.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin que le règlement 04-2001 soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet ***de modifier les usages permis en zone AG***.

2. DESCRIPTION DES ZONES
- de la 30e Avenue (rang Saint-Guillaume) à la limite sud-ouest de la ville dans le secteur de l'aéroport de la Ville de Saint-Georges.
- Le plan du secteur peut être consulté au bureau du Greffier au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, du lundi au vendredi de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00, et au bureau de l'ancienne Municipalité Aubert-Gallion du lundi au vendredi de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.

3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE
Pour être valide, toute demande se rapportant à la disposition ci-haut doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la Municipalité au plus tard le 28 janvier 2002.
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21

4. PERSONNES INTÉRESSÉES
4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002 :

- Être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande.
- Être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002

- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 janvier 2002 :

- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
- Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale il faut :
- Avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 14 janvier 2002 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

5. ABSENCE DE DEMANDES
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET
Le second projet peut être consulté au bureau de la Municipalité au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, du lundi au vendredi entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 18e JOUR DE JANVIER 2002.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

322980

Avis

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de Monsieur JEAN-PAUL MAHEUX, en son vivant domicilié au 3735, 24e Avenue, St-Prosper, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0, survenu le 25 octobre 2001, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait le 9 janvier 2002, devant Me Denis Samson, notaire, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-Prosper, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0.

Donné ce 15 janvier 2002.
DENIS SAMSON, notaire

323011

W.N. POULIN & ASS. HUISSIERS

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No: 350-32-000081-013

COUR DU QUÉBEC
(C. civile)

S. MIN. REVENU QUÉ.
Partie demanderesse
- c. -
DENIS CLOUTIER
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les effets mobiliers du défendeur saisis dans cette cause seront vendus à l'encan public à son domicile au 220, de la Station, Saint-Victor, le 31e jour de janvier 2002 à 11h00. À savoir:
1 V.A. pick-up GM Sonoma 1996

Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé.

Donné à Ville Saint-Georges, ce 17 janvier 2002.

323005

W.N. POULIN & Ass. huissiers
2895, 1re Av. Ouest, St-Georges - (418) 228-9108

Nécrologie

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme CARMELINE BUSQUE GILBERT

En ta douce mémoire, chère épouse, chère soeur!

Déjà un an que tu nous as quittés. Dieu te voyant si fatiguée, te murmure: "Il est temps de venir à moi!" Tu es partie le rejoindre si paisiblement que tous ont accepté de te laisser partir. Le temps n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. De là-haut protège-nous et repose en paix. Nous t'aimons beaucoup.

Le samedi 26 janvier 2002 à 19h00 en l'église de l'Assomption, en souvenir de toi, CARMÉLINE, une messe y sera célébrée.

Parents et ami(e)s ainsi que tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée sont invités à s'unir à nous pour partager ce moment de recueillement et de souvenir. Merci d'être là!

Ton époux Gaston, ton frère, tes soeurs

Nécrologie



M. HENRI THIBODEAU

Au Pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe, le mardi 8 janvier 2002, décédait à l'âge de 89 ans, M. Henri Thibodeau, époux de feue Emilia Busque, autrefois de Saint-Martin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan (Lise Roy), Jocelyne, Raymond, Réjean (Louise Martin); ses onze petits-enfants et dix arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feue Marie-Ange Thibodeau (feu Josaphat Quirion), feu Valère Thibodeau (Jeanne D'Arc Fecteau), feu Gérard Thibodeau (Angéline Veilleux), Jeanne Thibodeau (feu Philippe Maheux), Juliette Thibodeau (feu Jean-Paul Labbé), feu Benoît Thibodeau (Alida Labbé), Anny Thibodeau (feu Fernand Bernard), feu Joseph Busque (Gertrude Busque), feu Henri Busque (Desneiges Quirion), feue Yvonne Busque (feu Emile Bourque), feu Ernest Busque (feue Gertrude Bourque, feue Adrienne Lachance), feu Pierre Busque (Rose-Alma Poulin), feue Thérèse Busque (Victor Veilleux), Marie-Ange Busque (feu Evariste Talbot), feu Gérard Busque (Yvette Carrier), feue Bernadette Busque (feu Arsène Dulac); ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 12 janvier 2002 en l'église de Saint-Martin.

La maison Roy & Giguère inc
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. GEORGES-AIMÉ BOLDUC

À la Maison Cathenne de Longpré le mercredi 9 janvier 2002, décédait à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Georges-Aimé Bolduc, époux de feue Dame Thérèse Thibodeau, de St-Georges.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Normand Rousseau), Bruno, Martin, Yvon (Louise Quirion), Jean-Pierre, Marco (Sylvie Roy); ses petits-enfants: Nancy, Tommy, Manon et Annie Audet, Tony Bolduc, Rémi et Keven Bolduc, Keven, Karolane et Valérie; ses arrière-petits-enfants: Dan et Alex; ses frères et soeurs: Ida (feu Théophile Poulin), feu Roméo (Yvette Doyon), feue Adrienne (feu Louis Lapointe), feue Thérèse (feu Hervé Rodrigue), Juliette (feu Émile Lachance), Gertrude (Lauréat Thibodeau), feue Cécile, feu Clément (Louisette Richard), feue Rose-Hélène (Denis Poulin), Germain (Thérèse Deblois), feu Félix (Lucienne Richard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Thibodeau (feue Lumina Couture, feue Rose Grenier), feu Roméo Thibodeau (feue Élise Poulin), feue Claire-Ida Thibodeau (feu Hector Paré), feu Lionel Thibodeau (Gaby Cloutier), feue Jeanne D'Arc Thibodeau (feu Maurice Moisan), feue Yvette Thibodeau (feu Welly Morin), feu Paul-Émile Thibodeau, Lauréa Thibodeau (Gertrude Bolduc), Marie-Rose Thibodeau (feu Armand Busque), feu Aristide (Noëlla Veilleux), Aurore (Antoine Thibodeau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 14 janvier 2002 en l'église Saint-Georges.

La maison Roy & Giguère inc
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



MÉLISSA POULIN

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le lundi 7 janvier 2002, décédait subitement à l'âge de 2 ans et 2 mois, Mélissa Poulin, fille bien-aimée de M. Dany Poulin et de Dame Louise Lessard, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil son père M. Dany Poulin, sa mère Dame Louise Lessard, sa soeur Sandra Poulin, sa grand-mère Jeannine Lamontagne (Edouard Trépanier), son grand-père Yvan Poulin (Micheline Tanguay), son grand-père Gérard Lessard (feue Yvette Veilleux), son parrain Gyno Poulin, sa marraine Lilianne Poulin, ses oncles et tantes: Diane Poulin (Mario Brochu), Linda Poulin, Johanne Poulin (Simon Thibodeau), Lilianne Poulin, Jeannot Poulin (Linda Paquet), Gyno Poulin, André Lessard, Denis Lessard (Gisèle Tanguay), Simon Lessard, Claire Lessard (Eric Joly), Hélène Lessard (Pierre Guillemette), Marcel Lessard (Yasmira Carabello); ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s.

La cérémonie des Anges a eu lieu le samedi 12 janvier 2002 en l'église Saint-Georges.

La maison Roy & Giguère inc
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 7 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.

N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **D.J.**



Mme BÉRANGÈRE MUNGER

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le mardi 8 janvier 2002, décédait à l'âge de 75 ans et 11 mois, Dame Bérangère Munger, épouse de M. Jean-Marie Martel, de Saint-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Jean-Marie Martel, ses filles: Sylvie (Peter Klepock), Andrée (Raymond Maheux); ses petits-filles: Marième et Audrey Maheux; son frère Aurélien Munger (feue Cécile Harvey); ses soeurs: Pierrette Munger (feu Dominique Fournier), feue Cécile Munger (feu Rock St-Pierre), Georgette Munger, feue Anita Munger (feu Renaud Thiffault), Marie-Claude Munger (Jean Lessage), Thérèse Munger (Eugène Carrier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston Martel (Colette Bourgeois), Madeleine Martel (Georges Henri Delisle), Monique Martel, Yvan Martel (Isabelle Laberge), Noëlla Martel (Robert Stewart), feu Théodore Boilard (Annette Lemelin), feue Anasthasie Boilard (feu Dollard Moisan), Soeur Thérèse Boilard c.n.d., Adèle Boilard (feu Léo F. Alix), feu Paul Boilard (Adrienne Gagné); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 12 janvier 2002 en l'église l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
314415
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481



Mme MARCELLE LESSARD

Le 5 janvier 2002 décédait à l'âge de 55 ans, Dame Marcelle Lessard, épouse de M. Adrien Carrier, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard, Cathy Carrier; ses trois petits-enfants: Marie-Michelle, David, Keven Carrier; ses frères et soeurs: Jean-Claude (Céline Rancourt), Gaston (Diane Gagnon), Andrée; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lionel, Marie-Louise, Adolphe (Jeanne D'Arc Bégin), Andréa, Paul-Eugène (Madeleine Fortin), Roméo (Thérèse Bilodeau), Marie-Blanche (Florien Poulin), Rose (Roland Boutin), Thérèse (Marcel Ouimet); ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 11 janvier 2002 en l'église de Saint-Georges et delà au Columbarium de la Maison Funéraire Québécoise.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS



Ses enfants, ainsi que les membres des familles Lachance et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Martin, lors du décès de Mme FLORENDY LACHANCE (feu Armand Poulin), de Saint-Martin, survenu le 29 décembre 2001 à l'âge de 79 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Mme THÉRÈSE BUSQUE

Le mardi 2 octobre 2001 décédait à l'âge de 82 ans et 11 mois, Mme Thérèse Busque, de Saint-Alfred.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Rock (Charlotte Lessard), Julienne, Alyne (Louida Lachance), André (Lyse Matte), Léonce, Laurent, Raymond, Richard; ses petits-enfants: Pierre, Eric, Jean-François, Emmanuel (Guylaine Boisvert), Catherine, Marie-Alexandra, Sylvain, Véronique, Jean-Pierre, Stéphanie, Francis, Sébastien, Maxime, Nathalie (Daniel Giroux), Isabelle (Guillaume Morin), Caroline, Dominique; ses arrière-petits-enfants: Chloé, Noémie, Joanne, Kelly, Gabriel, Thomas, Raphaël; sa soeur Marie-Ange (feu Évariste Talbot); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Veilleux.

Les funérailles eurent lieu le samedi 6 octobre 2001 en l'église de Saint-Alfred.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
208, route 108, Beauceville
Tél.: (418) 774-3411

322911-1

Parc commémoratif Chaudière-Appalaches

En opération au 2455, 25e Rue Saint-Georges Ouest (coin 30e Avenue, route de l'Aéroport) • 227-6444



À ceux et celles qui désirent visiter les lieux, il y a une personne sur place aux heures suivantes:
Samedi et dimanche de 13h00 à 16h30



Un service unique en Chaudière-Appalaches

2455, 25e Rue, St-Georges Ouest au 227-6444 et 228-2263
Coin 30e Avenue, route de l'Aéroport

REMERCIEMENTS



Les enfants: Jean-Philip (Amélie Mathieu), Marie-Hélène (Louis Demers), Anne-Julie remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme CHRISTIANE CLOUTIER, de Beauceville, survenu le 26 décembre 2001 à l'âge de 49 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE

Mme COLOMBE VEILLEUX FORTIN



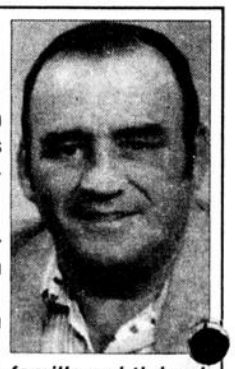
Janvier... ce mois qui me rappellera toujours ton départ.

Il y a déjà un an en ce mois de janvier que tu es partie vers la lumière sans me dire adieu. Tu n'as pu voir mes larmes car j'ai pleuré seul. Tu sais, ma chère Colombe, même si je ne t'ai vu que trois fois, tu étais ma mère et dans le fond de mon coeur je t'aimais beaucoup.

Dans ton autre vie, maman, j'espère que tu es heureuse et veille sur moi.

Ton fils de Montréal, Robert, dit Raymond Veilleux X X X

Messe 1er anniversaire
M. ANDRÉ GOSSELIN



Il y a déjà un an que tu nous quittais. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Tu seras toujours présent dans nos coeurs et dans nos souvenirs.

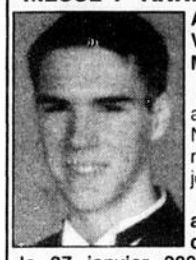
Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 26 janvier 2002 à 16h00 en l'église de Saint-Éphrem.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ta famille qui t'aime!
Nathaly, Carole, Marc et Daniel

Nécrologie

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



ADAM VEILLEUX MATHIEU

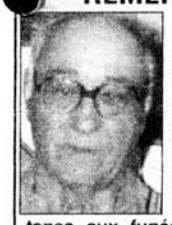
Merci d'avoir vécu auprès de nous. Nous t'aimons et nous t'aimerons toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 27 janvier 2002 en l'église de l'Assomption à 10h30.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières.

Ta mère Pierrette Veilleux, ton père Renaud Mathieu, ton frère Alaska, ta soeur Eureka

REMERCIEMENTS



La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés pour le Noël du Bonheur, lors du décès de M. ÉMILE LOUBIER, de Saint-Georges, survenu le 27 décembre 2001 à l'âge de 91 ans et 6 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Nous désirons également exprimer notre profonde reconnaissance au personnel du Centre hospitalier l'Assomption pour les bons soins prodigués à M. Émile Loubier.

REMERCIEMENTS



M. Lucien Gagné et ses enfants et conjoint et les familles Loubier et Gagné remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme REINE-EMMA LOUBIER, survenu le 30 décembre 2001 à l'âge de 70 ans et 5 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Mme Carmelle Beaudoin remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de M. GASTON TALBOT de Saint-Georges, survenu le 22 décembre 2001 à l'âge de 70 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins paliatifs du CLSC pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie ainsi que les dons à la Société Canadienne du Cancer ont été grandement appréciés.

"J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime!"

MESSE 10ème ANNIVERSAIRE



M. LOUIS-PHILIPPE BUSQUE

Cher papa, grand-papa! Déjà dix ans que tu nous as quittés. Cependant, tu es toujours resté présent dans notre coeur et nos prières. Simplement pour te dire un grand Merci pour nous avoir appris toutes ces belles valeurs: celle de rester unis, de se respecter, s'entraider, aimer la terre et tout ce qu'elle peut nous donner. Celle que tu nous as tellement bien aménagée et là où il est toujours agréable de s'y réunir.

En souvenir de M. LOUIS-PHILIPPE BUSQUE, une messe sera célébrée en l'église de Saint-Benoît Labre le dimanche 27 janvier 2002 à 10h45.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Vos enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS



Ses frères et soeurs et les familles Bolduc et Reny remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme GERTRUDE BOLDUC, de Beauceville, survenu le 27 décembre 2001 à l'âge de 92 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Mme Bertrande Morin et ses enfants, conjoints et conjointes ainsi que les familles Toulouse et Morin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de M. LUCIEN TOULOUSE, survenu le 22 décembre 2001 à l'âge de 70 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci spécial au personnel de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués.

REMERCIEMENTS



M. Paul Lacombe et ses enfants: Yves, Caroline, Guy et conjoint et les familles Hardy et Lacombe remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme LOUISE HARDY, survenu le 1er janvier 2002 à l'âge de 64 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci spécial au personnel du Centre hospitalier et de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués.



Mme GHISLAINE POULIOT

Le 31 décembre 2001 décédait à l'âge de 65 ans, Dame Ghislaine Pouliot, épouse de feu Bertrand Rodrigue, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil sa fille Julie (Luc Proteau), son fils Michel et ses deux petits-enfants: Jean-Daniel et Andrée-Anne; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 3 janvier 2002 en l'église de l'Assomption et delà au Crématorium du Cimetière St-Charles à Québec, ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière de l'Assomption.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération, la clé de notre force

125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



KEVIN OUELLET

«Le temps qui passe n'apportera jamais tous les souvenirs qui nous rappellent sans cesse ta présence!»

Il y a un an, tu nous quittais. Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire, samedi le 26 janvier 2002 en l'église de Saint-Georges Ouest à 16h00.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Tes parents

REMERCIEMENTS



Son époux M. Adrien Aubé, ses enfants Francis (Chantal Rodrigue), Marco (Marie-Pier Fournier) et Annie (Robert Nadeau) ainsi que les membres des familles Pomerleau et Aubé, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés pour les bénéficiaires du Foyer l'Accueil, lors du décès de Mme CHARLINE POMERLEAU, de Saint-Georges, survenu le 2 janvier 2002 à l'âge de 61 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Régine Roy, ses filles et gendres Lise (André Bolduc), Sylvie (Jacques Berthiaume) et Josée Grondin, ainsi que les membres des familles Grondin et Roy, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation des Maladies du Rein, lors du décès de M. HENRI-PAUL GRONDIN (Pauloune), de Saint-Martin, survenu le 31 décembre 2001 à l'âge de 67 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. ARMAND MORIN

Le jeudi 10 janvier 2002 décédait à l'âge de 87 ans et 11 mois, M. Armand Morin, époux de Mme Bernadette Busque, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil son épouse Dame Bernadette Busque, ses enfants: Jean-Marc (Claudette Poulin), Guy (Louise Richard), Claude (Jeannine Talbot), Francine (Raymond Lavoie), Christiane (Constant Gilbert), Jacqueline (Alain Boucher); ses 13 petits-enfants et ses trois arrière-petits-enfants. Il était le frère de feue Lucienne (feu Louis-Alphonse Rodrigue), feue Marie-Lord (feu Alfredo Rodrigue), feu Adalbert (Marguerite Roy), feue Louisa (feu Marcel Harvey), Françoise (Joseph Thibodeau), feu Lionel (Normande Rodrigue), Jeanne-d'Arc (Vincent Bolduc), Abbé Patrice, Soeur Augustine, Jacqueline (Louis «Gaston» Caron), feu Jean-Guy (Gervaise Poulin); et le beau-frère de feue Géraldine Busque (feu Ernest Bourque) et Frédéric Busque (Ambroisienne Morin); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 12 janvier 2002 en l'église de l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER

CENTRES FUNÉRAIRES

12525, boul. Lacroix, St-Georges

Tél.: (418) 228-1995

MESSES 1er ANNIVERSAIRE



ROBERT VEILLEUX

Robert, on n'a pas vécu en vain quand on continue à vivre dans le coeur de quelqu'un...

Et nous serons plusieurs coeurs qui battront à l'unisson lors des messes du premier anniversaire de ton décès, samedi le 26 janvier à 19h00 en l'église de l'Assomption et dimanche le 27 janvier à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest.

Monia, Jonathan, Hugo et familles

REMERCIEMENTS



La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de M. AUGUSTE BUREAU, de Saint-Georges, survenu le 3 janvier 2002 à l'âge de 70 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses enfants Nathaly et Carole (Marc Cloutier), son petit-fils Daniel Cloutier ainsi que les membres des familles Bélanger et Gosselin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Robert & Frères, ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme FRANÇOISE BÉLANGER de Saint-Georges, survenu le 17 décembre 2001 à l'âge de 65 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. BENOÎT MARQUIS

Dimanche le 27 janvier 2002 à 8h45 en l'église de Saint-Gédéon, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. BENOÎT MARQUIS.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ton épouse et les enfants



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.

N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.T.

REMERCIEMENTS



Ses enfants Ginette, Lyne, France (Guy Gagnon), Francis (Suzanne Gagné), René (Brigitte Masson), Louis, ainsi que les membres des familles Garneau, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Martin, lors du décès de Mme LUCIENNE GARNEAU, de Saint-Martin, survenu le 4 janvier 2002 à l'âge de 83 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme MARIE-ANNA BINET

À notre chère maman! Depuis votre départ pour ce long voyage sans retour, nous pensons souvent à vous et osons espérer que vous veillez sur chacun de nous. Merci de guider nos pas. Nous continuons à vous aimer tout autant.

Dimanche le 27 janvier 2002, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de St-Prosper, à 9h30, en mémoire de Mme MARIE-ANNA BINET. Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence, leurs pensées ou prières.

Vos filles Thérèse, Dolorès et Jeannine, vos gendres et vos petits-enfants

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Marguerite Giroux, sa fille Lucie (Marc Maher) ainsi que les membres des familles Rancourt et Giroux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. MARTIN RANCOURT, de Saint-Martin, survenu le 24 décembre 2001 à l'âge de 66 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Place publique

Par **Michel Roy**



C'est ma fête!

Le lundi 21 janvier, je fêterai mon anniversaire de naissance. Alors, si vous avez une minute, téléphonez-moi au 226-5311.



50 ans ça se fête!

Bravo à vous, Gilberte et Laurent Dulac, de Saint-Martin, qui avez célébré en 2001 votre 50e anniversaire de mariage (14 avril 1951). Vous êtes comme un phare pour les plus jeunes, à qui vous dites en quelque sorte que l'amour existe et qu'il peut durer longtemps. Santé et bonheur à vous.



40 ans déjà

Toutes nos félicitations à M. Raymond Doyon et Mme Gisèle Lachance, de Saint-Martin, qui ont célébré leur 40e anniversaire de mariage le 15 septembre dernier. L'heureux couple a eu 7 enfants qui, à leur tour, leur ont donné 10 petits-enfants. Nous nous joignons à votre belle famille pour vous souhaiter de nombreuses années de santé et de bonheur.



Fortin de pères en fils

Sont ici rassemblées quatre générations de Fortin de Saint-Martin: L'arrière-grand-père Paul-Émile, 90 ans; le grand-père Michel, 52 ans; le père Tony, 25 ans et le petit Émeric, âgé d'un mois et 3 semaines sur cette photo, prise le 14 octobre 2001 lors du baptême de l'enfant.



Prends ça *cool* mon Gaétan!

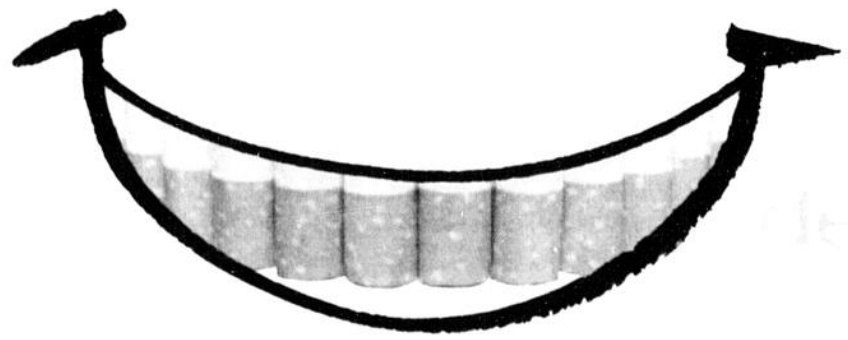
Gaétan Daigle, de Beauceville, a pris sa retraite le 2 novembre dernier, au terme de 42 années de service à l'imprimerie L'Éclaireur. Gaétan a vu passer les divers procédés tout au cours de sa carrière: du montage au plomb jusqu'à l'offset, et de la presse à feuilles à 800 exemplaires à la rotative à 45 000 copies à l'heure! Nous nous joignons à la direction et à tous tes compagnons de travail pour te souhaiter un bnelle et douce retraite, amplement méritée!..

322927-1

Semaine québécoise pour un avenir sans tabac

20 au 26 janvier 2002

Rire jaune



J'ARRÊTE! 1 888 853·6666

Information et soutien à l'arrêt tabagique

www.cqts.qc.ca

Conseil québécois sur le tabac et la santé

Santé et Services sociaux Québec

VENTE DU MILLION

36 sans frais sans intérêt

sur toute la marchandise

VERSEMENTS

MAGASINEZ EN LIGNE :
www.tanguay.ca



13,89 $ par mois

RCA

Téléviseur stéréo 27 po 277481 499,95

- Tube-image à contraste élevé • Résolution de 667 lignes • Guide Plus+ GOLD
- Entrée A/V à l'avant et à l'arrière • Affichage à l'écran trilingue • Contrôle parental
- Capacité de 181 canaux • Télécommande multimarque

DVD mp3



3 appareils en 1

499,95

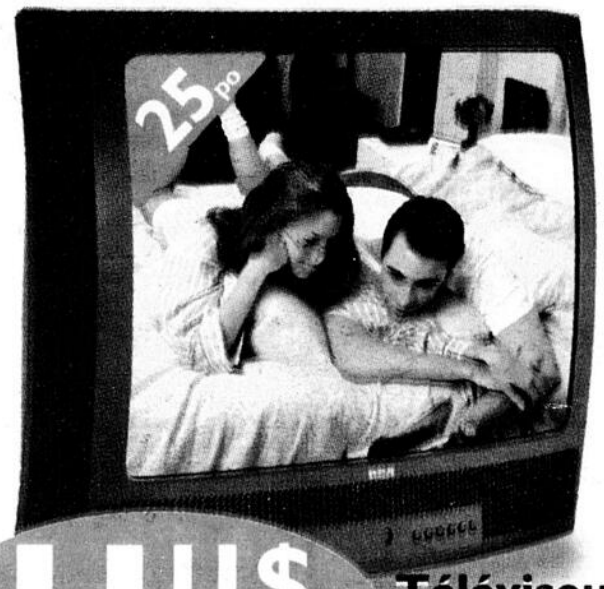
13,89 $ par mois

SAMSUNG

Lecteur DVD Lecteur CD et Magnétoscope 274410

LECTEUR DVD, LECTEUR CD, CD-R, CD-Vidéo et MP3
- Sortie numérique DTS
- Sonorité virutelle 3D

MAGNÉTOSCOPE
- 6 Têtes (4 têtes vidéo / 2 haute fidélité)
- Programmation de 16 émissions
- Entrée A / V à l'avant et à l'arrière
- Télécommande



11,11 $ par mois

RCA

Téléviseur stéréo 25 po 285984 399,95

- Tube-image à contraste élevé • Résolution de 667 lignes • Guide Plus+ GOLD
- Entrée A/V à l'avant et à l'arrière • Affichage à l'écran trilingue • Contrôle parental
- Capacité de 181 canaux • Télécommande multimarque

Chaîne compacte 240 watts 281096

- Lecteur de 3 disques CD, CD-R et CD-RW
- Programmation CD de 32 plage
- Mémoire de 30 stations FM et 15 AM
- Magnétocassette double
- Égalisateurélectronique
- Système à multi-amplificateur
- Haut-parleurs à hyper-graves
- Son ambiophonique
- Système d'enceintes avec conception «Bass Reflex» à 3 voies • Télécommande

JVC



299,95

8,33 $ par mois

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins, votre financement est accord D !

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Saint-Georges de Beauce 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

Achetez en ligne www.tanguay.ca

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

3228102

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

CONCOMBRE ANGLAIS
ONTARIO
1,79$ /ch

POMME CORTLAND
SAC 4 LBS
QUÉBEC
2,79$ /ch

Du 19 janv.
au 25 janv. 2002

BAR À SALADES
POUR EMPORTER
SEULEMENT
10 VARIÉTÉS PAR JOUR
9,99$/KG

ORANGE SUNKIST
SANS PÉPIN
PRÉ-EMBALLÉE
18 pour 3,59$

POIREAU
QUÉBEC
3 pour 1,99$

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
PIMENT ROUGE
E.U.
PRÉ-EMBALLÉ
99¢ /lb

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
LAITUE POMMÉE
«ICEBERG»
E.U.
89¢ /ch

ZUCCHINI
MEXIQUE
1,49$ /lb

KIWI
FRANCE
4 pour 1,00$

DÉJEUNER dès **5h00** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5 99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6 99$

PÂTÉ DE CAMPAGNE AUX POIVRES
1,09$ /100 g

BANANE
IMPORTÉE
45¢ /lb

CHOU VERT
QUÉBEC
29¢ /lb

CHAUMES
2,99$ /100 g

Produit certifié
BIOLOGIQUE
CAROTTE SAC 2 LBS
QUÉBEC
1,99$ /ch

AVOCAT HASS
MEXIQUE
59¢ /ch

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Bifteck attendri	4,49/lb
• Bifteck français nature ou mariné	5,49/lb
• Bifteck tournedos sans gras	5,49/lb
• Bifteck aux poivres	5,49/lb
• Lanières de boeuf	4,99/lb
• Rosbif français	4,49/lb
• Cubes de boeuf bourguignon	4,49/lb
• Bifteck ou rosbif d'Aloyau	7,25/lb
• Bifteck ou rosbif de contre-filet	9,99/lb
• Rosette de boeuf	4,99/lb
• Boeuf haché mi-maigre	2,19/lb

CARRÉ AUX DATTES
DES PÈRES NATURE
500 g
2,99$ /ch

ASPERGE
PÉROU
4,99$ /lb

PIMENT VERT
E.U.
PRÉ-EMBALLÉ
1,39$ /lb

FILET DE TRUITE 4,69$/ lb
FILET DE SOLE FRAIS 5,29$/ lb

LASAGNE FAMILIALE
15,99$ /ch

SAUCE À SPAGHETTI
1 LITRE
5,99$ /ch

322942-943-1

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444